

## شمالی ئەفسوناوى

دەربارەي مۇزارت



سەرپەرشتىيارى پۈزۈز: جەبار سابىر

جىڭرى سەرپەرشتىيار: ئارام سدىق

# ناوى كتىب: شمالى ئەفسوناوى

ئەنис مەنسور

# نۇوسىر: ئەنис مەنسور

وەرگىپارانى

# بابەت: ھونەرى

مامۆستا ئەحمدەد

# تايپ و ھەلبىرى: وەرگىپارانى

٢٠٠٨

# بەرگ: ناوهندى دىزايىنى(يانەى قەلەم)

# تىراش: ١٠٠٠ دانە

# چاپ: چاپى يەكەم(٢٠٠٨)

# چاپخانە: ياد بازىرى سۆز

# سەرپەرشتىيارى چاپ: ئاسۇ پېنجوپىنى

# زمارەى سپاردىنى (٤٦) ئى وەزارەتى روشنىيىرى دراودتى.

لەچاپكراوه كانى پۈزۈز كىتىبى يانە قەلەم

(زنجىرهى زمارە ٢٧)

ناونىشان: يانە قەلەم، سلىمانى، سايونكەران، بىناي هەرامان نەزمى سىيەم. زمارەى

تەليفون: ٠٧٧٠ ١٥٧٥٧٢٦

## وته‌یه‌ک

خانوهدا رووبه‌پووی دهبوومه‌وه، ئه‌وه بwoo چون شهوم لى بپراوو  
بگه‌مه‌وه به‌يانى... چونكه به درېزىاي شەوگار ئەمديو ئه‌وه ديمۇ  
دەكىدو خۆم هەلەتكەنەند، چەپياو ليفه و سەرين و فەرشى سەر  
زەويىكە و فەرشى دیوارەكانىش مۆلگاى كىچق و ئەسپى بۇون...  
ھەندى جار پىكەنین دەھات... وەك دەلىن... خراپتىن بەلا ئەوهىي  
بتهىننەت پىكەننىن... جاران بە گالتەپىكەنەوه پىيياندەتىن ئەوانەي  
سەرقالى كارى فەلسەفن، لە زۇورىكى تارىكدا بۇ پېشىلەرى رەش  
دەگەپىن... بەلام دەتوانم بلېم وەزىعى من زۇر لەۋەش خراپتى بwoo...  
سەرقالى گەپان بۇوم بە دواي كىچدا... ھەزارن ھەزار كىچ لە  
زۇورىكى تارىكدا... لە دلى خۆمما دەمۈوت: ئەم كىچانە نەوهى ئه‌وه  
كىچانە كە خويىنى مۆزارتىيان مەزىيە... ئەمانە نەوه دواي نەوه  
خويىنى ئەويان هيئناوهو... گەيادۇيانەتە خويىنى من... بۆيە خويىنى  
مۆزارت بە دەمارەكانىدا دەگەپىت! كاتىك نامەكانى مۆزارتم  
خويىندەو، كە بۆ دايىك و باوكو خوشكەكەي و ژنەكەي و ئامۆزاكەي  
ناردبۇون، سەرنجى زىرەكانە و ھەولى فەلسەفيانە... ئامانجى  
مروقانەيان... تىيا بەدى دەكرا بۆيە منىش لە ئاستىيانا زۇر راماام...  
داوى زىپىن و زىويىنم تىيا بەدى كردن... داوى ئاڭرىن و ئاوريشىمىن...  
منىش بە سۆزو دىلدارى ھۆننەنەوه... ئەوانە جۆرە فەلسەفييەكىن...  
ئەگەر تەمەنلى ئەم مۆزارتە بلېمەتە درېز بوايە ئەوا شتى زىاترى  
دەھووت... بەلام نەخۇشى بوارى پىنەداو مەرنىش زۇر قۆستىيەوه...  
مۆزارت ھەميشه لە نىيۇ شارو دەولەتان و كۆشكى پاشابيان و  
كۆشكى پاپاكاندا، لە ھاتوچۇدا بwoo... لە تەمەنلى شەش سالىيەوه تا  
شارزىدە سالى، تەنها پىنج مانگ لە شارى سالزىرگدا ژياوه... سەيرە،  
لاوىك لە تەمەنلى سى و شەش سالىدا مردېيت، چون توانىيۇتى:

ئەنيس مەنسور لەوه نىيودارتىرە كە بىر لەوه بکەينەوه بە خويىنەرى  
كوردى بناسىتىن. چەندىن كتىبى مەنسور لە كتىيختانەي كوردىدا  
بەردهست دەكەون  
فرميسىكى يەكەم:  
حەزم دەكىد ناونىشانى ئەم كتىبە ئاوا بوايە: (مۆزارت... مروقىكى  
پەنھان)... يان (مۆزارت سەراسىمەي كرددۇوم) ياخود (مۆزارت...  
لەناو خويىندا) يا (مۆزارتى فەيلەسوف)... (مۆزارتى ئاشق و  
مەعشوق). ناونىشانى "مۆزارت لەناو خويىندا" م بەلاوه پەسەند  
بwoo، چونكە خۆشمۇيىستۇوه، خوازىارىش بwoo... ناتواتۇم رىستەكە  
تەھاو بکەم و بلېم: ... وەك و بلىمەت بۇومايمە... بريا ئەم  
خەسلىقانە ئەو: نەرم و نىيانى، ناسكى و چالاکى، داهىنان، لە  
مەنلىشدا ھەبۇونايە، ئەو ئەفرانىن لە ھەممۇ خانەكانى لەشىيەوه  
ھەلەقۇلا... لافاوى ئاواز بwoo دەشت و دەرى دەھەزاند... لافاوىكى  
وا مروقىكى بىچكۈلە لەوازى نەخۇشى وەك ئەو، چون  
تېكناشىكىيەت... لەكۇتايىشدا مەرك تەمەنلى چۈن ناپروپىننەت...  
ھۆيىكى تريشىم بۇ پەسەندىرىنى ئەم ناونىشانە ھەيە: كاتىك چووم  
بۇ شارى سالزىرگ لە تەمسا، ئەو شارەرى مۆزارتى لى لە دايىك بwoo،  
خانوویەكم دەست كەوت كە جەنگ نىوهى رووخاندېبوو، نىوهكەي  
تريشى بەپىوه مابwoo تا بىيىت بەلگەكەو بەلگەش بىيىت بۇ  
بەرەنگارى و نەبەردى ئەو گەله... بەختم ھەبwoo، ھەممۇ بەيانىيەك لە  
پەنچەرەكەو مالەكەي مۆزارتم دەبىنى... سەختىن شتىش لەو

نائومىدانه زورى بۇ گەرام و كون و قوشىنم كرد، تەنبا ئەم چەند لاپەرييە مابۇو كە سەرەتاي توْمارىيە پان و بەرين بۇو كە هەزارو يەك شەوى منى خايىندبۇو!!

(مۆزارت.. ئەو مروقە نەناسراوه ناوى ئەو كتىبە بۇو كە تىيا چوو... لەگەل د. ئەلئەنسارى بېرىۋەبەرى ئۆپپىرادا، كە دۆستى خۆم بۇو، رىيکە وتبووين ئەو ئەركى بلاۋىكىرىدەوە و دابەش كىرىن بىگرىتە ئەستۆي خۆى، هەرودەها وينەي ئۆپپىراكانى مۆزارتىش بۇ سەر شانۇي مىسىرى ئامادە بکات... هەرودەلا لەگەل بلاۋىكەرەھە دۆستىشم ئىبراھىم ئەلمۇعەلىم رىيکە وتبووم... لەگەل ھونەرمەند حىلىمى ئەلتۇنى رىيکە وتبووم، ئەو دەرھىنناني كتىبە كە بىگرىتە ئەستق.. لەگەل ھونەرمەندى لاۋىش مەھمەد ئەلناسرىش رىيکە وتبووم كە وينەي مۆزارت و چىل بلېمىتى دىكەي مۆزىك بۇ كتىبە كە بىيىشىت... ئەويش وينەي ھەموويانى كىيشابۇو. وينەكانىش ھەمان چارەنۇوسى كتىبە كەيان پىي برا!!!

لە كتىبەدا باسى شەۋىيكم گىپرابۇو كە مۆزارتى لىينەبۇو، بەلام ئامادەيى ئەولە ئامادەيى ئىيمە بەھېزىتر بۇو.. شەۋى پىش نایاشكردىنى ئۆپپىrai (شىمالى سىحرى) لەسەر شانۇي ئۆپپىrai مىسىرى دېرىن. لەگەل ئەندامانى تىپە ئىتالىيەكە لە ئۇتىل مىناهاوس دانىشتىبۇوين.. پاشان ئەمانە بەرەو ھەرەمى ئەبۇل ھۆل، پىشمان كەوتىن: عبدول رەحمان سىدقى شاعير (بېرىۋەبەرى ئۆپپىرا)، سەلاح زىيەنى ئەدib (سەكتىرى ئۆپپىرا)، شوکرى راغبىي ھونەرمەندشيان لەگەلدا بۇو. لە سەرمانەوە مانڭەشەوو لە ژىير پىيماشا (لم)ى زىوين.. شەۋىيکى ھىمن بۇو.. ھەموو شت بىيىدەنگ وەك رىزگەرنىيەك بىت بۇ پالەوانانى (شىمالى سىحرى)، شىقۇمەندىيەكىش

(٦٦٦) كارى مۆزىكى دا بەيىنیت، ٢٢ ئۆپپىراو (٥٠) سەمفونى و (٢٢) چوارىنەي ژىيى و (١٨) كۆنшиزىرتۆي پىانۇو... ھى تىريش دەگرىتەوە..

و تەئى مىيىزونوسان و ھاۋىيىسانى مۆزارتىم كۆكىرىدېۋەو و رىكەخستىبۇون و تويىزىنەوەم لەسەر كىرىد بۇون، پاشان ھەموو ئەو نۇوسىننانە.. دواى پاك نۇوس كىرىن، بە ئامىزى چاپ نوسىيمەنە، ھەر ھەمووى ونبۇو.. چۈن و لە كوى و كەي لەناوچۇون؟ نازام. چونكە سەرقاڭى كارى ترو مۆزىكىزانانى تر بۇوم..

ئەم كتىبە بچۇوكەي بەردىستت، پاشماوهى كتىبىكى گەورەيە.. تىيىدا باسى نەخۇشى كەلە مۆزىكىزانە كامن كىرىبۇو: بىھەۋەن و بىكەننەن و باخ و هندل و ۋېبەر و رۆسىنى و شۆبىرەت و ئەندىلسۇن و شۇمان و شۇپان و لىست و گىرىج و مالەر و دلىۋىس و راپېلىل و گىرشۇن و پارتۇك و بېيىزى و بىرۇدىن و پەراماس و بولىيۇزۇ دىبىسى و رەھمانىنۇف و شۆستاكۆفتىش و سەيد دەرۇيىش و عەبدولەھاب و ئۆم كەلسىووم و سۇنیاتى و قەسەبچى و زەكەريا ئەحمدەو بەلیغ حەمدى و مەھمەد ئەلمۇجى و فەرىد ئەترەش و عەبدولەھەلىم و قايزە ئەحمدەد..

ھەمووى لەناوچۇوا!

٤٥٠ لەپەرە لاي بلاۋىكەرەوە تىيا چوو، خوا بىي قەزايى كات... لەچاپخانە فەوتا يان لە ناو نوسراوهە كانى خۆمدا، كە جارجارە پىكە دەخستن و كۆمەدە كەردىنەوە و ھەندىكىشىيانم دەدراند.. بىللىي ھەموويانم دەراندېت؟ لەۋەياندا بەگۈمانم... بەلام دىنلىا بۇون سوودى چىيە؟.. لەناوچۇوه و ئەودەش تاكە دىنلىيەيە...

توروشی نه خوشی سوره‌تا بورو..  
 نه خوشی باداری (رُوماتیزم) ی هبورو..  
 به هوی نه خوشی گورچیله‌کانیه‌وه، دهست و روومه‌تنه‌کانی  
 هه‌لئاوسابوون.. ده‌شلین به هوی له کارکه‌وتنه گورچیله‌کانیه‌وه  
 مردووه..  
 یان به هوی پاله‌په‌ستوی به‌رزی خوینه‌وه میشکی ته‌قیوه.. ده‌شلین  
 به هوی وه‌ستانی دلی مردووه.. بیه‌وش که‌وتوروه قسیه  
 بزرکاندووه پاشانیش مردووه..  
 جمگه‌کانی ئاوسابوون.. ئگه‌هر هلبستایه نه‌یده‌توانی  
 دانیشیته‌وه.. داشبینیشتایه نه‌یده‌توانی هه‌لسیت و بوه‌ستیت..  
 سه‌ری زل و لوتی دریزکوله بورو..  
 گویچکه‌ی چه‌پی له هی راستی‌پاتر بورو، بیویه باپوکه‌ی له‌سر  
 کردووه.. ئه‌م شیواوییه‌ی له باوکیه‌وه پیگه‌یشت‌تووه و ئه‌ویش  
 کوره‌که‌ی خوی به‌جئه‌یشت. هه‌ندی له میژونو‌سان ده‌لین که  
 گویی چه‌پی نیقرتیتیش جوره شیواوییه‌کی سروشتن تیا بورو..  
 پتر له دوو سه‌د ساله که پزیشکه‌کان دهسته‌وه‌ستانن به‌رامبه‌ری  
 دوزینه‌وهی هوی مردنی مؤزار.. ریزه‌یه‌کی زور زه‌رنیخیان له  
 هه‌ناویا دوزیوه‌ته‌وه، ریک وهک ئه‌وهی له قرشی ناپلیو‌نیشدا هه‌بورو..  
 واته هه‌ردووکیان ده‌رمان خوارد کراون.. پزیشکه ئینگلیزیه‌که  
 ژه‌هی ده‌خواردی ناپلیون داوه، سالییری موزیکزانی ئیتالییش  
 ده‌خواردی مؤزارتی داوه.. ناپلیون سیازده سال دوای مؤزار له  
 دایک بورو..  
 هه‌موو شتیکی ژیانی مؤزار خیراو به پله بورو.. بیویه زور له  
 مردن ده‌ترسا.. له دهستی هه‌لدنه‌هات. وا دیاره مردن بؤی نه‌گیراوه،

بیت بو مؤزار.. چی کرا، کراو چی ووترا، ووترا. کچه ئه‌کته‌ری  
 تیپ بئ مؤزیک تیی چریکاند.. ده‌نگ له قورگی ئه‌وداو مؤزیکیش له  
 گویی ئیمه‌دا بورو.. مؤزار له هه‌موو شوینیکدا بورو.. هه‌موومان  
 شادو وه‌ست بوروین.. چون رؤیشتین؟ نازانم.. که‌ی گه‌پاینه‌وه؟  
 نازانم.. شه‌ویک بورو، دریزترین و جوانترین شه‌وانی ژیانم..  
 کاتیک عه‌بدولوه‌هاب زانی هه‌ولمان داوه بانگی بکهین و ده‌ستمان  
 نه‌که‌وه‌تووه، سه‌رزنشتی کردن و پوزشی که‌سی وه‌رنه‌گرت.. یه‌کیک  
 وقی: جا عه‌بدولوه‌هاب چون ده‌توانیت به ناو لمدا بپرات.. چون  
 به‌رگه‌ی هه‌وای سارد ده‌گریت..  
 به‌لام عه‌بدولوه‌هاب زوری پیناخوش بورو، زوریش دلگران بورو..  
 ثوم که‌لسومیش هه‌روا بورو..  
 فه‌رید ئه‌ترشیش په‌شیمانی ده‌بری..  
 نامه‌یه‌کی سارتاری فه‌یله‌سوف بونگه‌راییمان پیگه‌یشت که ئیره‌یی  
 به‌و شه‌وه‌مان ده‌بات، وهک خوی ده‌لیت زور پیویستی به شه‌ویکی  
 وه‌ها بورو..  
 ئه‌وانه هه‌موو رؤیشتی.. نه‌مان.. لاهه‌رکانیشی بوروون به په‌بری  
 سپی بالی بالنده‌یه‌کی ئه‌فسانه‌یی که بو دوور فریوه و ناگه‌پیته‌وه!  
 که‌س نه‌بورو له مؤزارتی منالی په‌رچوو به‌ناوبانگتر.. که‌سیش نه‌بورو  
 وهک ئه‌و نه‌ناسراو بیت.. به دریزایی ته‌منی هه‌ر نه خوش بورو..  
 ره‌نگ زه‌دو لاوازو ناشرین.. کورته بالا (۱۵۲ سانتیم‌تر) چاوكز..  
 لهو ژیانه کورته‌یدا زور نه خوشی روویان تیکرد بورو.. پزیشکه‌کان  
 له ده‌ستنیشانکردنیاندا ناته‌بان.. له ژیانیدا سی جار به سه‌ختی  
 نه خوش که‌وه‌تووه.. پیستی هه‌وی کردووه و تلوقی لیه‌اتوه، ناچار  
 بورو چه‌ند مانگیک له‌سر یهک خوی نه‌شوات.

نهی ده زانی نووسن چییه.. ئەگەر ئازارو كۆكە و خوین بەريونى  
 نەبوايە ئەوا دوو يان سى سەعات دەنۈسىت.. كە مردىش  
 لاشەكەيان بىرد بۇ كەنیسە بۇ لای ئەوانەي كە لەو شەوه باوو  
 بۇراناويانەدا مردوون.. دواتر گالىسکەي مردووان هات و بىرىنى بۇ  
 گۇرسىتاني هەزاران.. ئەوانەي كەس نازانىت كىن..  
 كەس بە دواي تەرمەكەيەو نەبۇو.. گەرچى بلىمەتى سەردەمى  
 خۆى و ھەموو سەردەمەكانىش بۇو..  
 تەنانەت ژنەكەشى بەدواي تەرمەكەيەو نەبۇو..  
 دەلىن پېشتر دەمەقالييەكى زۇريان بۇو..  
 دەشلىن ژنەكەي نەخوش بۇوە و تاي ئى هاتووه..  
 وە دەشلىن ژنەكەي قاچىكى جەمام بۇوە.. بەلام وەكۈ دەلىن،  
 زانىيانى كەشناسى سەلماندۇيانە كە رۆزى مردىنى مۇزارت، ھىچ  
 باوو بۇرانىك نەبۇو.. وېنەكانى مۇزارت بە پەھمۇوچى خەلکانى  
 نەناسراو كېشراون.. ئىمە نايان ناسىن، چونكە ئەوان پۇرتىتى  
 بىچووكىيان بۇ مۇزارت كېشاوه لە پۇرتىتەكانىشدا، مەندالكار  
 پىشانيان داوه.. تەنانەت دەمامكەكانى مردن لە ھەموو وېنەكاندا  
 وەك يەك نىن.. سىيمائى مۇزارت پېش مردىنى بە تەواوى روون نىيە..  
 رۆزى مردىنى مۇزارت، كۆنستانسى ھاوسەرى، لە تۆمارى  
 مردوواندا.. دەنسىت: چىت پى بلېم.. چى لە بارەتەوە بلېم.. نە  
 پەوانبىيىتى تۆم ھەيءە، نەخىرايى بىركىدەنەوەكەت.. نە تواناي بەرزى  
 تۆم ھەيءە لە ئاخاوتىدا.. ھاوسەرى خوشەويسىتم، ئەمۇق من لە  
 ھەموو كەس دلگراتىم بۇت.. لە بىرت ناكەم و ھەموو ئەوروپا ش  
 لە بىرت ناكەن.. ئىستا تۆ ئارامىت.. لە ھىمنىيەكى ھەميشەيىدايت..

بۇيە پەكى خىست و لە ناو جىڭادا خىستى و.. لە ناوى بىردى.. وەلى  
 تەمەنى ھونەر لە تەمەنى ھونەرمەند دىرىئىتە.. مۇزارت مەد.. بەلام  
 مۇزىكەكەي نامىرىت.. كاتى مۇزارت بىچگە لە مۇزىك جىڭاى ھىچ  
 شتىكى ترى تىيا نەبۇتهو.. فيرى خويىندەوارى نەبۇو.. مەنالىكى  
 ووشك و رەق بۇو.. ھەلس و كەوتى لەگەل خەلکىدا جوان نەبۇو..  
 ھەرچى چى بە بىرىدا بەباتايە، دەرى دەپرى.. وەك چۇن ھەرچى بۇ  
 بەباتايە لە ئاوازى دەگەمن و پېمانا، يەكسەر لەسەر كاغەز تۆمارى  
 دەكرد.. نامەكانى مۇزارت پېن لە وەتەي ناشىرين كە ناشىت كۆپ ئاوا  
 بە باوکى و دايىكى و خوشكى و ژنەكەي، يان كچەكەي ئامۇزاي كە  
 زۇر زۇر خوشى دەۋىست، بلىت..

بۇيە لە فەليمى (ئەمادىيۆس) ئى جوان و بەرزدا، دەبىينىن دەرھىنەر  
 يەكىكى كورتە بىلا و ناشىرين و قىسە رەق و رەفتار دىزىو بۇ دەورى  
 مۇزارت، ھەلدەبىزىرىت..

لە فېلىمەكەدا دەبىينىن كە چۇن سالىيرى مۇزىكزانى ئىتالى و دۇشمەنى  
 سەر سەختى و يەكەم داخ لە دل سەيرى وېنەكەي مەسيح دەكتات  
 لەسەر خاچەكە و دەلىت: باشە تۆ چۇن شەقەندى خۆتت دا بەم بى  
 بايەخە شىۋاوه.. چۇن جواتتىن شىت دا بەم قەرەقۆزە، ئەوهى بە  
 ھىچ ئىنسانىكى تىرت نەداوه.. من خوشم دەۋىست و نوېزىت بۇ  
 دەكمەم و رىزىت لىدەگرم كەچى شتىكەم لەوانە نادەيتى كە داوتە بەو  
 مەرۋە ناشىرين و شىۋاوه و بى زەۋق و بى ئەدەب؟!

ئىنجا خاچەكە بە وېنەكەي مەسيحەوە فېرى دەداتە ناو ئاگەرەكەوە!  
 كە مۇزارت بۇ دانانى مۇزىك دادەنىشت، بىپەروا مۇزىكى لى  
 ھەلدەقولا.. يەك ووشەي نەدەكۈۋانەوە. جارى وا ھەبۇو بە شەۋىك  
 كارىكى مەزنى نوسيوه..

**شممالی سیحری**

نازانم چهند جار شاری سالزبیورگم بینیووه و چهند جاریش چووم بو  
مالهکهی موزارتی بلیمه‌تی موزیک.. مالهکهی سه‌رخ راکیش نیه،  
به‌لام هه‌موو شتیکی ئەم شاره جوانه نه‌مساویه، پیشانت ددهن که  
ئەمە شاری موزارتە.. ناوی به‌سەر هه‌موو شتیکه‌ووه: جکلیت و  
یاری منالانه و وینه و تابلو هەواسراوه‌کانی سەر دیواره‌کان.. بچیته  
ھەر دوکانیک موزیکی موزارت دھبیستى.. بو نمۇونە دەچیتە سەر  
تاشخانە، کچیک دېت و بە ھیۋاشى سەرت بە پاست و چەپدا  
وەردەگیریت، چەکى پى نیه.. مەترسە.. لە ئاوینەکەوە سەیرى بکە  
دەبىنیت دەمى بە پىنکىنیه، وەك بىيەویت دلنىيا بىت لەھەی حەزت لە  
مۆزیکە، لە ماوهى كارەكەيدا، بە مۆزیکی موزارت مەستت دەكات..  
كە دلنىيا بۇو لەھەی تو حەزت لېیە، مۆزیکی موزارت بۇ دەخاتە  
سەر.. ئەگەر ناو بەناو سەیرى كچەكە بکەيت جولەیەکى سووک  
دەبىنیت لە قورگ و لیووه‌کانى و سەريدا.. لەگەل مۆزیکەكەدا دەبروات  
چونكە بە هەزاران جار گویى لىبۇووه.. مۆزارت مەزنتىن منالە کە  
خودا دروستى كردىتت..

مۆزارت ئەو منالەيە کە بە گەورەيى لە دايىك بۇو.. ئەو پیاوهیە کە بە  
بلیمه‌تى هاتە دونیاوه و بەر لەھەی بتوانیت رستەيەکى زمانى  
ئەلمانى پىكەوە بىت، مۆزیکى داناوه.. پیش ئەھەی باوکى فيئرى  
نووسىينى ناوی خۆى بکات، ئەو نۆتەي نوسييوه‌تەوە، ئەمەش  
يەكىكە لە پەرجووه‌کانى داهىننا..

کات ژمیرى يەكى بەيانى رىكەوتى پىنجى ديسەمبەرى ئەمسال،  
ئازىزى بە نرخم لە تەمەنى سى و شەش سالىدا كۆچى كردى..  
بەداخەوە زوو جىيە هيشتىم.. ئائى دونيای بىۋەفاو دلەرق... ھەشت  
سال ھاوسەر بسوين، جواترىن و ناسكتىن پەيوەندى توڭماھو  
بەردەوام پىكەوە بەستبۈوينەوە.. ئائى خوايە، بلىيى منيش بتوانم  
بىگەمە لاي، تا ھەمېشە پىكەوە بەمېنینەوە..  
ھاوسەرى كۆست كەوتۇوت: كۆنستانسە مۆزارت.

ناوى ئەم كتىبەش كە ناوى شممالى ئەفسوناوى يان خەمبارە،  
وھىي يەك تاكە شممالى نىيە، بەلکو ھەزار ھەزار شممالە: شۆخى،  
مەزنى، شکۆمەندى، جوانى، بلندى...  
با پىنۇسى منيش شممالى خەم بىت، بۇ ئەو ٤٥٠ لەپەريەي كە:  
روخسارى، لەھەي دەنگى، ھاوارو ناڭىنى، ھەناسەي ساردى ئەھى  
تېدا تۆمار كرابىوو... ھىۋادارم لە يادى دووسەد سالەي  
كۆچكىدىدا، چەپكە گولىك بىت لەسەر گۆرەكەي... ئەھەي بۇو،  
بۇو.

ئەم چەند لاپەرەيەش پاشماوهىيە. پاشماوهى منيشە!  
قاھيرە يەنايىر ۱۹۹۹

ئەنيس مونسۇر  
مۆزارت: لەيادى دوو سەد سالەيدا

دهکرد.. منالله‌کهش بُسوپاس کردنیان دهچه‌مايهوه.. له لایه‌کهوه پیکه‌نینیان بهم منالله بچکوله پیکه‌یشتوروه دههات.. له لایه‌کی تریشهوه سه‌ریان لهوهی دهیانبینی و دهیانبیست سورما بwoo.. هستیشیان به شانازی و شکومه‌ندی دهکرد که روله‌یه‌کی نه مسا له تمهنه‌نی حهوت سالیدا ئوهوندہ بليمهت بیت.

دیاره ئوهوش خواست و حیكمهت و گهوره‌یه‌یه زدانه.. زور جار لهناو ئاماده‌بواندا منالیکی (۱۴ ساله) تریش ههبوو لهسهر کورسیه‌کهوه چهپله‌ی لیدهداو هاواري دهکرد: ئه بليمهت.. زور جوانه!

ئه منالله بليمه‌تاش گوته‌ی میری ئاینده‌ی شاعیرانی ئلمانی بwoo! پاشان په‌یوهندیي نیوان ئه منالله و ئه خانوه‌ی تییدا بwoo چیه.. خانوه‌که زور ئاساییه.. ده‌گایه‌کی ته‌سکی ههیه.. پیزدیه‌کی دریز بو نهومی دووه.. ژووره‌کان بچووکن.. چه‌رپایه‌کی بچوک له باری دریزی ژووره‌کهی کردووه به دوو به‌شوه.. نیوه‌ی موزارتی تیا دهنوست، نیوه‌کهی ترى خوشکه به‌هره‌مندہ پیانقۇزەنکه‌کی تیا دهنوست.. که نو سال لەم گهوره‌تر بwoo.. هاواریی ههموو گه‌شتە‌کانی ئه‌وروپای بwoo.. خوشکه‌کهشی موزیکزەنیکی سه‌رسامکه‌ر بwoo، وەک چون موزارت لە دانانی موزیک و سه‌رکردایه‌تیکردنی ئورکیستراو موزیکزەنیشدا مایه‌ی سه‌رسامیی بwoo.. خەلکه‌که ئاخى بەخیلیان بُۋئه باوکه هەلده‌کیشا که مامۆستاي موزیکه و خوا په‌رجوویه‌ک و نیوی داوه‌تى. كۆپکه په‌رجووه‌که‌یه و خوشکه‌کهشی نیوه‌که‌یه، بەلام بىنالگا بونون له‌وهی ئه باوکه مندالله‌کانی خوى بُوتىر ناکریت.. چهپله‌ی زور و دیارى بى بايەخ و پاره‌یه‌کی كه ميان و هرده‌گرت..

له ئاهنگه موزیکیه‌کاندا، میرو شاو کاردینال‌کان و چینه دهوله‌مندەکان بەپېپې خۆپیکختن و خۆ قۆزکردنەوه ئاماذه دهبوون.. هەموو سەیرى ئەملاو ئەولايان دهکرد.. كەس نەی دەزانى ئەم منالله په‌رجووه -حهوت سالله‌یه- چون خۆی دهکات به ژوورداو سه‌رکردایه‌تى تىپى ئورکسترا دهکات، تا ئەو موزیکه ناسكەيان بُو بزەنیت که خۆی دایناوه.. لەپەر خەلکە کە ئاپرده‌نەوه و پىددەکەن.. ئەوه باوکه گۈز و مۇنەکەی هات.. دریزىکى ناوشان پان كەردن بەرن، دەستى مەزىتىن كەسى سەردهمی خۆی مىشۇو موزیکىشى گرتۇوه.. منالیکی بچوک.. جلى پیاوانەی پوشىوه و قىزى دەستکردى لهسەر ناوه.. جارجاره دادەنەويتەو بُو سەر زەھىيەکە و نوقل و كاغەزى رەنگاو رەنگ كۆنەکاتەوه.. ئەم منالله نىيدەزانى خوا بەھرەیه‌کی ئىچگار مەزنى پىئەخشىيە.. خۆی ئەمەی نەدەزانى.. خەلکە‌کەش لهو سەرسام بون کە چۈن يەزدان ئو بەھرە جوانە داوه بهم منالله ساده‌یه.. كە چاوى له كاغەزى سەر ئەززەكەيە.. ئاگاى له فوارەی داهىنانى نیوان پەنجە‌کانى خۆی نەبwoo.. پاشان باوکى بەرزى دەکاتەوه و لهسەر کورسیه‌ک دايىدەنیت.. هەموو سەرسنجى منالله‌که دەدەن.. رووخسارى دەگۈپىت، سىيمى توند دەبىت.. دارى مایسترو دەگىريتە دەست و بە راست و چەپدا بُو موزیکزەنکەنى رادەوەشىنى.. داواي تاقىكىردنەوهى ئامىرە موزىكىيە‌کانى لىدەکات، تا ئەمېش كۆي بىستيان بىت.. ئەمجا داوا لەميان دەکات (زى) ئامىرە‌کە توند بکاتەوه ئەۋى ترىشيان تۆزۈك بىتە پىشەوه.. ئىنجا ئەفسون دەپڑا.. كەس موزىكى واى نەبىستۇوه.. ئاوازى ئاوا و پىستەي هىىنده بەجۆش، ناسكى و بە تامىي وەها نەبىستراوه.. پاشان داواي دووباره و سىبباره و چەندىباره كردنەوهيان له تىپەكە

ئەو كچە شازادەيە (مارى ئەنتوانىت) بۇو، قەدەر چارەنۇسىيىكى  
 ترى بۇ دانابۇو:  
 شۇو بکات بە لويسى شازدەھەم دوايىش شۇرشى فەردنسا  
 ھەردووكىيان لە سىدارە بىدات.  
 خەلکەكە بە رادەيەكى وا ئاسان مۆزىكەكانىان لەبەردىكەردى، وەك  
 بلىيى پېشتر زانىويانە يان ژەننۇييانە، ھەر بەو رادەيەش بىريان  
 چووبۇو خواردن و جلو بەرگى بۇ دابىن بىكەن، يارمەتى بىدەن لە  
 گەپانەكانىدا لە نىيوان پايتەختەكاندا بۇ ژەننۇنى داهىنانە  
 مۆزىكىيەكانى.  
 پاپاي ۋاتىكىان بانگى كرد تا بەھەرە مەزنەكەي تاقى بکاتەوە..  
 ھەندىيەك دەيانوت مۆزارەت جنۇكەي ھەيە.. ئەگەر دەرگائى لەسەر  
 دابخربىت، جنۇكەكە دەردىكەۋىت و.. مۆزىكەي بۇ دەھىنېت.. پاپا  
 دەرگائى لەسەر داخست و داواي لىكىد شتىكى نۇئى دابنېت.. كاتىك  
 مۆزارەت خەرېكى نوسىن بۇو، جارجارە لەپ قەشقەكان دەرگاكان  
 دەكرىدەوە خۆيىان دەكرىد بە ژۇوردا بۇ ئەوهى جنۇكەكە بېيىن..  
 مەندالەكەش زەندەقى دەچوو.. پاپا و پىياوهەكانى بەوهش بىرويان  
 نەھىيىنا ئەم مەنالە خۆى دانەرى ئەو مۆزىكىانە بىت، پىييان وابۇو  
 باوکى بۇي دەنۇسىيەتەو.. ھەر بۇيە پېشىنیارى بابەتى تازەيان بۇ  
 كرد تا مۆزىكى بۇ دابنې.. ھەروەها قەشەيەكىش لەزىز ئەو مىزەدا  
 خۆى شاردەوە كە مۆزارەت لەسەرى دەينۇسى، بۇ ئەوهى بە نەھىيىنى  
 ئاگادارى ھەوو شتىك بىت.  
 مەندالەكە بە ھېمىنى لەسەر كورسىيەكە دادەنىشت.. دەكەوتە  
 بىزواندى پەنجەكانى بە لىيوارى كورسىيەكەدا، ياخود دەيھىيىنان

مۆزارەتىش بە ئەدەبەوە دەچەمايەوە بۇ سوپاس كردنى ئامادەبوان  
 بۇ ئەو پاکەتە زەرداڭەدى دواي ئاھەنگەكە پىييان دەبەخشى.. پاکەتى  
 بۇن بۇون بەلام باوکەكە غەمبارى ئەو بۇ كە نەيدەتوانى خەرجى  
 مەنالەكانى دابىن بکات بۇ گەپانىان بە ناو كۆشكى پاشايىان و  
 مېرىكەكان و دەولەمەندەكاندا..  
 بە سەردانى پايتەختەكانى ئەوروپا..  
 شەھەنەر مۆزىكىزانى بچۈلە لە باوکى پرسى: ئەم ھەموو رېزە  
 ماناى چىيە؟  
 باوکى وەلامى دايەوە: يانى تو گەورەترين مۆزىكىزانى ئەم  
 دەنلىيەي..  
 بەلام ئىيمە باشتىرين خواردىغان نىيە لەم دەنلىيەدا..  
 كۆرم، ئەوهشىت دەبىت..  
 بابە، كە؟  
 كاتىك گەورە بۇويت.  
 بەلام من زۇو گەورە بۇوم، ماوهى زۇريشىم بۇ ژىيان نەماوه.. ئەوهى  
 من لەم تەمەنەدا دەيکەم، خەلکى تر لە چىل و پەنجا سالىيدا دەيکەن..  
 بەم حەوت سالىيەمەوە لە پەنجا سالان دەچم.  
 كۆرم سالانىكى زۇرت لەبەردىمدايە بۇ داهىنەن.. ئىيىستا دەتوانىت  
 بىنۇويت! يانى دەتوانىت بىنۇويت بى ئەوهى خواردىنىكى  
 دەستكەوت بىتىت بىخوات!  
 لە يەكىك لە ئاھەنگەكانى كۆشكى شاھانەدا، مۆزارەت لەسەر تەختە  
 لۇوسمەكان ھەلخلىيىسكا.. خىرا كچىكى بچۈلە ھەلىساندەوە، ئەوهىش  
 روومەتى ماج كرد و ووتى: كە گەورە بۇوم دەتخوازم!

ئیمپراتور لە دلەوە ئەم مەنالىي خۆشىندەويىست: چونكە بەخىرايى لەسەر تەختى نەمرى نىشتتۇرە.. كەس ناوى نەمساي نەدەھىنـا.. كەسىش نەبۇو ناوى ئیمپراتور بەھىنـىت.. نە ئەمسا و نە ئیمپراتور هىچ چاكىيەكىان نەبۇو بەسەر ئەم مەنالى پەرجووهە.. كەسانىك لە دەورى ئیمپراتور ھەبۇون رقىان لەم مەنالى بۇو.. رىگەيان نەدەدا كە مۆزىكى ئەو لە ئۆپپىراكاندا بېزەنـىت.. رىگەيان نەدەدا دەرىكەويىت.. مۆزىكىشيان لى دەدزى و ھەولىان دەدا پىش ئەوهى مۆزارەت بىگاتە سەر تەختى شانۇ، خۆيان بىزەنـن، بۇ ئەوهى خەلک وابزانىن مۆزارەت دزە.. لەو سەردەمەشدا ياساىيەك نەبۇو بۇ پاراستنى مولكايەتى ئەدەبى و ھونـرى.. بۇيە مەنالىكەيان تالان دەكىد! ئەويش نە خۆى بەرگرى بۇ دەكرا، نە باوكىشى دەيتوانى بىپارىزىت.. ئیمپراتورىش نەك ھەربەرگرى ئەدەكىد بەلکو دەيەويىست شکۆمەندى بلىمەتىيەكە تىك بىشكىنـىت.. دەبۇو مۆزارەت لەگەل خزمەتكارەكانىدا دابىنىشتابىيە و لە گەل ئەوانداندا بخوات و بنویت.. ھاوسەرى ئیمپراتورىش نيازىكى خراپى بەم مەنالە ھبۇو: واى فير بىكەن كە بلىت من لاوازو بى دەسەلام.. بۇ خەلکى دەربخات كە ئەگەر بەزەبى و چاودىرى ئیمپراتور نەبوايە .. ئەم بلىمەتىيە ئەدەبۇو.. نە مەنالىكە و نە باوكى بەو قايل نەبۇون... بۇيە بېيارياندا ھەلبىن و بە پى بېرۇن بۇ قىيەنـنا.. بەلکو لەمۇ شوينـىبىكى باشتىر بىزىويەكى باشتىر بە دەست بەھىنـ بۇ ئەم خىزانە بچووکە پەيدا بىكەن!

مووچەي مانگانە مۆزارەت لە كۈشكى ئیمپراتوردا تەنها پىنج (جونە) بۇ.

بەسەر لىيۇھەكانىدا.. پاشان ھەلەتسا و دەكەوتە ھاتوچۇكىدەن بە نىو ژۇورەكەدا.. دادەنىشتەوە ھەمۇ نۆتەكەي دەنۇوسى پاپا ھەر قايل نەبۇو.. بۇيە داوايلىكىدەن گۈئى لە نويزىش مۆزىكى بىگىت.. يەك كات ژمۇرى تەواوى خايىاند.. مۆزارەت داوايى كەد بە تەنـيا جىيى بەھىلـ، ئىنجا ھەمۇ نۆتەكەي لەبەر نوسىيەوە.. دوايى خۆشى سەرى لەو سۇپرما كە چۆن يەك ھەلەن ھەنـىتە بەزىيەوە.. پاپا نۆتەي ئەو نويزىشە شارد بۇوە تا كەس نەتوانىت بەزىيەوە بۇي پەرجووهە كانى ئەو سەردەمەدان.

لە نىوان تەمەنى دە سالى و بىست سالى تەمەنىدا، پىيى نايە سەختتىن قۇناغى داهىنانى مۆزىكەوە.. دانانى سىيمقۇنى ئالۆز.. پۇيىستە مېرىۋونووسان داهىنانە كانى ئەم قۇناغەي مۆزارەت لەگەن بلېمەتە مۆزىكىيە كانى سەردەمە خۆى و پىشتر و دواترىشدا بەراورد بىكەن.. تا ئەمرو.. مۆزارەت بە ھەمۇ لىيۇھەشايىيەكەوە چۆتە ئەم قۇناغەوە.. داهىنانى نۇي و جوان و ناسكى بەھىزۇ ئەفسوناوى كردووە.. ھەمۇ بەراوردىكارىيەكانىش ئەو دەسەلمىنـ كە مۆزارەت مەزىتىن كەسە.. مامۆستاى مامۆستاكانى ھەمۇ سەردەمەكانى!

مۆزارەت وەك ئەستىرە كشاو وابۇو كە تا زۇمى نىزىكتە دەبۇوهە زىاتىر شەوقى دەدایيە دەبرىسىكايەوە، بەرلەوە بەر زۇمى بىكەۋىت كۈزۈيەوە.. لافاوى مۆزىك لەپەنچەكانىيەوە ھەلەدقۇلـ.. ھەمۇ جىهان پىشىركىيان بۇو تا ئەستىرە گەشەكە، تاكە بلېمەتەكەي ھەمۇ ئەوروپا بىيىن..

(يوسف) ئیمپراتور لەسەر وەزىفەيەكى بى بايەخ دايىمەزاندۇو.. بۇ ئەوهى نەتوانىت نەمسا جىېبىلىت و بىچىت بۇ لاتىكى تر...

یه کیکیان له ناوهوه بwoo، شتی دهورو بهر کاری تینه دهکرد.. موزارتی ناوهوه له پهپری تهندروستی و لهش ساغیدا بwoo.. تین و تاوی له یه زدنهوه بو دههات، موزارتکه دههوهش هیزی لهشی له خهکو بارودو خهکه وه و هر دهگرت. جاريکیان له بهر نه خوشی نه یدهه تواني بجولیتهوه.. داواي له پینچ هاوبی کرد، له دهوري کوبنجهوه و هر یه کیان پارچه یه کموزیکی جیاوازی پس نوسییهوه.. که ئه مان هيلاک دهبوون ئه مجا ژنه که دههات و موزارت چی پس بعو تیاتهوه دهینوسی..

شهویکی ساردي زستان.. دراوسیکان موزارت و ژنه کیان بینی له نیو به فر و بهسته لکدا سه ما دهکنهن و هاوار دهکنهن.. ئه وان له سهر هاتوهاواری "منالانه بليمه تکه راهاتبوون.. بهلام ئه مجاره يان هاواریکی منالانه نبwoo.. بهلکو کیش هو قوبه سهري بwoo.. تهخته دارو سووته منه له مائیاندا نبwoo.. ناچار خوی و ژنه که هاتبوونه خوارهوه سه مايان دهکرد تا توزیک گرميان بیتلهوه.. دراوسیکان به زهیان پییاندا هاتهوه و خهلوزو تهخته و نهوتیان بو ناردن. خهکی رو خوشی ئه موزیکزانه لاوه سه ریان سوپ ما بwoo.. نوکته باز.. زوربهی نوکته کانیشی بی شه رمانه بwoo.. هاپریکانی له گهـ خویاندا دهیان برد بو خواردندهوه بومه يخانه کان.. ئه دهیخواردهوه و پیانوی بو ده زندن.. ئه وانیش سه مايان دهکرد.. هر له ویدا موزیکی بو دههات و شیعري گونجاویشی بو دادهنا.. دانه رو گورانی بیژو سه ماکه ریش بwoo.. ئه وانیش هه موو به دوایدا دهیان ووتهوه.. که چی بو خواردن له بیریان دهکرد.. ئه ویش دهیووت: رۆژ خواردن ناخوات خوئه و رۆژ نیه.. نه خواردن نه خواردندهوه.. مۆم رووناکی دههات تا خوی بمریت و خهک بژی..

که موزارت تهمنی گهیشتہ بیست و شهش سالی، به دزیه وه و به پیچه وانه خواستی باوکیه وه ژنی هینا، دیاره بو ئه مهش پاره ده دهیت. دهستگیرانه که ناواری (قولقانگ ئه مادیوس موزارت) بwoo.. یه کیک بwoo له چوار کچی شوخ و جوانی ئه و سه رده مه. ناواری کونستانس بwoo. موزارت له رووی نازه وه به (ئیستانس) بانگ دهکرد.. ئه ویش ئه می به (قولقانگ) بانگ دهکرد.. ئه م ئافره ته دواي مردنی موزارت ٥٦ سالی تریش ژیا!

له راستیدا، ئه و کچه نه بwoo که موزارت دلی پییه وه بwoo.. ئه و ده یویست خوشکه گهوره که بخوازیت.. گورانی بیزی ئوپیرا بwoo.. ئالوده ده نگه که ببwoo.. ئه ویش حه زی له موزیکی ئه م دهکرد.. بهلام ئه فرسوس ئه و زور منال بwoo.. موزارت سه فهري له ندهنی له پیش بwoo، بهلینی پیدا که گپایوه بیخوازیت. بهلام که له و گه شتہ بدبهخته گپایوه، بینی کچه که بیزی گپایوه، بوقچی؟ کچه ده لیت: چونکه بی کار بwoo.. ئاینده مسۆگر نه بwoo موزارت له لنه دن چاوی که وتبوو به (هایدن) ئه موزیکزانی ئه لمانی، به بینینی دلگران بwoo چونکه نه خوش بwoo.. ئه و کاته موزارت و تبوبوی: بؤیه ویستم چاوم پیی بکه ویت چونکه دواجار ده بیت و بهم نزیكانه ده مریت.

له راستیشا دواجار بwoo.. بهلام ئه وهی مرد موزارتی ٣٥ ساله بwoo نهک هایدن.. که له تهمنی ٧٧ سالیدا مرد. موزارت و ئه ستانستی حوت مندالیان بwoo.. بهلام پینچیان مردن. ژیانی هاوسه ریان پر بwoo له کیشی ده رونی و ئابوری.. که له وانه بwoo ئه و کیشانه ریگر بونایه له بردەم ھەل قولینی بليمه تی.. یان ریگری نووسین و بیرکرندهوه بیت.. بهلام موزارت دوو که س بwoo:

مۆزىكزانىيک بۇو، بۇ ئوهى دەست بىگىت بەسەر مۆزىكەكانى  
مۇزارتداد بىيانكات بە هى خۆ!!

\* \* \*

جوانترين كاره سەمفونىيەكانى مۇزارتى بلىمەت، دواى مردىنى خۆى  
دەركەوتىن.. مۆزىكى ناۋ ژورۇر.. ئاوازى يەك كەسى.. سەمفونى و  
گۇرانى و سەماكانىش.. ئەمانەي جىيەيشت، بۇ ئوهى زەنكەي  
بەھۇيانەو خوش بىزى، دواى ئەوهى بە كولەمەركى لەگەل مۇزارتا  
ژيانى بەسەر بىردىبوو.

نهينىيەكى ژيانى هاوسەرىيەتى ئەو دوانە ھېيە كە مىيۇونووسان  
نايزانن.. كە مۇزارت مەر رۆزەكەي باوو باران بۇو.. تەنها پىئىج  
كەس لە ھاپپىكانى دواى تەرمەكەي كەوتىبۇن.. هاوسەرەكەي  
لەگەلياندا نەبۇو!

### منالە مەزنەكان

تىورىيەك ھېيە دەلىت: ئەوهى لە منالىدا رووى نەدابىت،  
بىبایەخە.. جا خۇش يان ناخۇش بىت..  
واتە ئەوهى لە منالىدا دەچىنرىت.. لە لاۋى و گەورەبىدا گەشە  
دەكتات.. يانى ئەوهى لە منالىدا بەسەرمان دىت، كارىگەرەكەي  
دەمىننەتەو.. ئازارەكانى مندالى وەك نەخشى سەرىبەر دان،  
ئازارەكانى سەردەمى گەورەبى وەك نەخشى سەر ئاۋ وان.. بۇيە  
زانىيانى دەرون داوا لە ھەموو دەرون بە ئازارىيک دەكتەن لەسەر  
كورسىيەكى تايىبەتى پال بىراتەوە و خۆى بىراتە دەست رووداوهەكان و  
بىگەپىتەوە بۇ كاتەكانى مندالى.. خۆى بىراتە دەست شتەكانى  
ناوهەدى.. ھەموو بۇ پىزىشكەكەي بىگىرىتەوە.

كەچى كەس سەگەكەي خۆى بىر ناچىت كە خواردىنى بىراتى و داي  
بېۋشىت.. ها ها "پىكەنин" .. من ئەو رۆزەم كە گەردوون رووناك  
دەكەمەوە كەچى خواردىنى سەگىشم پىتناپىت.. هاها

لە دوا پۆزەكانى ژيانىدا ئۆپپىرای "شىمالى سىحرى" دانا. بە  
ناسكتىن و جوانترىن كارى دادەنرىت.. بەلام خۆى ھىزى تىيا نەبۇو  
بىچىت بۇ ئۆپپىراكە و سەرۆكايەتى تىپى مۆزىك بىكەت.. تەنانەت  
نەيتوانى سەيرىشى بىكەت يان گۈئى بىستى بىت.. بەدم  
نەخۆشىيەوە.. لەناوجىيەكەيەوە سەيرى كاتىزىرەكەي دەكرد و  
دەيىوت: ئا ئىستا پەرده هەلدەدرىتەوە.. ئىوا خەڭكە بە بىن دەنگى  
جموجۇل دەكتەن.. ئەوا شىمالى سىحرىيەكە لىيدەدرىت.. شىمالى  
"نهينى بۇون" .. وەك ئەو رۆشنايىھە وايە كە ئەو بۇونە وەرائە  
دەدۇزىتەوە خۆيان لەناو سىبەر تارىكى و تەمومىزدا حەشارداو..  
سەرچاوهى بۇونە.. وەك چۈن رۆز سەرچاوهى رووناكى و گەرمىيە..  
مۆزىك مانا و ناخەكان دەبۈۋىزىتەوە.. بە بىن ئەو نە ژيان ھېيە و نە  
بۇون و.. نە نەمرىش..

لە پۆزەكانى كۆتايى ژيانىدا كەوتە ژىير قەرزىيکى زۆرەوە... خاوهەن  
قەرزەكان پەلامارى مالەكەيان دەداو كورسى و مىيەكەننەن دەفراند..  
بلىمەتكەشمان لەسەر نويىنەكە درىز بىبوو ھەر ئەوهى بۇ مابۇوە..  
ويسەتىان فەرىي بىدەن و ئەۋىش بىبەن.. لە كاتەدا كەسىكى نەناسراو  
ھات و ووتى من لە بىر پارچە مۆزىكىيەقەرزەكانى بۇ دەدەمەوە...  
پارچە مۆزىكىيکى واي بۇ دانىننەت كە لە كاتى بەپى كەردنى تەرمى  
پىاوايىكى مەزىندا بىزەنرىت.. ناوى مەردووه كەشى پى نەووت.. مۇزارت  
ھاپپىكانى بانگ كەرتا ئەو نۆتەكەي بۇ بىنۇسىنەوە.. ئىتەر مۇزارت  
ئاوازەكانى خۆى دەفروشت بەو كەسە نەناسراوە كە راسپاردهى

ریزه‌های بیرکردن‌های سیاسی یان ئەدەبییەکەی.. به‌لام خەلکى ئەوروپا و ئەمریکا، ھیشتا مەنداڭ و لە سكى دايکيانان كە تۆماريان بو ئامادە كراوه!

(1)

(والتەر سكوت) ئەدېبى ئينگلیزى لە تەمەنى يەكسالىدا قاچىكى تۇوشى ئىفلىيچى مەنال بۇو، ئىتەرتاتى خۆى خۆى بە دانىشتن یان نۇوستن لە ژىير درەختەكاندا بەسەر دەبرد، دەيوت: كە لەسەر زەھى رادەكشىم، دىمەنى ئاسمان زۆر جوانە.. بۆچى خەلک گۈئى نادەنە ئاسمان و ھەميشە ھەر رۇويان لە زەھى!

(تۈلىستۆرى) ئەدېبى رۇوسى تەمەنى يەك سالان بۇو كە دايىكى مەرد.. لە تەمەنى دوو سالىشدا باوکى مەرد.. خىزانەكەيان تىكچوو، كى بىت ئەركى بەخىوکردى تۈلىستۆرى مەزن بگىرىتە ئەستق.. خالى بەخىوی كرد، ھەر لە مەنالىيەوە ھەتىوپى چەشت. ئەويش خىزانە بچۈلەكەي خۆى كرد بە خىزانى ھەمۇ مروۋاقييەتى.

پالەوانى جىهانى بۆكسىن (محەممەد عەلی كلاي) شاي شاهان، لە تەمەنى يەك سالىدا كېشاۋىتى بە دەمى دايىكيدا و سى دانى خستۇتە دەمەيەوە. فال گەرەوەش پىشىبىنى كردووە كە دەبىت بە جەرده و رېڭر.

(2)

ئەفسانەكانى يۇنان دەلىن: ھەرقىل تەمەنى دوو سالان بۇو، بە يەك دەست دۇومارى گرت و كوشتنى..

(بودا) ئى مەزن دەلىت: بۇ يەكەمچار ھەستى بە مەستى "بالابۇن" بەسەر ھەمۇ شتىكدا كردووە..

لەم گىپانەوەيدا پىزىشكەكە لە بۇوداوه كان تىدەگات، دەشزانىت نەخۆشەكە چ ھەولىكى داوه بۇزگار بۇون لېيىان.. یان شاردىنەوەيان.. ئەو وشە ئازاردەرەي بە مەنالى بىستومانە، لە گەورە بۇونماندا ھەزارو يەكچار بە خەلکانى ترى دەلىيەنەو... گەرچى ئەوەي بە مەنالى جىنۇرى پىداوين ئەو كەسە نىيە كە لە گەورە بۇونماندا جىنۇمان پىداوەتەو، به‌لام ئەوە حسابىيکى كۆنە دەبىت پاك بىكىتەوە.

مەنالان لە كاردانەوەياندا بۇ ئازارەكانى مەنالى جىياوازن.. ھەندىك لەو ئازارانە دەبن بە خالى گۇپان.. يان دەبن بە ھۆى بەرەنگار بۇونەوە قۇناغى مەنالى و بارودۇخ و چارەنوس.. ھەندى بەرەش لە مەنالىدا دەرەتكەون، ھەندىكىيان درېزە دەكىيەن.. ھەندىكىشيان زۆر ناخايەن.. وەك ئەوەي ويسىتى خوا وابىت كە بەھەداران مەنال بىن و ھەر بە مەنالىش بىرن.. وەك چۈن چرايەك ھەرچى وزەتى تىا بۇو بە خىرابى بە كارى هىنناو زۇو كۈزايەوە.. ھەندى مەنالىش بەھەرەكانيان درەنگ دەرەتكەون.. لە ئاواى ژىير زەمين دەچن.. كە ماوەيەكى زۆر بە ژىير زەويىدا دەپرات و پاشان يەكچار ھەلددە قولىت.. كەسى و چۈن بۆچى؟ كەس نازانىت.. (ئاينشتاين) بلىمەت بە مەنالى گىل بۇو، نەي دەزانى قسە بىكت، درەنگ فيرى ئاخاوتىن بۇو، به‌لام كە گەورە بۇو، ئەندىشەكەي ھەمۇ گەردوونى گىرتەوە، تىمورىي رېزەبى دۆزىيەوە، كە ھەرچى لە گەردووندا ھەيە، لە ھاوکىشەيەكدا دەبىبەستى بېيەكەوە، لە يەك دېپ تىنناپەپىت!

ئىمە هيچ تۆمارىكى ديارىكراومان نىيە دەربارەي سەرددەمى مەنالى گەورەپىاوانمان.. نازانىن مەنالىيان چۈن بۇوە، مەنالى خۆى و ھى دايىك و باوكىشى.. يان چى بەسەر ھاتووە، چى بۇوەتە ھۆى گۆپىنى

(لۆیس) ای چوارده‌هه‌م تەمەنی چوار سالان بwoo کە کرا بە پاشای فەرەنسا.. دوايى لە ترسى خۆپىشاندان لە پارىس گویزىيانووه. ئىسحاق پەرلەمان) ئى پىانۇزەننى جىهانى لە تەمەنی چوار سالىدا هەردوو قاچى لە دەست چوو، بەلام بwoo بە گەورەترين مۆزىكزان. (پەرلەمان) ووتى: دووقاچ لە هەردوو دەستىيەوە روواون.. من بە دەستىشم دەپۆم!

(٥)

بلىمەتىيى (قۇلۇغانگ ئەمادىيۇس مۇزارەت) لە تەمەنی پىيىنج سالىدا دەركەوت. مۇزارەت نەچۆتە قوتا�انە. قوتا�انەكەي باوکى خۆى بwoo. باوکى مۆزىكىزەن بwoo، دانەرى چەند كىتىيىكى ئەو سەرەدەمەش بwoo لە بارەمى مۆزىك و مۆزىكىزەننېيەوە. هەر لەم تەمەنە كەمەدا مۇزارەت مۆزىكىشى دادەتا و دەشىزەندى.

مەزىتىين مۆزىكىزەن و گەورەترين دانەرى مۆزىك بwoo. بلىمەتىيەكەي بىن سەرەتا، يەكسەربى دەركەوت.

خۆشى نەيدەزانى چى لىيۇھەلّدە قولىت.. لە خواردىن و خواردىنەوەدا مناز بwoo. لە شەقامەكانىشدا منالانەدا دانەۋەيەوە بۇ شتى سەر شەقامەكان و ھەللى دەگىرنەوە.. بەلام كە لەسەر پىانۇ دادەنېشت تەواو رووخسارى دەگۇرا.. ئەگەر بۆمباشى لەلاوه بىتكەيەتەوە ھەستى پىنەكىد.. خوشكە گەورەكەي گازى لە شانى دەگىرت، كەچى ئەو ھەستى پىنەكىد.. ئەگەر دەنكە شقارتەي داگىرساوا لە پىشچاوايدا رابىگىرايە، نە دەبىنى.. نە ھەستى پىنەكىد.. باوکى دەيزانى كە ئەم ساتانە ساتى داھىنائە كانىتى، وەك پىاوىيىكى تەمن شەست سالەيان حەفتا سالە وابوو.. يان وەك ئەوهى ھەموو مىڭۈسى مۆزىك لەم منالەدا كۆبۈوبىتەوە.

(دلاى لاما) ش كە ئايىزاكان لە تەمەنی دوو سالىدا ھەللىدەبىزىرن و مەشقى پى دەكەن لەسەر زىيانى قەشەيى و فيرى دەكەن چۆن بېيتە ئىمچە خوايىك، كە تەمەنېشى دەبىت بە بىبىت دوو سال، ون دەبىت و دەرناكەويتەوە.. ئىتىر دەيكۈژن، دەي خنکىنن.. زىننە بەچالى دەكەن، ئەوه كەس نازانىت..

لە سالى ١٩٥٩ دا لەسەر لوتكەي چىياتى ھيمالايا چاوم كەوت بە دلاى لاما و ئەوەم پى ووت، زۆر تسوورە بwoo.. ووتى: ئەوانە پىپۇپاگەندەي دۆرن.. بە دەستىشى ئامازەي بۇ خۆى كرد كە ئەۋەتا نەمردووھ.. لە راستىا نەمردووھ، چونكە لە ولاتەكەي راي كردووھ.. ئەگەر يەك مانگ دوا بىكتەيە ئەوا زىننە بە چال كرا بwoo. هەر وەك چۆن پىيش ئەو بە دەيانيان وا لېكىردووھ. هەر وەك چۆن بە منايى و بە نەناسراوى دەھىئرا ئاواهاش دەبوايە بە نەزاڭراوى لەناوابچوایە!

(٣)

(جۆن ستىيارەت مىل) ئەيلەسۇق ئىنگلىزى لە تەمەنی سى سالىدا فيرى لاتىنى و يۇنانى بwoo، لە حەوت سالىدا كەوتتە خویندنەوەي فەلسەفەي يۇنانى.. باوکىشى فەيلەسۇف بwoo.. هەر ئەۋىش فيرى خويندنەوە بىركىردنەوەي كردووھ.

(بىرراتاند راسىل) تەمەنی سى سالان بwoo کە دايىكى مرد، پاشان باوکىشى مرد.. چوو بۇ لاي باپىرى و لە گەللىا زىيا. (راسىل) دەلىت: زەممەتە ھەتىيۇ بىت و بەختەوەريش بىت.. ھەتىيۇ پىيويستى بە تىبورىي توڭىمە ھەيە كە وەكۇ قەلاي سەخت پاشتىيان پىيوه بىدات و لەوپۇھ سەيرى دونيا بکات.

(٤)

مۆزىكى سازدا.. دواى ئەوهش بە دە سال لە وارشۇي پايتەخت،  
چوووه پەيمانگاي مۆزىك.

ھەر لەم تەمنەدا بۇو كە (فۇرسۇن وېلىز) ئەكتەر شانۇنامەي (لىرى  
پاشا) ئى شكسىپىرى لەبەركىدو خۇشى دەورەكەي بىيىن.. دواىي لە  
ئاھەنگە گشتىيەكانىشدا ئەو رۆلەي دەبىيىن..

(8)

(دىكارت) ئى فەيلەسوق فەرهنسى خرايە (دىئىر) يكەوە.. وە لەويىدا بە<sup>١</sup>  
تەننیا يى كەوتە بىركرىدەن وە لە گەردۇون، بە ئاسانى و بە جوانى كەوتە  
تۆماركرىدى بىرە رووناكەكانى.

ئەدىبىي رووسى (گۆركى) لە قوتابخانە راي كرد و نەگەرپايدە وە.. لە  
تەمنەنى سى و چوار سالىيدا رۆمانى (کوبەزا) ئى دانا.

رۆزىكىيان مۆزارت لە باوکى پرسى: بۆچى كچ و كۈر بەيكەوە  
نانۇون؟!

(9)

جەنگىزخان نۇ سالان بۇو باوکى دەرمان خوارد كراو مەرە، لە سالى  
1171دا.. ئەم مندالە بېيارى دا تۆلەي باوکى بىسىننەتەوە. بۆيە  
كەوتە كۆكرىدەن وەتىيرىست و پياوكۇژەكان و مەشق پىيڭىرنىان..  
كە تەمنەنى گەيشتە بىست و چوار سال دەولەتى (مەگۇل) ئى  
داگىركىد.. لە تەمنى پەنجا سالىشدا (چىن) ئى داگىركىد!  
(باخ) مۆزىكىزانى مەزن لە سالى 1695دا باوکى مەرە، دواى سالىك  
دايىكىشى مەرە، (باخ) بە يەكىك لە گەورەزانانىي مۆزىك دادەنرىت،  
بەلام بلىمەت نەبۇو. بلىمەت مۆزارت بۇو.

لەم تەمنەدا مۆزارت لە لەندەن بۇو، سالى 1764. كارى مۆزىكى  
جوانى بۇ بلاوکرايەوە، پىيشكەشى (شارلوت) ئى شازىنى ئىنگلتەرائى

ھەر لەم تەمنەشدا بۇو كە (چارلى چاپلن) لەگەل باوکىدا لەسەر  
شانۇ دەركەوت، لە سالى 1894دا.. پاشان دايىكى مەرە، چاپلن و  
زېرىايەكى كە پىيىشتر دايىكى چاپلن بەرەللى كىرىبۇو، رەوانەي خانەي  
ھەتىوان.. ئەمە يە سەرەتاي خەمبارىي ئەو پىياوهى هەممۇ دەنیا ي  
ھېتىا يە پىيىكەنин. چاپلن پىيىشەوابى (پىيىكەننى رەشە).. يان ئەو  
پىيىكەننى ئەتكەنەي دەتخاتە گەريان يان ئەو گەريانەي دەتخاتە پىيىكەنин..  
چاپلن ئەو ئەكتەرەي كە لەيەك كاتدا ئازازىشت دەداو دەشخاتە  
پىيىكەننىن - وەك ئەوهى بە چەقۇ خەتۆكەت بىدات.. يان ئەوهى كە  
بەگازى فرمىسىك رىيىز، دەتخاتە پىيىكەنин!

(6)

فەيلەسوق فەرهنسى (مۇنتانى) لە تەمنەنى شەش سالىيدا، لاتىنى  
دەخويىندەوە ...

مۆزارتى بلىمەت لە تەمنەنى شەش سالىيدا لەگەل خوشكەكەيدا  
(نانىل) كە نۇ سال لە خۇى گەورەتى بۇو، گەشتە كانى بۇ ئەورۇپا  
دەست پى كرد.. خوشكەكەشى مۆزىكىزەننىكى كارامە و لىيھاتوو بۇو.  
ھەر لەم تەمنەدا ئەدىبىي ئېرلەندى (جەيمس جۆيس) چووە  
(دىئىر) يكەوە. ھەر لەم تەمنەدا بۇو، كە ئەكتەرىي منال (شىرلى  
تەمىل) لە فلىمېكىدا لە سالى 1934دا دەركەوت. خەلاتى  
ئۆسکارىشى بەدەست ھېننا! كچە پالەوانى جومباز نادىيە كۆمانچى  
دەستى كرد بە مەشق كىردى تا لە تەمنەنى پازىدە سالىيدا بۇو بە  
گەورەتىرىن كچە پالەوانى جىهان.

(7)

لە سالى 1817دا، مۆزىكىزانى پۆلەندى (شۇپان) سەرەتاي كارە  
جوانەكانى بە مۆزىكىي (بۇلۇنچى) دەست پىيىركەد.. يەكم ئاھەنگى

میری شاعیرانی ئەلمان (گۆته) لە بارهی موزارتى بچۈلەكەوە  
ووتويەتى: ئەم مۆزىك و ئەم بەھرە مەزىنى ناوناخى ئەم مەندا،  
پېيىستى بەھە نىھە ئەزمۇنىك بىيەت لە ژيانىدا.. بى ئەوهى كەس  
دەستى تىا ھەبىت، مۆزىكى لىيۇھە لەندە قولىت.. كە دەلىن بىينىنى  
فلان كەس شەش لە سەر شەش، هي ئەوه نىھە سەيرى شتى زور  
كىردووه! (دېبىسى) مۆزىکزانى فەرەنسى چووه پەيمانگاي مۆزىك  
لە پارىس.. مەنالىكى زۆر ترسنۇك و كۆشەگىر بۇو. لە ژيانىدا ئارامىي  
بە خۆيەوە نەدىيىوو. پاش مردى دايىكى، پۇورى گرتبوویە خۆى.  
پۇورى پىيى دەھوت: تو وەك كوبم واى.  
ئەويش پىيى دەھوت: توش وەك دايىكم واى.. ئەم مائەش وەك مائى  
خۆمە.. منيش وەك زىندۇو وام!  
دايىكى چارلى چاپلىن خرايە شىيتخانەوە..  
(ليفنگنۇن) ئەھىنەرى ئىنگلىز، لە يەكىك لە كارگەكانى رىستن و  
چىنيدا كارى دەكىرد.. دواى ئەوه بە پەنجا سال، ئىنجا بۇو بە  
داهىنەرىكى جىهانى!  
(11)

(بىتھۇقنى) ئەلکەوتتۇوو جىهانى مۆزىك لە سالى ۱۸۲۰ دا، لە  
كۆشكى شاھانەدا، پى پارە ئۆرگى دەزىندى.  
باوکى فىرى مۆزىكى كىردىبۇو.. باوکى دەيپىست وەكى باوکى  
مۆزارت وابىت. بىتھۇقنى بەھرىيەكى مۆزىكى زۆر مەزىنى هەبۇو، بەلام  
پەرجۇو نەبۇو. باوکى ھەمىشە سەرخۇش و مەست بۇو.. مەنالى  
بىتھۇقنى چارھەشى بۇو. لە تەمنەنی شازىدە سالىدا، دايىكى مەرد.  
پاش چەند مانگىك باوکىشى مەرد.

كرد. تەمنەنی شازىن بىست سال بۇو، شازىنىش پەنجا جونەيەيى دا بە  
باوکى مۆزارت! مۆزارت يەكەمین سەمفۇنى دانا.  
(مەندلسۇن) ئەلکەوتتۇن ئەلکەوتتۇنىنى كەشتى سازدا.. ئەوهى  
يارمەتى دەركەوتتى مەندلسۇنىدا ئەوه بۇو كە لە خىزانىكى  
دەولەمەندى جولەكە بۇو، پەيوەندى زۇريان ھەبۇو لەكەن  
دەولەمەندەكانى جىهاندا. بۆيەھىج جۆرە كىشەيەكى نەبۇو..  
(مارلين مۇنرۇ) جوانترىن جوانى ئافەتانى جىهان خرايە ھەتىوخانە  
و دايىكىشيان بىرده شىيتخانە. مارلين مۇنرۇ دو سال لە  
ھەتىوخانەكەدا مايەوە تا سالى ۱۹۳۵.. كەسيش نازانىت باوکى كى  
بۇوه؟

ھەر لەم تەمنەدا، خىزانى گۆرانى بىزى گەورە ئىنگلىز (جۆلى  
ئەندىرۇن) لە سالى ۱۹۴۴ دا، بۇيان دەركەوت كچەكەيان دەنگىكى  
خۆشى ھەيە.. لە كاتى بۆردىمان كىرىنى لەندەندا گۆرانى دەھوت.. بە  
ئاسانى گۆرانى سۆزدارىي دەگۆرۈ بۇ گۆرانى نىشتمانى، گۆرانى  
نىشتمانىش بۇ سۆزدارى.  
(10)

مۆزارت لە تەمنەن دە سالىدا لە شارى (لۇزان) بۇو لەسويىسرا،  
يەكىك لە رۇژنامەكان، دەبارەي هىزى مزيكىييانە مۆزارت، ئەم  
ووتارە كورتەي بلاڭىرىدە: (ھەستىيارى و ناسكى لەم مەندا) بە  
پادەيەكە كە ھەممۇ دەنگىكى بەرز بىزىزارى دەكەت و چاوهكانى پېر  
دەكەت لە فرمىسى!  
زۇو كاملىبۇون، مەترسى زۇو پېر بۇونى تىيدا نىھ. چونكە بلىمەتى  
ئەم مەنالى بە تەواوېي لەخواردن و خواردنەوە و جەستە لاوازەكەي،  
جياوازە.. نا! مەترسى تىيدا نىھ)

له تەمەنی پانزه سالىدا مۇوچە خۆرۈك بۇو لە نوسىنگەيەكى پۆستە و تىلىگراف.. لەم نوسىنگەيەدا بىلەتىھەكى سەرى ھەندا.. ئامىرەكانى تىلىگرافى پىشىختى.. ئەدىسۇن پىر لە ۲۲۰ ئامىرى نويى داهىناوه.. مارك تۈين لە قوتاپخانە رايىرىد و لەسەر كەشتىيەك بۇو بە دەرياوان، رۆژنامەوانىشى كردۇوه..

(۱۲)

جان جاك روّسوی فەيلەسوف فەرنىسى، خەرىكى پەيکەرتاشىن بۇو لە بەرد.. خۆى بۇ پەيکەرتاشى ئاڭادە دەكرد، نەك فەيلەسوف يان ئەدىب.. مەنالىتى هىمەن بۇوە. كىتىبى ئىمیل (يان دەربىارە پەروەردە - وەرگىپ) دەنگانەوەي ھەستەكانى مەنالىتىيەتى. باوەرى وايە دەبىت مەنالى سەرىبەست بىت.. بە بېرىۋاي ئەو مىرۇۋە بە باشى لە دايىك دەبىت، دواتر بارو دۆخ و ژيان خراپى دەكەن.. كۆمەلگا خۆى مەنالى تىيىكەدات..

ھونەرمەندى ئيتائى (مايكىل ئەنگلەق) لەسەر پەيکەرتاشى مەشقى دەكرد، دواتر لەگەل ھونەرمەندىيەكى تىردا تىكھەلچۇون و لۇوتى شىكанд.. لە تەمەنی حەقىدە سالىدا پەيکەرى (خاتۇون و ئاشتى) دروست كرد.

لە تەمەنی شەش سالىدا دايىكى مەد..

جوانترين پەيکەرى ھەموو سەردىمەكانى دروستكىردووه، پەيکەرى (بەزەبى) خاتۇو مەريەمى پاڭىزە مەسىحى لە باوەش گىتسووه. ئەمەش تاكە پەيکەرە كە ئەنگىلۇ ئىمزاى خۆى لىيداوه. ئەگەر ئىمزاشى نەكىدايە ھەر دەمان ناسىيەو!

(فرانس لىست) مۇزىكزان يەكم ئاھەنگى لە قىيەتا سازكىردى.. لە كاتى سەركەردايەتى كەردى ئۆركىستراكەدا، پىياوېكى پەنجا سالانە لىيى نزىك بۇوه، چاوهپى كەردى تا لەسەركەردايەتىكەلى بىلۇوه، ئىنجا باوەشى پىدا كەردى ماچى كەردى.. ئەو پىاوه بىتەۋەن بۇوا! (مولىئىر) شانۇنامەنۇس دايىكى مەد.. باوکى ژنى ھىتىا يەوە پاش سى سال باوەزىنەكەشى مەد.. جا ئەمېش لە باوکى دەپرسى! سەرەمانە.. يا تو دەمرى يان من دەمرى!

(۱۲)

ھېتلەر لە تەمەنی دوازدە سالىدا، چوو بۇ يەكم ئۆپىرای ۋاڭنەرى مۇزىكزانى گەورە، لەسەر شانۇ شارى (لينش) كە خۆشى لەوى لە دايىك بۇوه.. پاش سالىك باوکى مەد.. پاش چوار سال دايىكىشى مەد.. ھېتلەر بۇ جارى دووھەم ھەۋائىدا بېچىتە ئەكاديمىيە قىيەنا، بەلام لەبەر نزمى ئاستى وەرنىگىرا.

كە بۇو بە بىست سال، بى لانە و بى شوين بۇو لەسەر شۆستەي شەقامەكان يان لاي ستۇنى كارەبا دەخھوت.. كە بۇو بە بىست و چوار سال، لەبەر لاۋازى تەندىروستى، بە سەرباز وەرنىگىرا.. ئىتىر چوو بۇ مىونغۇ بە پارەي ئەو تابلويانە دەزىيا كە خۆى وېنەي دەكىشان و دەمى فرۇشتىن.

لە شەپى جىهانى يەكمدا وەك خۆبەخش لە سوپاى ئەلمانىدا وەرگىرا.. شەپ تەواو بۇو ئەو كەيشتىبۇوه پلەي يارىدەدەر. ھەر لەم تەمەنەدا بۇو چەرچەن لە تاقى كەردىنەوەي وەرگەتنىدا دەرنەچوو چۈنكە قوتاپىيەكى گەمزە بۇو.

(ئەدىسۇن) ئىمەنلىرى داهىنەرى ئەمەرىكى رۆژنامەي دەفرۇشت، دوو منالى تىيىشى بە كرى گىرتىبوو، رۆژنامەيان بۇ دەفرۇشت.

مهن، له يهكىك له نوسينگه كانى زهوي فرۇشتىدا كارى دەكرد.. لە خويىندىدا سەركەوتى بەدەست نەھينابوو.. رقى لە مامۆستا وانەي وەرزش بwoo. بىزى لە قوتا باخانە دەھاتەوه.

(16)

لە سالى ١٤٢٨دا، (ڇان دارك)ي شوخ، خزمەتى خۆي خستە بەردەمى شاي حەوته مى فەرەنسا بۇ شەپكىرن لەگەن ئىنگلىزەكاندا كە ولاتەكەيان داگىركرد بwoo.. ئىنگلىزەكان گرتىيان و سوتانيان، هەيشتا تەمەنى لە ١٩ سالان تىپەپرى نەكردبwoo.

مۇزىارتى بلىمەتى مۇزىكە هەشت سەمفونىيا و ئۆپىرای دانا بwoo..

(17)

مۇزىكزان (مەندىسىن) مۇزىكى كردىنەوهى (خەونى شەھەيىكى) ھاوينى دانا.

(كىلنگ)ي شاعيرى ئىمپراتورى وەك رۆژنامەنوسىك چوو بۇ ھيندستان و حەوت سال لەھەن ماویەوه.

(تنىسىن)ي شاعيرى ئىنگلىزى نوبەرهى داهىنانە شىعريكە لە سالى ١٨٢٦دا بلاؤكردەوه.

(18)

(توت غەنچ ئامون-١٣٥٢پ.ن)، لە تەمەنى ھەزىدە سالىدا مرد. لە تەمەنى پىنج سالىيەوه فەرمان رەواي ميسىر بwoo.

محەممەدى دووھم پاش مەردىنى باوکى بwoo بە سولتانى تۈركىيا.

.(1451)

(شۇبىيت) مۇزىكزانى ئەلمانى كاره مۇزىكىيەكانى لە يەك سالدا گەيشتە ھەشتا!

(رېنوار) ويئەكىشى فەرەنسى لە وەرسەيدى سىرامىكىت مەشقى دەكرد.. ويئەكىشى فەرەنسى (تۆلۈزۈتىرىك) لە گەشتىكا قاچىكى شقا.. پاش چەند مانگىك قاچەكەي تريشى شقا، ئىتىر بە درېڭىزىي ژيانى كورتە بنەو كەمئەندام..

لە تەمەنى سى و حەوت سالىدا كۆچى دوايى كرد!

لە سالى ١٧٦٩دا، مۇزارت، مەدارىي (سوارەي زېپىن) يى لە پاپا وەرگىرت.. تا ئەو كاتە ٥٥٨ لەپەر مۇزىكى دانابwoo.. (شۇپان) يى مۇزىكزانى ئەلمانى يەكەم كارى نەمرى خۆي دانا.. ئەدېبى ئىنگلىزى ھ.ج. ولز لە دوكانىي پىنهچىتىدا ئىشى دەكرد.

(ئىقان) قەيسەرلى سامانك، لە سالى ١٥٤٢دا دەسەلاتى روسيياد گرتە دەست.. هەر لەو تەمەنەدا بwoo كە (ستالين) چووه قوتا باخانەي (تىپلۇجىا) دواي پىنج سال ئەۋىي بەجيھىشت و بە فەرمانبىرى لە بەپىوه بەرىتى روپىيەدا كارى دەكرد.. لە تەمەنى بىست سالىدا ئاشاوهگىر و شەرانى بwoo، لە بىست و يەك سالىدا يەكەم خۆپىشاندانى سازدا.

(جوپران خەليل جوپران) كەوتە بىركردىنەوه لە كتىبەكەي (پىغەمبەر) دواي چارەكە سەدەيەكىش ئىنجا تەمواوى كرد!

(جولىت) ي (١٤ سالانه) ھەزى لە (رۇميوى) (١٦ سالان) كرد. كە شانۇڭەرىيەكەي (رۇميوو جولىت) لە سالى ١٥٩٥دا نمايش كرا تەمەنى شكسپىر سى سال بwoo.

چارلى چاپلۇن پۇستەچى بwoo

(15) (كاترين) شازنى مەن شۇوى كرد بە پوترسى سىيھەم كە ئەميان تەمەنى ١٦ سالان بwoo.. (بىرنازىد شوقى نووسەرلى گالىتەجاپى

(هیلین روبینشتاین) دروستکه‌ری با بهتی ئارابیشیت بهره و ئوستراالیا ره‌وی کرد. لوهی دروستکردن و پیشخستنی ئه و کریمانه‌ی ته‌واو کرد که دایکی پیشتر دروستی کردبوون.

(بیته‌وْن) راي گهیاند: ئا لەم تەمنەدا لاویتیم دەستی پى کردووه.

(پرامن) مۆزیکزان وتاریکی لە بارهی خوییه‌و خویندەو، کە شۇپانی مۆزیکزان نۇوسيبۇوی: (ھەمیشە لەو باوھەدا بۇوم کە رۆژیک دېت مەرقۇقى نەمۇنەيی لە ھونەردا دەرىكەویت و شکۆمەندى و جوانىمان بۇ بەرجەستە بکات.. يەكىك کە گۇزاراشتى مامۆستايى و گەشەی بەربلاوی مۆزیک رادەگەيەنیت.. يەكىك لەجۇرى خۆی بى وينه بىت.. کە وەك خواوەندە ژنەکەی ئەستىيا بىت کە لەعەقلى گەورەی خواوەندەكانى (زیوس) هاتېرپۇو.. ئەم كەسەش هات.. بە خسەنەتى تەواوه‌وو.. وەرن با ھەموو كۈپنۇوش بەرین لەبەردم گەورەبىيەكەيدا)

دواى ئەوە بەماوهىيەکى كەم شۇپان برايە شىتتىخانە.. ھەر لەم تەمنەدا بۇو کە بلاوکەرەوەكان چامەكانى شاعيرى ئىنگلىز (چىلى) رەتكىرده‌وو.. ئەویش ھەموو چامەكانى خستە ناو قاپىكى شۇوشەوە و سەرى قايم كرد، دوايى فەردىدايە ناو دەرياوە ھۆى رەتكىردنەوەش ئەوهبۇو کە شاعيرەك ئايىنى نىيە و ھېرىش دەكاتە سەر ھەموو ئايىنىيەكان.

دايىك و باوكى (بەلزاڭ) رۆمان نۇوسى گەورەي فەرەنسا، قايل بۇون كە تەنها بۇ ماوهى دوو سال لە پۇوی ئابوريەوە يارمەتى بىدەن.. دەبىت خۆی سەرچاوهىيەکى تر بەۋزىتەوە بۇ ژيانى خۆى!

(فەرەدا) مۆزىكزانى ئىتالى لە پەيمانگاى مۆزىك وەرنەگىرا چونكە لە پۇوی ھونەریەوە شىاو نەبۇو.. دەولەمەندىك مەسرەفى خويىندى لە پەيمانگاى مۆزىك لە شارى مىلانۇ، كىشىا. دوايى داهىنائە ھونەریەكانى سەريان ھەلدا.. ژنى ھىنتا و ھەردوو كۈپەكەي و ژنەكەشى مردن، ئەم ھىشتى لە تەمنى بىست سالىدا بۇو!

(تۆلسەتوئى) وتۇوويەتى: ھەموو بلىمەتەكان دەز بە قوتاپخانە و مامۆستا و كتىبەكانى قوتاپخانە دەوستن، ئەوان لەو باوھەدا كە جىاوازن لەخەلکى، بۇيە دەبىت بەپىگاى جىاوازىش فيېركىرىن.. يان مەمانە بخەنە سەرخويان!

(١٩)

سەمۇنیا يەكى فاڭنەر نمايش كرا. سەرکەوتتىنەكى مەزنى بەدەست ھىننا. (يۇھان ئەشراوس) مۆزىكزان لە سالى ١٨٤٤ ئۆركىستايەكى بۇ خۆى دامەززاند تا بەرپەركانى باوکى پى بکات كە ئەشراوس گەورە و پاشاي (فالس) بۇو.. باوکى لە تەمنى چىل سالىدا كۆچى دوايى كرد.. كۈپەكە مۆزىكى (دانوبىي شىن) يى دانا.

(مۆسکانىنى) بۇو بە سەرۆكى ئۆركىسترا وھ ئۆپپىرای (عايدە) سالى ١٨٨٦ ژەند.. سەرکەدaiيەتىيەكەشى ھەر والەبەر و بىن ھىچ نۇتەيەك دەكىرد

(٢٠)

لە تەمنى بىست سالىدا ئەسکەندر (٣٣٦ پ.ن.) بۇو بە پاشاي مەكەدۇنيا. ئەسکەندر سەرکەدەي سەرپازىي مەزنى ھەموو سەرددەمەكانە.

(مارکۆنى) داهىنەرى ئىتالى يەكەم تاقىيەرەنەوەي گویىزانەوەي دەنگى بە راديو ئەنجامدا.

مۆزارت لە پاریس سەرکردایەتى ئەو ئۆركسترايەدى دەكىد كە  
(سەمفونىيائى پارىس) بۇ دەزەند. لە ناكاوا دايىكى مىرىد. بۇيىه بە<sup>پەلەو بە پەڭارەوە گەپايەوە بۇ نەمسا.</sup>

ئەدېبى ئەمەريكى (ھەمنگوای) كە خەلاتى (نۆبل)ى وەرگرتۇوە لە  
ئەدەبدە چوو بۇ پارىس بۇ كارى رۆژنامۇوسى.

(٢٣)

سيۋىيەك داي بە سەرى زاناي مەزن (نيوتون)دا.. گەورەترين عەقل كە  
يەزان دروستى كەرىبىت.. بە هوى ئەو روداوهو ياساكانى جوولەو  
كىشىركەنى تەنەكانى دۆزىيەوە. دوورە پەرىز و دوور لە خۆرانان  
كارى دەكىد.. دوايى كەرىدیان بە مامۆستاي بىركارى لە زانكۆى  
(كامېرىدج).

(نيوتون) دەلىت: ئا لەم قۇناغەي تەمەنەدا خۆم لە سەر نۇستىنى  
قوول راهىيەن..

(رۆسىيەن) مۆزىكىزانى ئىتالى لە ئۆپىرای (سەرتاشى ئىشىبىلەيە) دا  
دەركەوت.. دايىك و باوكى دوو مۆزىكىزەنى هەزار بۇون.. باوكى پىيى  
ووت: ئەگەر تووش وەك من بىيت ئەوا لە بىرسا دەمرىت، دەبىت تو  
مەزنتىر بىت تا ئىيمە لە سەر ناوو شۇرەتت بېشىن!

(چايكۈفسكى) مۆزىكىزانى رۇوسى دەستى لە كارەكەي كىشايەوە  
تا لە پەيمانگايى مۆزىكىدا بخويىننیت..  
(تۆلىستۆي) ئەدېب لە سوپا دەرچوو. پاش چاڭ بۇونەوە لە  
نەخۆشى سووزەنەك كەوتە نۇوسىيەن كىتىپە نايابەكەي (منالى  
خۆم).

(ئۇرسىون ولن) ئەكتەر توانىبە بلاوكردنەوە زنجىرەيەك  
دەربارەي هاتنى خەلکانى مەريخ بۇ سەرزەوى، ھەموو ئەمەريكا

لەم تەمەنەدا (رامبىء) شاعيرى فەرەنسى كۆتايى بە زيانى ھونەرى  
خۆى ھىيىنا، جواترىن چامەمى بلاوكردەوە.. بە تەواوى وازى لەدانان  
ھىيىنا، ئەمجا چوو بۇ ئەفريقيا.. پاشان كە بىستى لە ولاتەكەي خۆيدا  
ناوبانگى دەركەدووھ، گەپايەوە بۇ پارىس و لە تەمەنلى ٣٧ سالىدا  
كۆچى دوايى كەدە.

رۇمان نۇوسى و شاعيرى رۇوسى (باسترناك) كە خەلاتى (نۆبل)ى  
وەرگرتۇوە لەگەل باوكە وينەگەكەيدا ئاۋىئىنەيەكى (تۆلىستۆي)  
بە مردووبيي دەگرىت.

(٢٤)

(مارگرىت تاتشەن) لە تەمەنلى بىست و يەك سالىدا فەرمانىبەر بۇو لە  
كۆمپانىيەكى پلاستىكدا، بىرۇنامەي ماجستىرى لە كىيمىادا  
وەرگرت.

(شۇپان) ئى مۆزىكىزان يەكەم ئاھەنگى مۆزىكىي لە پارىس بۇ  
سازكرا.

(٢٥)

لە بىست و دوو سالىدا زاناي مەزنى بەريتاني داروين، بە كەشتىيەك  
چوو بۇ ئەمرىكاي باشۇور تا نۇموونە و نەخشەي گىيايى و نازەلەيەكان  
كۆبکاتەوە. دواي حەوت سال ئەمما تىمورىي "پەرسەندىنى  
سەروشىتى و مانوھى باشتىن" يى بلاوكردەوە.

ئەكاديمىيائى ھونەرى وينەكىيىشى فەرەنسى (سېزان)ى وەرنەگرت  
لەپەر لاوازى توانا ھونەرىكەي.

(قان كوخ) ھونەرمەندى گەورەي ھۆلاندى ووتويەتى: لەناخى  
ھەموو مەرقىيەكدا شاعيرىك ھەيە.. ئەم شاعيرە ھەر زۇو بە منالى  
دەمرىت مەرقەكە دەمېننەتەوە!

ناکۆکى نیوان مۆزارت و باوکى زیاتر بۇو: چونكە بە دزىيە وە ئىنى  
ھىنَا بۇو. زۇرىش دەست بلاۋى بۇو. قەرزى لە ھەمۇو كەسىش دەكىد.  
(٢٦)

(تىيۇدۇر بلھارس) پزىشكى ئەلمانى، كرمى بەلھارىزىيات دۆزىيە وە  
خۆشى بە نەخۇشى گرانەتا مرد لە تەمەنلىقى سى و پىئىج سالىدا.  
مۆيزىكارازانى ئىتتالى (ماسکانى) وازى لە خويىندىنى "ياسا" ھىنَا وە  
خۆى تەرخان كرد بۇ مۆزىك. وە ئۆپپىرای (سوارەتى لادىيى) كە يەك  
پەرددە بۇو جواترىن كارەكانىيىتى.  
(٢٧)

(گىيىن) ئى مېڭۈونووسى گەورەتى بەريتانيا لە كاتى سەردىنىدا بۇ  
رۆما بېرىارى دا لە بارەتى (درۇست بۇون و كەوتتى ئىمپراتورى رۆما)  
دۇھ بىنوسىت - ئەوه جواترىن و خۇشتىن باسە كە مېڭۈونووسىك  
نووسىيىتى لەو سەرددەمەدا.

ھەردو و ئەلمانى برا (گرېيم) كۆمەلە چىرۇكىيى ئەفسانەييان  
بلاۋى كىرده وە  
ئەدىبى رووسى (گۆگۈل) رۆمانى (پىشىنەتى گشتى) بلاۋى كىرده وە.  
بېرىارى لە سىيّدارەدانى روْماننۇوسى رووسى (دستۆيىفسكى) درا،  
دوايى بېرىارەكەيان گۆپى.. ناردىيان بۇ زىندا نەكانى سىبىيرىا..  
(فاغنەن) ئى مۆيزىكارازان ئۆپپىرای (ھۆلەندىيە فېرۇوه كە) دانا..  
(چىلى) شاعير لە دەرىيادا خىكى.. كاتىك لاشەكەيان دۆزىيە وە  
ديوانىيىكى (كتىس) ئى شاعيرى پىپۇو.. تەرمەكەيان گۆيىزىيە و بۇ  
رۆخى دەرىياكە، (بىرۇن) ئى شاعيرىش يەكىك بۇو لەوانە كە  
ديبوبوليان، پاشان تەرمەكە لە تەنېشىت (كتىس) ئى شاعيرە وە نىزرا..

بىشەلەزىنېت.. ئەم زنجىرهىيە بە رادەيەك كارىگەر بۇو وائى لە  
خەلکە كە كرد بۇو كە رابكەن بەرەت چىا و دەرىياكان لە ترسى  
داگىر كەنلىنى زەوى لە لايەن خەلکى مەرىخە وە، ئەوهش لەسالى  
1938 دا بۇو.  
(٢٤)

نەپپىلۇن توانى خۆپىشاندانىيىكى توندو تىيىز دا بېرىكىيىتە وە ئەوهش  
ھۆيەك بۇو بۇ سەركەوتتى شۇپاشى فەرەنسى بۇو..  
مېرى شاعيرانى ئەلمان (گۆتە) رۆمانى (ئازارەكانى ۋارتەرى لاو) ئى  
نۇوسى، كارىگەرلى كەنلىنى زەوى بۇو بۇو هۆى سەرەتەنلىنى  
شەپۆلىيىكى خۆكۈشتەن لە ناو لاؤاندا.  
(يرۇدىن) ئى مۆيزىكارازان رووسى بېروانامە دوكىتۇرای لە كىيمىادا  
بەدەستەتىنە. بۇ ئۆستادى زانكۇ. ناوبانگە بەرزەكەشى بە ھۆى كارە  
مۆزىكىيەكانىيە وە بۇون ھەرچەندە كەمبۇون بەلام زۇرجوان بۇون.  
(٢٥)

ھەر لەم تەمەنەدا بۇو كە (بېركلى) فەيلەسۇق ئىنگالىز كتىبە  
بەناوبانگە كە "باسىك لە سەرتاكانى زانستى مەرقاقيەتى"  
بلاۋى كىرده وە.

تىيورىستى كۆمۈنىستى (ئەنگلەس) كتىبە كە دەرىبارەت چىنى  
كەنگەران بلاۋى كىرده وە ئىنگلتەرەدا..  
زانى گەورەتى دەرەونناسى (كارل يۇنگ) كۆلىيىزى پزىشكى  
تەواو كىردى.  
(هاندىل) مۆزىكارازان ئەلمانى كۆچى كرد بۇ لەندەن و لەھۆى مايە وە تا  
مردن..

دواكاري موذارت (شمالي سيرى) بولو.  
 موذارت روزى ديسمهبرى ١٧٩١ لە كات ژمیر يەك پىنج چركە كەم كۆچى دوايى كرد. تووشى روماتيزمه و فتقىش بولو بولو. موذيكى جەنازه يى دانا بولو كە لەكتى بەپىركىدنىا لېيدىرىت. بەلام كەس لەگەل تەرمەكەيدا نەبۇو بىچگە لە عەرەبانچىكە. ژنهكەي لە مالەوه شىپرزا و نەخۆش بولو.  
 هەموو كارەكانى موذارت ٦٥٠ كارى موذيكى بولو.  
 (تۆسلتۇي) دەستى دابۇوه داستانە نەمرەكەي "شەپ و ئاشتى".  
 "فۈبىرى" ئەدېبى فەرەنسى دەستى دايى رۆمانە ئاسكەكەي :مەدام بۇقارى).  
 خاتتوو (مارگريت ميشيل) رۆمانى: "لەگەل بادا رۆشت"ى بلاوكىردهوه.  
 ئەدېبى سويسىرى (ديرنمات) شانۇي "سەرداڭ"ى بلاوكىردهوه.  
 "ينىزى" مۆيزكازانى فەرەنسى ئۆپپىرای (كارمن) ئەواوكىد. وە لە تەمەنى ٣٦ سالىدا كۆچى دوايى كرد.  
 سەيد دەرويىش لە تەمەنى سى سالىدا مەد.  
 كىتسىش لە تەمەنى (٣٥) سالىدا مەد.  
 (رۇپرت بىرۇك) شاعير لە ٣٥ سالىدا.  
 خاتتوو (ئەملىي بىرۇنتى) (٣٥).  
 خاتتوو (سيمون فيل) ئەدېبە به برسىتى خۆى كوشت (٣٥).  
 (پېرون) ئى شاعير مەد.  
 رامبۇي شاعير.  
 (تۆمامس قۆلۈك) ئەدېب.

(ئەدگاريو) ئەدېبى ئەمەريكا يى (٤٠ سال)

ژنى يەكەميشى لە ئاوا خۆى خنکاند. براژنەكەشى ھەر بەو شىۋەيە خۆى كوشت. (٢٨)  
 (موذارت) ئۆپپىرای جوانى (زەماوندى ۋېگارق) ئى نمايش كرد.. تىپە موذيكەيەوكە لەسەر داخوازى جەماوەر زۆربەي ئاوازەكانى دەوبارە دەكىردهوه تا دەھات زىاتر دېرىزە دەكىشىا.. (هانس ئەندىرسن) ئەدېبى چىرۇكى منالان بەرگى يەكەمى چىرۇكە ئەفسانەيىھەكانى بلاوكىردهوه.. (گۆرنى) شانۇنامە فەرەنسى شانۇكەرى (بەپىن) ئى پىشاندا.. (سترن بىرک) ئى شانۇ نامەنۇوسى نەرويجى شانۇكەرى (تىپى سوور) نمايش كرا. (٢٩)  
 (شوپرت) ئى موذىكىزان مەد. (٣٠)  
 لەمە تەمەنەدا (٣٢ سال) رۆمانەكان مەسىحيان لە خاج دا.. مۆزارت لە شەش ھەفتەدا دوا سى سەمفۇنيا كانى دانا! بىتەوۇن سەمفۇنيا سېيھەمى دانا بە ناوى (پالەوانىيىتى) چەرچەل بولو بە وەزىز. (٣١)  
 (ولىام تنسى) نۇوسەرى شانۇي ئەمەريكا يى شانۇكەرى (گالىسکەيەك) كە ناوى "لەزەتە" بلاوكىردهوه، دواي ئەۋەش "خان كوتانى گول" و ئەمجا "پشىلەيەك لەسەر تەنەكەيەكى گەرم بلاوكىردهوه. (٣٢)

تهناته درودخوینانیش بويان نهبوو له دهرهوهی که نیسه ئەم  
نوتانهيان لا هېبىت .. مۆزارت يەکجار گوئى بىستى بwoo.. بۇ جارى  
دۇوھم ھەر لەبەر نوتەی مۆيزىكى بۇ نويژەكە دانا و تۆمارى كرد ژىير  
خستىيە شەپقەكەيەوھ..  
كە چووهوه بۇ کەنیسە نوتەكەي دەرھىندا بۇ راست كردنەوهى  
ھەندىيەك ھەلە..

ھەر ئەو رۆزە بە قەشەيەكى ووت: ئاوازەكە ھەلەي ھونھرى تىايىه  
دەبىيت راست بکرىيەتەوھ. ئەمجا لەسەر پىانۆكە دانىشت و لەبەر  
ئاوازكەي لىدایىھەوھ و راستىيشى دەكردەوھ. پاپاكە بەم منالە  
پەرجووهى زانى و بانگى كرد و گوئى گرت لە سرۇووە ئائىنيكە و  
ژەننەنەكەي. پاپا پىيى سەرسام بwoo، خەلاتى لىھاتووپى زىرىنى پى  
بەخشى.

مۆزارتىش رووداوهكەي بۇ دايىكى نوسى. دايىكىشى دەگريما و خەوى  
لەبەر برابوو له ترسى ئەوهى نەوهى پاپا له کەنیسە دەرى بکات.  
(۲)

دواكارى مۆزارت ئاوازىكى جەنازەيى بwoo. ئەم ئاوازە لە  
بارودخىكى تەزم و ترسناكا دانا. لە كاتەدا نەخوش بwoo، ھەمۇو  
گىانى قەرز بwoo. لەپر پىياوېكى كەلگەتى رەش و جل رەش و  
دەمۇچاۋى خۆى داپوشىبىو پەيدا بwoo. پىيى ووت: من لاي پىياوېكى  
دەولەمەندەوە هاتووم، داواى ئاوازىك دەكات بۇ كاتى بەرى كردىنى  
جەنازەكەي. ئامادەشە ھەرچەندىي پارەت بwooپت، بىدات.. بە  
مەرجىيەك ئاوازەكە لە ماوهى يەك مانڭدا تەواو بىت. مۆزارت شلەزى  
وابى ھەست دەكىد كە ئەم پىياوه نەناسراوه خودى مردىنە.. هاتووم  
ورىايى بكتەوە كە كاتى كۆچ كردىنى نزيكە و ئەم ئاوازە

(ديلان تۆمامىسى ئەدەب (۲۹ سال)

(كافكا) ئەدەب (۴۴ سال)

مۇباسان (۴۴ سال).

نۇرى تىريش كە چى سالىيان تەواو نەكىدووه.

ھەرچىان ھەبوبوو له سالە بەپىت و ھەرقۇلانە چىرو پېرەدا  
و تووپىيانە.

ھەمۇو شتىكى خۇيانىان دەرخستووه.

جەستەيان بەرگەي ئەم ووزە رۇوناكييە شەوو رۆزىيانى نەگىرتووه..  
رۆزگارىش بەزەيى نە بە مۆزارىتى بلىمەت داھاتۇتەوھ و نە بە  
بەھرەمندەكانى تىريش.. بويىھ خىرا گىيانىانى خې كردووه..  
بەنەخۇشى خې بوبىن، يان خۇيان بە پەلە بوبون بۇ كۆتايى  
پېھىنانى و خۇيان كوشتووه.

\* \* \*

### بۇ خۆم و بۇ ئەوانە دەنۈوسم كە تىدەگەن!

ھەمۇو شتىكى مۆزارىت بەسوئى و سوتىنەر بwoo.. زمانى درىز بwoo..  
زىرەكىيەكى پىرشىنگدار.. قىسى ناشىرىيەنى دەكىد.. نوكتەي بىپەردى  
دەكىد.. ھەمۇو شتىكى بىن سنۇور بwoo.. كارىگەر بwoo..  
(۱)

رۆزى چوارشەممە لە رۆما لە سالى ۱۷۷۰دا، مۆزارەت لەگەن  
باوكىدا سەريان دا لە كەنیسەي (سانت پوتروس).. مۆزارەت وىستى  
گوئى بىستى نويژەكى بەناوبانگ بىت بە ناوى (ئەشكەنجه) لە دانانى  
مۆيزىكزان (ئەلبىجىرى) بwoo.. پاپا بېرىارىكى دەركىد بwoo كە  
گوئىزانەوهى نوتەي مۆيزىكى ئەم نويژەقىدەغە دەكىد.

مۆزىكزانى گەورەيان خستە كفنييکى شەرەوە و لە تابوتىيکى شەق و  
شپيان نا.. عەرەبانىيەكى يەك ئەسپى بىرىدى.. عەرەبانچىيەكە هاتە  
پىشەوه و پالىيکى نا بە تابوتەكە و بۇ ناواچالىك پېرەژنىكىش لاي  
گۆرييکە و دانىيشبۇو.. لە عەرەبانچىيەكە پرسى: خۆت سەلامەت  
بىت ئەوه كى بۇو؟  
ئەويش وتى: نا.. ئەوه مۆزىكزانىكە.  
(۳)

مېرۇوى مۆزىك هىچ دۆستايەكى پىتەو راستى بە خۆيە و نەديوھ  
وھك دۆستايەتى نىوان مۆزارت و مۆزىكزانى ئەلمانى ھايدن  
(۱۷۳۲-۱۸۰۹). رۆزىكىان ھايدن لە بېرىۋەبەرى ئۆپىرای  
(پراگ)ھوھ، نامەيەكى بۇ ھات. داواي دانانى ئۆپىرایەكى سووكى  
لىيەكىد. ھايدن بۇي نوسىيە و دەلىت: ناكىرت داخوازىيەكت بە جى  
بىگەيەنم. چونكە سەتمە ئۆپىرایەك دابنیم كە بگاتە ئاستى  
ئۆپىراكانى مۆزارت. بۇيە تكات لى دەكم لەم كاره قورسە بمبەخشە.  
تكات لى دەكم مۆزارتى بلىمەتت لەبىر بىت، من زۇر بەداخىم لەوهى  
دانەرىكى ھەلکەوتۈو وھك مۆزارت شوينىكى شايىتە ئىنە لە  
كوشكى ئىمپراتورىدا. لىيەم مەگرە چونكە من ئەم لاۋەم زۇر خۆش  
دەويت!

بۇ يەكمجار كە مۆزارت و ھايدن بەيەك گەيشتن، ھايدن لە تەمەنە  
پەنجاو شەش سالىدا بۇو، مۆزارتىيىش بىست و شەش سالان بۇو.  
ھايدن ناوى مۆزارتى بىست بۇو، ھات بۇ ۋىيەنا تا چىز لە مۆزىكى  
ئۆپىرای ئەو وەركىرت.  
ھەر لە يەكم بەيەك گەيشتىانە وھ، مۆزارت بە: بابە بانگى دەكرد. لە  
پىش چاوى جەماوەر كەوتە ماچ كردىنى، لە ھەر بۆنەيەكدا، خەلک

جەنازەيىھەش لە جەنازەكەي خۆيدا دەبىت.. بەلام لەوهش سەرى  
سۇورپما ئەم لە تەمەنە سى و پىيىج سالىدا چۆن دەمرىت؟  
مۆزارت ئەمە بۇ باوکى نوسى و دەلىت: خۆم دەزانم كە تەمەن  
دەدەم بەم ئاوازە.. بەلام من پىيىستم بە پارەيە بۇ قەساب و بەقال و  
كىرى خانوو.. دەمەويت ئەنەكەشم خۆشىيەكى پى بېرىت چونكە لە  
گەلەمدا زۇر ھىلاك بۇوە.. ئەم كەسە ناشىرىنە لە بەرەممدا  
وھستاوه، دەمتىرىسىنیت.. من نەخۇشم، زۇر لاۋازم شەوانە تارمايى  
زۇر دىئنە پىيىش چاوم!

داواي لە كابراي نەناسراوەكىردى نيوھى پارەكەي باداتى.. ئەويش داي  
پىلى و روشت. مانگەكە تىپەرى و مۆزارت هىچى نەنۇوسىبۇو..  
پياوەكە ھاتەوھ و پەلەي ئاوازەكە بۇو. مۆزارت تكاي لېكىرد  
مانگىكى ترىش مۇلەتى باداتى.

رۆزى يەكشەممە ئى دىسمېر مۆزارت، كۆمەلېك لە ھاپپىيانى  
خۆي بانگ كرد. ئەوانىش لە دەورى دانىشتن و گۆرانى ئاوازە  
جەنازەكەييان دەووتەوھ ئەويش لە ناو جىڭاكەيەوھ سەرۆكايەتى  
دەكردىن.. كە گەيشتە قۇناغى پەزىزەبىي و ناخوشى لە ئاوازەكەدا  
دەستى كرد بە گەريان ئەوانىش لەگەلەيى دەگەريان.. ئەمجا داواي لە  
قوتابىيەكى خۆى كرد كە ئاوازەكە تەواو بکات، رېنمايى تەواوېشى  
دايە، بۇ تەواوەكىرنى ئاوازى ئەو كاره جەنازىيە.

لە نيوھى شەودا لە ھۆش خۆى چوو.. لە كات ژمیرى يەكى بەيانى  
ھەلسايىھەو و بە زەرەدەخەنەكەوھ ويسىتى شتىك بلىت.. كەچى مرد!  
بۇ رۆزى دوايى يەكىك لە بلاۆكەرەوەكان، چۈوه لاي ئەنەكەي  
مۆزارت پىلى ووت: پىيىست ناكات ئەو پارە كەمەي ھەتە بۇ  
جەنازەكەي خەرجى بکەيت.

هایدن پیّی ووت: مۆزىكەم زمانە..  
 مۆزارت باوهشى پىاکىردو وتنى: لەوانەيە ئەمە دواين ماج بىت!  
 مەبەستى هایدن بۇو لەوانەيە بەم نزىكانە بىرىت.. بەلام قەدەر  
 پىيکەننى دەھات.. چونكە دواى چەند مانگىك مۆزارت مەرد. هایدن  
 بەخەم و پەزازەوە دەگىریا بۇ ئەلە لە مەزىنەي لە كىس چۈر. وە بە  
 وانەي لە دەورى بۇون دەووت:  
 بەریزان ھەموو بگىرين.. مېرىزو بلىمەتىكى وەك ئەمە بە خۆيەوە  
 نەدىوە نايىىنى!

(٤)

ھەلۋىستى مۆزىكىزانى گەورە بىتەۋقۇن (١٧٧٠-١٨٢٧) بەرامبەرى  
 مۆزارت، پىيچەوانەي ھەلۋىستى هایدن بۇو.. ئەم لە ھىچ بۇنەيەكدا  
 بە باشە ناوى نەھىنناو.. لە كاتىكدا مۆزارت بەرەۋام ھانى  
 بىتەۋقۇن دەدا. بىتەۋقۇن لە تەمانەنى شازىدە سالىدا، لە (بۇن) وە چۈر  
 بۇ ۋىيەنا تا گۈي بىستى مۆزىكى مۆزارت بىت و چاوى پىيى  
 بکەۋىت. داواى لە مۆزارت كرد، ئاوازىك يان رىستەيەكى مۆزىكى  
 بىتەنلىكى داهىننانى مۆزىكى لەسەر ئەنجام بىدات. مۆزارتشىش  
 داي پىيى.. يەك كات ژمیرى تەواوېش گوئى ئىگرت كە لەسەر پىانو  
 بۇي دەزەند.. ئەمجا ئاپارى لە دەرورۇشتەكە يان دايەوە وتنى:  
 چاۋەپلى ئەم لادىن.. ھەموو جىهان گۈي بىستى دەبىت!  
 جارىكىيان لە (بىتەۋقۇن) يان پىرسى: بۇچى گۈي لە مۆزىكى مۆزارت  
 ناگىرىت؟ ئەويش ووتى: نامەۋىت.. حەزىش ناكەم.. چونكە دەترىسىم  
 كار بىكەت سەر رەسەنايەتىيەكەم!  
 جارىكىيان بىتەۋقۇن دەقى ئۇپىرايەكى خۆى دابۇو بە بەرپۇھەرى  
 شانۋىيەك، دوايى چۈر بۇ پارەكەي.. بەرپۇھەرەكە لەوە كەمترى دايە

ناوى هايدىنیان بەيىنایە، مۆزارت دەكەوتە پىاھەلدانى.. دوايى شەش  
 چوارىنەي (ژى) يىشى پىشىكەشى ئەمە كە لە مۆزارتىيان پرسى:  
 بۇچى ھەر هايدىن؟

وەلامى دايەوە: ئەمە ئەركى سەر شانە. من لەوەوە فير بۇوم چۈن  
 چوارىنە بنۇوسم! ئەگەر يەكىك رەخنەي لە هایدن بگىرتايە، مۆزارت  
 ئارامى لەبەر دەبپا. جارىكىيان گۈيى لېبۇو يەكىك دەم ووت: من  
 شتىك نانۇوسم وەك ئەمە هايدىن دەينۇوسيت..

بە توپەيىھەوە پىيى وتنى: دىيارە نە تو و نە من ناتوانىن شتى وەها  
 بنۇسين.. خۆشت ھۆكەي دەزانىت. چونكە كەسمان ئەم بىرە بەرزو  
 جوانەي ئەممان نىيە. ئەگەر ھەردو كىشىمان بىبىن بە يەك دانە،  
 ھېشتا يەكىكى وەك ھايدىنمان تىيدا نابىت!  
 ھەردو كىيان ھاپىي بۇون، لە ژەننېنى (مۆزىكى ژۇور) دا،  
 بەشداربۇون. بە يەكەو باسى پىرۇزەكانى ئايىندەيان دەكرەلە  
 كىشەكانى دانانى مۆزىكىيان دەكۈلىيەوە.

كە باوکى مۆزارت گەيىشته ۋىيەنا، هایدن پارچەيەك مۆزىكى  
 مۆزارتى بۇ ژەند، ئەمەش وەك رىزلىنائىك بۇ باوکى مۆزارت. پاشان  
 بە باوکى ووت: گەورەم كۈرەكەت سەلىقەيەكى بەرزى ھەيە و  
 قولتىن تىكەيىشتىنى دانانى مۆزىكى ھەيە. من بۇ خوا دەلىم، كۈرەت  
 گەورەتلىن مۆزىكىزانى مېرىزوو..

دوايىنچار كە مۆزارت و هایدن چاۋىيان بە يەك كەوت لە سالى  
 ١٧٩٠ دا بەه. هایدن بېرىارى دابۇو ۋىيەنا بەجى بەھىلىت و لە لەندەن  
 بىزى، مۆزارت ھەولىدا قايىلى بىكەت بەيىنەتەوە و پىيى ووت: بابە  
 مەپۇ.. تو بەرگەي كۆمەلگەي گەورە ئىنگلىزى ناگرىت..  
 زمانەكەشيان نازانىت.

(۱۷۹۳) چوو ههولى ساندەوه.. ئەويش ماچى كردو ووتى: كەگەورە بۇوم دەتخوازم!

ئەگەر مۇزازات بىخواستايە، مىزىۋو دەگۈرە.. ئەگەر ئەم كچە شازادەيە ھاوسەرى مۇزازات بوايە، باشتىر بۇو لەوهى ھاوسەرى لويسى شەشمى پاشايى فەرەنسە بىتت و دوايى شۇپش لە سىدارەى بىدات!

(۷)

لە سەرتاي ئەپریلى سالى ۱۹۲۲ ھىتلەر راوه جوولەكەى دەكردو، دەيناردن بۇ فېنە گازىيەكان و گىرتووخانەكان.. ھەر لەو كاتەدا ئۆپىرای بەرلىن نمايشى ئۆپىرای "شىمالى سىحرى" مۇزازاتىشى دەكرد.. مۇزىكە ئەفسۇنونا ويەكەى مۇزازات خەڭى بەرھەو جىهانىيىكى خەيالى و سىحرى بىردىبوو. لە پەردەي دووھمى ئۆپىراكەدا، گۇرانىيىبىزى يەكەم لە جەماور نزىك دەبۇدە، بە گۇرانىيەھە دەي ووت: ئا لەم ھۆلە پىرۆزەدا مۇۋە برا مۇۋەكەى خۆى خوش دەويىت! گۇرانىيىزەكە جوولەكە بۇو.. جەماور ھەندەسانە سەپى و چەپلەيان بۇ لىيەدەدا! چەپلە بىزىانەكەش دەبېرىنى ناپەزايى بۇو بەرامبەر بە قەسابخانە خويىنا ويە دەرھەوەي شانۇكە..

(بىرشارد شۇ) دەربارەي ووشەكانى گۇرانى ئەو پالەوانەي كە گۇرانى دەووت ووتى: مۇزازات ووتەي واى خستىتە سەر زمانى، كە ئاسمانىش لە وتنەوەيان شەرم ناکات.

(۸)

(كۆنستانسى) نەنگى ئەوهى لە ئۆپىرای (دۆن جىوقانى) مۇزازات دەگرت كە ئاستىكى بەرزى ھەيە و خەلکانى ئاسايى بە ئاسانى تىيى ناگەن. پىيى دەووت: ئەم كارانە بەرنز.. جەماور تىيان ناگات..

كە لەسەرى رىيکەوتىوون، بىتھۇقۇن لىي پرسى: بۆچى؟ بېرىۋەبەرەكە وەلەمى دايەوە ووتى: شانۇ چۆلە.

بىتھۇقۇن وتكى: خۆ من بۇ جەماور نانووسىم! بېرىۋەبەر بېرىپەرچى دايەوە: ئا خەر مۇزازات خۆى بۇ جەماور دەنۋىسيت!

بىتھۇقۇن تۈپە بۇ ئۆپىراكەى لى سەندەوه و لىي دا ۋېيىشت!

(۵)

مۇزازات لە بەرگىرى كەنديدا لە بۆچۇونەكانى خۆى رەق و ووشك بۇو.. جارييکيان (يۈسف)ى دووھمى ئىمپراتۆر ووتى: لەم دوایيەدا گۆيم لە ئۆپىرتكەى گرت، نەنگىيەكە ئەوهى كە پېر لە ئاواز.. راستە ئەفسۇنادى و دىلەقىنە.. بەلام لە رادەي بىستىنى ئىمە بەرزنەر.. ئىمە ناتوانىن لە كەللىدا بىرقىن!

مۇزازات بېرىپەرچى دايەوە: بە داخەوە سەرورەم.. ئەو ئاوازانەي تىايە كە خۆم بە پىيوىستىيان دەزانم، ئىمپراتۆر بە تۈپەيىھە وتكى: دىارە خۆت باشتىر دەزانىت چى پىيوىستە!

(۶)

لەيەكىكە لە ئاھەنگەكانى كۆش كى ئىمپراتۆريدا، (مۇزازات)ى مناز چۈوه ژۇرەمە و يەكسەر بۇوە كېچەكە ئىمپراتۆر ماريا تريزا (۱۷۱۷-۱۷۸۰) چوو، كەوتە ماج كەردىنى كەردىنى.. ئەويش بە سۆزەوە ئەمە ماج دەكردەوە.. كاتىك لە مۇزىكىزەنин بۇوە، لەسەر تەختە لۇوسمەكان ھەلخلىسىكاو كەوت بە پايىيەكى مەرمەردا، دەستى كەردى بەگرىيان.. كېچەپچۈلەكە ئىمپراتۆر مارى ئەنتوانىت (۱۷۵۵-

پیش مردنی يهكىك له قوتايىه كانى بانگ كرد و پىيى ووت:  
دهمهويت پىيش ئوهى بىرم شتىك پى بلېم: من مۇزارىم دەرمان  
خوارد نەكردووه!

كاتى خوشى كە مۇزارىت مەرد، سالىرى وتنى: بلىيمەتىك مەرد.  
پىيوىستە شادمان بىن.. گەرجى لەمەودوا كەس مۇزىكى ئەو بە  
فلسىك ئاكپىت.. بەمەش دونياى لە خۆى رۈۋەنەند

دواى ئەو پىروپاگەندە دەربارە بىكۈزى ئەو بلىيمەتە دەستى پى  
كىرد. سالىرى دەيتowanى يارمەتى مۇزارىت بىدات تا لە كۆشكى  
ئىمپراتورىدا، كاربکات. بەلام نەيكىد. چونكە رقى لىيى بىوو.. لە  
كارى خىست و دەرگاى لە بۇويىدا داخىست و چەوسانىدەو..  
لەوانەشە سالىرى مۇزارىتى نەكوشتبىت، بەلام بىيىكىمان شتى وائى  
كىردووه لە كوشتن خراپتى بىت.. چونكە سالەكانى داهىنانى لى  
تىكداو ھەرسى پىيەنى.. ئەمەش بەو ھىوابىيە ئەو بەھەرىيە كە  
خوا بەو مەرۋەقە داوه، لە ناوى بەرىت!  
كەس لەكەن تەرمەكىدا نەبۇو..

تەنائەت ژنەكەشى!

مۇزارىت مەزىتىن بلىيمەتى مۇزىكە، كە يەزدان دروستى كردىت..  
لەو بارھىيە و تويانە: بىيگەردىتىن و پەختەتىن بلىيمەتى  
جوانەمەركى مىڭۇ بۇو.. مەزىتىن دۇستكەرى مۇزىك بۇو..  
مەزىتىن ئاوهزى داهىنان بۇو.. مامۇستاي ھەموو شىيە مۇزىكىيەكان  
بۇو.. دانراوه مۇزىكىيەكانى ٦٠٠ كارى بىي وېنە بۇون، لە گۇرانى و  
سرودو كۆنسىيرتۇو سۇناتا و ئۆپپىراو سەمفونىيا.. ھەموو رەخنەگران  
لەسەر ئەو كۆك كە ئۆپپىراي "دۇن جۆقانى" كاملىتىن كارى  
ئۆپپىرايە كە مۇزىكىزانىك پىيش ئەو دواى ئەو دايىنابىت..

ئەويش بە تۈورەيىھە و بە ژۇورەكەدا دەھات و دواجار لاي  
پەرنىجەرەكەوە وەستا و دەستى لە كەمەريدا بۇو، وتنى: بۇ خۆم و بۇ  
ھەندىك لە ھاۋىتىيەن كە لىيم تىيدەگەن دەنۋوسم!

رەخنەگرانىش پىيىان وايە ئۆپپىراي "دۇن جۆقانى" مەزىتىن و  
تەواوتىن كارى ھونەرىيە كە مەرۋە دايى هىتىبايت!

(٩)

ئەمە كارى رۆزانەي بەردهوامە.. بلىيمەتى برىتىيە لە ئارەق رشتەن و  
بىيغەوى، نىوهى ئارەق رشتەن و نىوهشى بىيغەوىيە.. مۇزارىت دەلىت:  
بۇ ئەوهى داهىنانم ھەبىت.. دەبىت بە تەنیاب.. كە بە تەنیاب دەبىم،  
نازازىن لە كويىوھ ئاوازەكانم بۇ دىن.. دىن.. ھەلەقۇلىن.. لە كويىوھ  
نازازىن.. ھەموو دەوروبەرم رووناك دەكەمەوھ..

ئەم ووتە ناسك و نەرم و ئاسانە مۇزىكىيە مۇزارىت گەورەتىن  
نېيىنى داهىنانى مۇزىكە!

(١٠)

ئايا مۇزارىت دەرمانخوارد كرا!

ئەمە ھەرروا بە مەتەلى ماوەتەوە بۇمان ھەلنىھاتووه، تا دواى ١٦٥  
سال (١٩٩٩-وھرگىن) ھېشىتا شىكارى ئەم كارەساتەمان نەكراوه..  
شاعيرى روسى (پۇشكىن) رۆمانىكى لەو بارھىيەوە نوسييە.

مۇزىكىزانى روسى (رەمسكى كۆرساكۆف) ئۆپپىرايەكى داناوه..  
دەلىن: "ئەنتۇنيۇ سالىرى ١٨٢٥-١٧٥٠، دەرمان خواردى  
كىردووه. سالىرى مۇزىكىزانىكى بەناوبانگە و مامۇستاي بىتمەۋن  
بۇوە.. پەيوەندى بەھېزى بە بلىيمەتەكانى تىرەوە ھەبۇو، وەك:  
جلۇك و ھايىن و شۇرىيەنى. سالىرى بە ھەۋارى و نەدارى لە  
خەستەخانەيەكى ھەۋاراندا كۆچى دوايى كرد.

بلىمه‌تىيەكە شاراوه بۇو.. كە هيىندهى بىست يان بە سەد بلىمەت دەبۇو.. كە پىيىدەكەنى وەستانەوەي نەبۇو.. لە خواردن و خواردىنەوە سەماكىرىدىنيشا وەستانى نەبۇو.. كە دەنۈوست دەت و تەھلۇسانى نىيە.. كە لە خەويىش هەلەتسا تا تەواو شەكتە ماندوو نەبوايە بە لاي نويىندا نەدەچوو.. يەكىك لە سەماكىرىدىنا بىبىنیا يە واي دەزانى تەنها سەماي خىرا دەزانىت.. دەچوو بۇ مەيخانە دەيخواردەوە سەماي دەكىد.. ئەمجا پەلامارى پىانۇكەي دەداو ئاوازى سەماي نويىلى دەدا، خىراو كتوپىرەر لەويىدا داي دەننا.. بە درېئىزىي زيانى هەزار بۇو، هەركىز كارىكى گونجاوى دەست نەكەوت.. بۆيە قەرزى لە هەموو كەس دەكىد، لە سەوزە فرۇش لە قەساب.. لە دارتاش.. لە دراوسييكانىيىشى، زۇر دل فراوان بۇو خەڭى باڭ دەكىد بۇ مالەوە.. خواردن و خواردىنەوەشى بۇ قەرز دەكىردىن.. لاي ئەو، گىرنگ ئەو بۇو كە خەڭكەن و پىيىكەنин و سەماو مۆزىكى خىرا هەبىت.. مۆزارت بە هوئى هەلئاوسانى گورچىلەكائىيەوە مرد.. ئەويش بە هوئى ماندووبۇون و بەدخۇراكىيەوە تۇوش بۇو.

لە تەمەنلىقى ٣٥ سال ٥٣ رۆز كەم كۆچى دوايى كرد.. رۆزى مردىنەكە رەشەبایكى توند ھەل كىردو بارانىكى بەخۇر بارى.. هاوسەرەكەي نەيتوانى دواي تەرمى مىرددەكە بىكەۋىت بۇ بەرەو گۇپستان.. پاش ١٧ سال بۇي دەركەوت كە چىل و چىيۇي مىرددەكە لە گۇپىكى هەزارانى شار دايە!

ئەو (مندالە)ى پىياوان و ژنانى سەرسام كىردى بۇو، وەك مناڭىش سەيريان دەكىردو ماچىيان دەكىردو نازىيان دەدaiي.. كەچى ئەو ژنانى ماق دەكىد.. بىن جىاوازى لە نىيوان شاشىن و ژنى ئاسايىي و كارەكەردا.. وە ماچى سىنگ و گەردىن و لىيەكائىيىشىانى دەكىد.. لە يەكىك لەو

ھەر لەو بارەيەوە ووتۇويانە: مۆزارت ساواترىن پەرجۇوى مەرۆقە پەرجۇوەكەنە.. بىگەرە پەرجۇوى پەرجۇوەكەنە.. لەسەردىمى خۆيدا، ھەموو پاشا و پاپا و مامۇستاكانى ئەوروپاي سەرسام كىردى بۇو، دواي خۆشى ھەمووان پىيى سەرسامن..

لە تەمەنلىقى چوار سالىيدا باوکى، كە دانەرەو مامۇستاي مۆزىك بۇ دەركى بەوە كىردى كە كورەكەي منالىكى ھەلکە تووو.. توانانىكى ئەوەندە بەرزى ھەيە كە بە يەكجار، ھەموو شتىك فېردىدەبىت.. ھەر لەم تەمەنە بچىكۈلەدا دەيتوانى كەمان و ئۆرگۈن و پىيانۇ بېزەنلىت.. وەك بلىيى مەرۆقىكى تىر لە ناخىدا بىت و بە خىرايى و بە كارامەرايى و بە ووردى و بە پەزىمىكى زىزەكەنە پەنچەكانى بېزۇينىت..

لە تەمەنلىقى پېينج سالىيدا پارچە مۆزىكى بۇ خۆي دادەندا و لەگەن خوشكە بەھەردارەكەيدا دەيانىزەن.. باوکيان بە پايتەختەكانى ئەوروپا دەي گىرپان.. خوشكەكەشى پارچە مۆزىكى بۇ خۆي دادەندا.. بەلام ھەمو بلىمەتىيەكە لە كورە منالەكەدا بۇو.

مۆزارت وەك ھەموو منالان يارى و گالتنە دەكىردو پىيىدەكەنى و دەگرىيا.. شتىكى نەبۇو ئەو توانا لە رادەبەدەرەي دەربخات.. كەچى كە ئامىرىكى مۆزىكى يان قەلەم و كاغەزى بەردىست دەكەوت، شەپولىكى ھەلقولاوى و تەھى مۆزىكى ناسكى دەنۇسىيەوە.. باوکى توانانى پەيدا كىرىدى كاغەزى پىيىستى نەبۇو، بۆيە لەسەر زۇمى يَا لە جلەكانى دەي نووسىن، دوايى لەبەر دەييووتەوە، يان و تە مۆزىكەكانى دەووتەوە تا باوکى كاغەزى نويى دەگەيانە دەستى..

كە گەيشتە تەمەنلىقى ھەرزەكارى، كورتەبالا يەكى رەنگ زەردى لاوازى ئەنلىقى دەرچوو.. هىچ سىيمايىكى مەزنى پىيە دىيار نەبۇو.. نە شىيەتى، نە دەنگى نە ھەلس و كەوتى.. مەرۆقىكى زۇر ئاسايىي بۇو..

مۆزارت كه بىنى ئەو كچە بەرھو گەنجىكى تىر رۇشت، رووى كرده پىيانوڭىھى و ئاوازىيکى غەمناكى بەجۇشى داندا.. غەمنەكان هەر بەرز دەبۈۋەنەوە تا لەراپەدى تواناى مۇرۇۋ تىپېپى دەكىرىد.. ئەو ئاوازە بۇو بە ئاوازىيکى غەمناكى نەمەر. كچەكەش بىن نازىشان مەرد، بىن ئەوهى كەس بىناسىت.. مىزۇو ھەركىز ناوى ماريا مۆزارتى نەھىتى، ئەوهندە نەبىت كە كچە مامىتى! كە لە ئاستىيا كويىرايى داھاتبۇو، بلىمەتىيەكەي نەدەبىنى.

مۆزارت نامەي زۆر دەرىزى بۇ ئامۇزاكەي ناردبۇو.. نامەكانى بە چەشىنە موعجيزەيەكى ئەدەبى دادەنرىن، مۆزارت نەچووبۇوە قوتباخانە، ھەر باوکى فيئرى خويندنەوە نوسىن و مۆزىك لىدىانى كردىبوو، باقىيەكەي بە عەقلە بەتوناڭە خۆرى تەهاوى كردى.. سەير لەم منالىدا ئەو بۇو كە لە رېننوس و بېزماندا ھەللىي نەدەكىرى.. كە دەكەوتە نوسىنى نۆتە ئەوا لە پەنچەكانىيەوە ھەلّدەقۇلان.. نەكۈزانەوە نەسرىنەوە تىا نەدەكىرى.. نوسىنە ئەلمانىيەكەشى زۇر جوان بۇو. نۆتە مۆزىكىيەكانىيىشى زۇر ناسك و ناوازە بۇون.. جارىيەكىيان بە گۈريانەوە بە باوکى ووت: من كاتى ھۆننەنەوە شىعەرم نىيە.. دەمەويىت مۆزىكى ئەو شىعە دابنیم كە لە گۆيىما دەزرنىكىيەوە.. بابە! يارمەتىم بىدە، بىريا دۇو دەستى تىرم ھەبوايە.. دوانىيان مۆزىكىم پى بنوسىيائەتەوە دوانىشيان شىعەرم پى بنووىسىنایە.. دوانىشيان وىنەم پى بکىشانايە.. ئەوهندە دەستىم پىيۆستە.. من كاتى نىيە تا لە يەك كاتىدا مۆزىك لىبىدەم و ھەلبەست دابنیم و وىنەش بکىشەم.

مۆزارت كچىكى ھەلبىزارد كە شارەزايى لەمۆزىكدا ھەبۇو.. كەچى بە بىن پىچ و پەنا پىيى ووت: من پىاوايىكى كەلگەتى پان و پۇرم دەوىت

نامانەيدا كە بۇ باوکى ناردووھو دەلىت: سەد لاو لە ناخەمدان.. ژيان لە ھەممۇ لەشمدا بەپەپى توندى دەقىزىنېت، خۆم گۈۋىم لە باڭگەوازى سىكىسيه لە گۈئىمدا دەزرنىكىيەوە، خۆشم نازانم چى وام لىيەدەكتە كە ئاوا پەلامارى ژىان بىدەم و بەو توندىيە بکەومە ماج كردىيان.. وە ژنانىش ھاواريان بىت لەو پىياوه ھەر زەكارەي ناخ.. مۆزارت خۆى لە كچان ھەلّدەسسو ھەزىشى لە ھەممۇييان دەكىرد.. باسى خۆى دەكتە و دەلىت: ئەگەر ھەممۇ ئەوانەم بەھىتايە كە حەزم لىيەردوون، ئەوا سەد ژىنم دەبۇو! ھەزى لە كچىكى مەنالىكاركىرد، بەللىنى پىدا بىھىتىت، پىتى ووت: تو دواي مارەكەردىنى ئەو ئافرەتە دىيەن، ئاماڭاشى بۇ ئافرەتىكى جوان كرد. كچەكەش ووتى: ئەو دايكمە! ووتى: كەوابۇو با ھەمول بىدەين بە تەلاق دانى بىدەين لە باوكت! مۆزارت لە گەشتىنەكى ئەوروپايدا لە مالى مامى مايەوە، سەيرى كرد كچە گەورەكەي مامى خەرىكى مۆزىكە و دەھىەويىت بىبىت بە گۇرانى بىزى ئۆپىرلا.. ئەميس بەللىنى دايە كە لە سەفەرەكەي گەپايەوە، بىخوازىت. كە گەپايەوە سەيرى كرد دەزگىرانى يەكىكى تىرە كەوتە قىسەكىردىن لەكەللى. ئەويش ووتى: ئاسايىيە كە شۇو بکەم بە پىاوايىكى تى.

پاش مردىنە مۆزارت لە كچەكەيان پىرسى بۇچى شۇوى نەكىد بەو. ئەھەويش ووتى: وام دەزانى هېيج لەبارا نەبۇو و بىتى بايەخە! لىيان پىرسىيەوە: باشە بلىمەتىيەكەي بۇ تۆۋ بۇ خەلگان دەرنەكەوتىبۇو؟ ئەھەويش ووتى: بلىمەتىيەكەي دەركەوتىبۇو بەلام نەك لە پارەكۆكەردىنەوەدا.. چونكە مىزۇوى بلىمەتى لە ئەوروپادا مىزۇوى تەمەننېكى كورت و نەخۆشىيەكى درېڭىخايىان و ھەزارىكى خېرايىيە!

ژیانی له گەل مۆزارتا دەمیشە سکى پېر بۇوه، شەش منالى لىي  
بۇوه، دوانىيان ماون. ھەرچەندە مىرىدىكى دىلسۆز بۇو. بەلام چاو  
باشقانلى ئىيجىكار زۇرييان لى دەكىيرايەوە. كەچى ھەمموشى درۈپۈون  
چونكە به زۇرى لەمالەوە بۇو. بىن ووچان ئىشى دەكردو نوقمى  
داهىنار بۇو. دەھىيويست دابىنىشى و يەكىك لە دەورى لە جوولە  
داپىت. وە بە درىزئايى كاتەكە داواى لە ژنەكەى دەكرد كە چى  
كىردوھ و چى ووتھوھ و چى خواردوھ و خواردۇتھوھ. داواى لى دەكرد  
كە هەرقسە بکات و نەھەستىت بە تايىبەتى لە باسە بىن بايەخەكاندا..  
ئەھىش باسەكانى بۇ دووبارە دەكردھوھ، ئەمېش نوقمى داهىنار  
بۇو، دەھى ووت: ئەم باسم نۇرۇز بىستوھ، بىگۇرە! خىرا بىگۇرە!  
مەھەستە هەرقسە بکە.  
ھەول بىدە بە ھەلە و گەراوھىي و لە دواوه باسەكە بىگىرىتەوە!  
ئاواھايى: بە خىرايى رىستەكانى بە ئاواھۇۋىيى و بە خىرايى دەھووت،  
دەتتۇوت عەقلى ئەلىكترونىيە! دواى مردىنى مۆزارت شۇووی كىردهوھ  
لەگەل مىرددەكەيدا لە دانىيمارك دەزىيا، مىرددە دىبلىؤماسىيەكەى لە  
نووسىيىن بەسەرھاتى ژيانى مۆزارت يان كتىبىك لە بارەي ژيانىيەوە  
يارمەتىدا.. ئەو ژنە كىيشهيەكى بەجى هيشت كە مىيۇونووسان  
دەربارەي ناكۆكىن: بۇچى لەكتى بە خاڭ سپاردنى مۆزارتا، ژنەكەى  
لە دواى تەرمەكەيەوە نەبۇو؟ ووتىيان: ھىلاڭ بۇو، ووتىيان: ناكۆك  
بۇوه لەگەلى.. مالەكەى بەجى هيشتۇوھ و چۇتھوھ بۇ لای دايىكى،  
لەپەر ئەھەي زۇر قەرزاز بۇوه... خەرىكى ئاوازىيکى جەنازەبى بۇو  
كە تەواوى بکات تا لە كاتى بە پى كىردىنى تەرمەكەيدا لى بىرىت. كە  
بە حىسابى خۆى، مەراسىمەيىكى زۇر شكۆدارو گەورە دەبىت.

ئەك كورتە بنەيەكى وەك تو! ئەھىش پېيى ووت: من بالا بەزىزلىن  
پىاوم كە خوا دروستى كرد بىت.. بپوام پى بکە من مەزنەتىن مەۋەقى  
ئەم سەردىمەم، خۆشم لەھە دەلىنام.. ئەگەر يەكىيکىش دان بە  
بلىمەتىيەكە مەدەنەتىت، ئەھە كويىر لالە، يان داخ لە دل و بەخىلە.  
دايىكى كچەكە: كچە بچۈلەكەياني نىشاندا، دوايىش ھىتايى.  
كچەكەش خۆشى دەھىيست.. ھەر بۇيە رىكەي چۈونە دەرەھوھ و  
ھاتتو چۇو سەماكىرىنى لى نەدەگرت.. رۆزىكىيان دايىكى كچە پېيى  
ووت: گۈي بىگە! من نامەويىت ئاپروى كچەكەم بچىت.. يان مارەي  
بکە يان وازى لى بھىنە، خەلکى كەوتۇونتە قسە.. منىش ھىچ  
ئاپروچۇونىكىم بۇ كچەكەم ناوىت.. مۆزارت كچەي خۆش دەھىيست،  
دايىكى كچە پېيى وتنوھ كە مارەشى بکەيت دەبىت گىرى بەستىك لە  
نىواتانا ھەبىت.. وە ئەگەر گىرى بەستەكەش ھەلبۇھشىنەتىوھ ئەوا  
دەبىت سالانە بېرىك پارە بەدەيت، گىرى بەستەكە نووسراؤ مارەش  
كرا. بەلام (بۇوكى) كە ناواي (كۆنستاننسى) بۇو پاش گۈزىانەو گىرى  
بەستەكەي دېاند و فېرى دا.. نۇ ساڭ پىكەوە زىيان دواى مردىنى  
مۆزارتىش، ئەو پەنجا سالى تر زىيا! بۇ ئەم زن ھىننانەي رەزامەندى  
باوکى وەرنەگرتىبوو. پاش گۈزىانەو بە بۇزىك رەزامەندى باوکى  
پىكەيىشت.. باوکى تىيەنە دەگەيىشت بۇچى وا بە پەلە ژنە ھىتى، كچە  
نەخۇينىدەوارەشى ھىتىنا.. بەلام مۆزارت فيرى نۆتەي مۆزىكىي كرد  
بۇو.. بۇيە ئاواھى بۇ باوکى باسى دەكتات: ئافەرەتىكى سادەيە بەلام  
ماڭ پەرۇھەرە، خۆشىشى دەھىم، ھەممو شەھۇيىكىش دەپواتە دەرەھوھ  
بۇ سەما و خواردىنەوە بەزىم و رەزم. كە دېتەوە بە يەكەوە خەويىكى  
خۆش دەنۇوين، كە بانگىيشى بکەم خىرا رادەپەرېت و خواردىن بۇ  
ئامادە دەكتات و ئىنچا دەنۇيىتەوە. ئاوايىه باپە! ئەو كچە بە درىزئايى

واي ده زانى هه ناسه نادات.. يان هه ناسه کانىشى دەبنە نۇتەي مۆزىكى!

گرنگىرين شت دەستى مىژۇونووسان كەوتۇوه، سەدان نامەيە، كە بۇ كچەكەي مامى نۇوسىيەو.. وە (ناشرىتىرىن) نامەن كە مىرۇڭ نۇسېپىنى.. ووتەي دىزىوي بى پەردەي تىايە، زۆربەي ووشەكان دۇو مانايان ھەيە.. مانايان كىيان پىركىشى دەھىت. ھەمووشيان بابەتى سېكىسى لەخۇ دەگىرن. مىژۇونووسان پىيان باشە ئەو نامانە لەمۇزەخانە تايىبەتىيە كانجدا ھەلبىگىرلەن. بۇ پاراستىنى ئەو وينە جوانەي مەزىتلىرىن مۆزىكىزانى مىژۇوی ھونەر. سەيرتر لەوەش مۆزارت، چىزى لە باس كىدىنى (مېزۇ پىسايى) وەردەگىرت. كە چۈن بە خور دىيەت خوارەوە، پىسايىي و رەنگەكەي.. ئەو بایانەش لىيەوە دەردەچەن.. باسى ھەمووييان دەكەت و بە شىيەھى ئاوازى مۆزىكى تۈماريان دەكەت.. ھەندى جار بەلايەوە سەير بۇو.. بەدەم گۇرانى ووتەنەوە دەيىووت كە دەنگدانەوەيەكى غەمناكى ھەيە.. لەو نامانەي بۇ باوکى نازاردووە دەلىت: دانىشتىم.. دەنگ دواى دەنگ دەردەچۇو.. لەپەزرمەيەكى گەورە.. پاشان تەقەي پېچ پېچ.. ئەمە شەمىشالىكى غەمناكە.. بىروانە بابە! لەم واتانەشى ھەيە: من مەرۋىقىكى نائاسايىم.. ھەر بۇيە هيچ ياسايدىك بەسەر لىيەتاتويەكەمدا ناچەسپىت..

من لە قوتا بخانەدا فيئر نېبۈوم، ئەگەر لەوئى فيئر بۇوما يە، قوتا بخانە لىيەتاتويەكەمى لەتاوبىرى. رەبەن بۇونەوەرەيىكى نىيە زىندۇوە. باوكم دەرگاى بۇ من كردهوە، منىش دەرگا كانى ئاسمان و نەمرىم كردهوە. بلىمەتىيەكەم بى سنۇورە.. ئەوەي كۆسپەم بۇ دابىنىت ئەوا زۆرداريم لى دەكەت.

دەلىن يەكىك لە بلاوکەرەوە كانى كارە مۆزىكەكان.. بە ژنەكەي مۆزارتى ووتۇوه، وريابە پارەكەي خەرج نەكەي.. ئەوەي مەر رۇيى.. ئەوېش گورگىك بۇو مەر! بەلام زانىيانى گەردوونناسى پاش سەد سال لە مەردنەكەي ئەوەيان دەرخىست كە رۆزى مەردى مۆزارت، باوبۇران نەبۇوه! ھەرودەها ئەوەشيان ئاشكرا كرد كە زەمارەيەك ئافەرتانى سەماكەرى تىيا ترۆخانەكان و سۆزائىيەكانى شەو بە دواى تەرمەكەيەوە بۇون و لە كاتى بەخاڭ سپاردىنيا بۇي گەريابون.

ھەرودەها مىژۇونووسان ئەوەشيان ئاشكرا كرد: كە مەردى مۆزىكىزەنەكە بە رېكەوت پىيى زانراوە.. لە گۆرسەستانى ھەزارانىشدا نېزىراوە.. ژنەكەشى پاش چەند رۆزىكەن پىيى زانىوھ.. بە تەنھاش چووه بۇ گۆرسەستانەكە.. كەس نەبۇوه گۆرەكەي پىيشان بىدات! ئىتىر قىسىو قىسىلۇك دەربارەي عىشقىبازىي و دلدارىيەكانى مۆزارت سەريان ھەلدا.. زۇر ژن و ئافەرت پەيوهندى درۇيىان لەگەلەن بلاوکەرەوە، دەشيان ووت مەنلەمان لىيى ھەيە.. مۆزارت بە راستى دلسىزى ژنەكەي بۇو.. بەدىنيش بۇو.. لە تەخۇشىش دەترسا.. كاتى خۇى بە ووردى لە نىيوان كارەكانىدا، كارو ئاهەنگەكانى، كارو گەشتەكانى، كارو سەما و خواردەنەوە و نۇوستىندا دابەش كرد بۇو.. ھېزىكى تۈندى ناوهەشى پاپىيەنەرەي بۇو.. ژنەكەي دەي ووت: لە پېرخەي خەودا ھەلەستا و دادەنىشت كە چاوى دەكەرەوە ھەلەستايە سەرپى و دەھەستا، كە دەش وەستا، بەرەو مېزەكە دەپۇشت دەستى دەكىد بە ئاواز نۇوسىن وەك بلىي لە خەویدا داي نابىت.. نە دەھەستايەو.. درېزىتىرىن ئاوازى لە يەك دانشتىدا دەنۇوسىيەوە.. بى ئەوەي وورتەيەكى لىيە بىت.. يەكىك بىبىنیا يە

شتيّكه له سهرووی مهزنییه وه!

دەبىت خەلکى حەسودىم پى بەرن و رقىشيان لىيەم بىت، من رۆزىكەم  
ھەموو چرا بچووکە كانم تىا دەكۈزۈتىم!  
كاتىك بەپۇوهەرى ئۆپىئىرای قىيەنە پېسى ووت: كەس نىھ لەم جۆرە  
مۆزىكانە بنوسىت.. چونكە نامۆن  
ئەويش ووتى: دىيارە نامۆن. چونكە من وەك كەس نىم، كەسىش  
وەك من نابىت!  
پىيان ووت: بۆچى خوت بىفېز پېشان نادەيت?  
ووتى: خوا منى لە سەررووی خەلکەوە دروست كردووە. ئىتر چۈن  
واز لە مافى يەزادانى بھىنە!  
پىيان ووت: هەرچەندە مەزن بىت، پىویست فيزت نەبىت.  
ووتى: كاتم بۇ ئەوه نىھ  
پىيان ووت: كى دەلىت تو مەزىتلىرىن مۆزىكىزانىت?  
ووتى: خۆم  
پىيان ووت: بۆچى ئەوه بۇ رەخنەگران لىنناگەپىت?  
ووتى: نە.. چونكە نايىكەن.  
پىيان ووت: دەبىت لە بەردىمى ئىمپراتوردا بە ئەددەب بىت?  
ووتى: ئەى ئەو بۇ بە ئەددەب نابىت، خۇ منىش ئىمپراتورم..  
ئىمپراتوريەكەشم ھەميشەيىه. "ئەدوارد رۆزنتال" مېشۇنۇس و  
مۆزىكىزانى مەزن دەلىت: مۆزىك ئەو بىڭەردى و پوخته و رەونەق و  
پاراوى و گۈنچاوى و ھەلقولاوى جوانى و نەرمى و بەرزى و  
شکۆمەندى و موعجىزە مەزن و قۇولىيە بەخۆيە و نەدىيە كە لە  
مۆزىككىانى مۆزارىتدا ھەن. كە رووناكى دەگرىت و دەنكىكى  
ئەفسوناوى نازدارى پىيده بەخشىت. ئەگەر ئەوه مەزنى نەبىت، ئەوا

## با به ئەى ئازىزترىن كەس

وشەكانى مۆزارىت لە نامە ئەددەبىيە كانيا ناسكەن، بەلام تىيىشنى، خۆى  
لەپەرى ئەددەبىا يە. بەلام ھەرچىشى بويت دەيکات. رېزى گەورەى  
بۇ باوكى ھەبۇو.. باوكىشى لە بارەى دارايىيە و مەسرەفى ئەمى بۇ  
ھەلنى دەسپۇرما.. كورپەكى سەرقائى داهىينان بۇو. بە ھەزىزلىرى ثىا و بە  
ھەزىزلىش مەرد. زۇر ھەولى دابۇو كارىكى باشى دەست بەكەوەت. كە  
پارەشى دەست بەكەوەتايە، دەست بىلاؤ بۇو، ئەگەر دەستى  
نەكەوەتايە، بۇي عەوداڭ دەبۇو، دەكەوەتە قەرزىكەندى..  
باوكى لەگەل ئەوەدا نەبۇو زۇر ئەن بەھىنەت، چونكە واى دەزانى  
زىيات دەزى، ھەروەھا لەگەل خواستىنى ئەو كچە سادە نەزانەشدا  
نەبۇو. بەلام مۆزارىت لەو كچە باشتۇرۇ بە وەفاترى دەست نەدەكەوت.  
بۇ بەجيڭيەنەنلىرى پىویستىيەكانى. بۇيە پېيش ئەوهى رەزمەندى  
باوكى وەربىرىت، كچەكەي ھىننا..  
ئەمانە ھەندىيەكەن لە نامە جوانانەن كە (قۇلغانگ ئەمادىيۆس مۆزارىت)  
بۇ باوكى نۇوسىيە، ھەندىيەكى ترىيىشيان نامەي باوكى و  
دەزگىرانەكەيەتى، كە دوايى بۇو بە ھاوسەرى..  
ئەم نامانەم لە كتىيېك وەرگرتۇوو بە ناونىشانى (مۆزىكىزەنەكەش  
دەلدارى دەكتات) كە (سەرىمەل كلارك) ئىمژۇنۇوسى بەرىتانى، لە  
ھامبۇرگ سالى ۱۹۵۱دا، بە زمانى ئەلمانى بىلاؤ كردىوە.

(1)

قىيەنە لە ۱۷۸۱/۱۲/۱۸

با به ئەى ئازىزترىن كەس

واي لى دهکات تواناي به جي گهياندنى ئەركى زن و مىردايەتى  
ھەبىت، جلو بەرگى گونجاو دەپوشىت و پوشاكى پاک و خاوىن..  
شۆخ نىيە، خوشى دەۋىم و منىش خوشم دەۋىت، كەوابوو زىنى لەمە  
باشتىم دەست ناكەۋىت؟ حەز دەكەم ئەۋەشت پى بلېم ئە و كاتەى  
وازم لە كاركىرىن لە مالى گەورەمى قىشەكان هىنە، ھىشتا  
خوشەويىستى لە نىوانماندا دروست نەبوو بۇو.. ھۆى  
خوشەويىستى كەش سۆزو گرنگى دانى ئە و بۇو، ئە و دەمەى لە ناو  
خىزانە ياندا بۇوم، ئە وەى ئاواتىمە ئە بىاوكى ئازىزىم بېرىك پارە  
دەست بەخەم و ھەردووكمان پىيى بىزىن.

ئە وەى لە دلما بۇو بۇم دەرخستىت، چاوهپروانم ئە وەى لە دلى  
تۆشدايە بىخويىنمەوە.  
ھیوارام بەزىمى و سۆزو چاودىرىت ھەر بەردهوام بىت، ھەردوو  
دەستەكانت ھەزار جار ماق دەكەم. ھەميشە كورپى گۈي رايەلتىم.  
قۇلۇڭكائىك مۇزارت

(۲)

قىيىەنا

۱۷۸۱/۱۲/۲۲

بايە ئەي ئازىزىترين كەس  
تكتات لىيىدەكەم گۈي مەدەرە ئە دىرۇو دەلەسانەى لە بارەى منمەوە  
پىت دەگات. من ھەرگىز زىن ناھىيەن. من تواناي خەرجى زىن نابىت.  
من چاوهپىم داھاتىكى گونجاو بىت، ئەمغا زىن بېھىنەم. بە ھۆى ئە و  
خاسىيەتانە لە (كۆنستاننسى) دا خوشەويىستا ھەيە ئەوا لە و باشتىم  
دەست ناكەۋىت.

داوام لى دەكەيت و تەى كۆتسايى نامەكەي پىشۇومت بۇ رۇون  
بىكەمەوە، حق بە تۆيە.. ئاي چەند بەختەوەرم دلەت بۇ بىكەمەوە! تو  
لە نامەكەي خۆتا ووتۇوت: ناشىت بىر لەمانە بىكەيتەوە.. ھەرچەندە  
ھەمو كات بىركردىنەوە گونجاوە.. من دەتوانم بېرىك پارە بە دەست  
بېھىنەم بۇ زىنەنە كەم.. ئاي بىرى زىن ھىنەنە كەم توى شەلەزىندۇو،  
گەرچى تەمەنىش ۲۶ سالانە؟ تكتات لىيىدەكەم دەكەم تۆش دلى  
خۆتىم بۇ بىكەرەوە، تا منىش بىرەكاني خۆمت بۇ بەخەمەپۇو.

ئى ئازىزىترين كەسم بابە: دەنگى ئارەزۇو لە ھەموو جەستەمەوە  
ھاوار دەگات، زىاتر لە ھەموو ئە و لاوانەي دەيان ناسىم. خوشم باش  
مانى ئەم قىسىمە خۆم دەزانم. بېرام پېبىك. من ناتوانم وەك لاوانى  
ئەمپۇزىم، بە دواي ئافرەتى خارپاھوە بەو شوينىيان بىكەم. چونكە،  
يەكەم من مرۆقىكى دىندارم، لە نەخۇشىش دەترىسم، دەمەۋىت  
بەھىمنى و ناشتى بىزىم. دەبىت بۇ خواردىن و خواردىنەوەشم  
پالپىشىك ھەبىت.

بە درىزىيى تەمەنم پىشتم بە دايىكى خوالىخۇشبووم بەستىبوو. حەزم  
لە ژيانى رېكوبىيەك و داپېزراوە. ئە و ئافرەتەش كچىكە لە خىزانى  
(قېبىر). كچە گەورەكەيان تەمەل و پىس و خرەپ و ھىچ و پووچە..  
دايىكىشى لە خۆي خارپاپت. بچوکەكەشيان، ساولىكەي.. خوا بە  
دۇورى كات لە گىيچەل.. ناوهنجىيەكەشيان (كۆنساننتا) يە بە دەستى  
خىزانەكەوە كىرى خواردىووە. لە ھەمووشيان دىپاكارتو زىرەكتە، لە  
ھەمووشيان باشتە. ئەركى مال بەپىوهېرىدى لەسەرە و كەسىش  
مەمنۇنى نىيە. لېم گەپى با بۇت وەسف بىكەم: ناشىرین نىيە و  
جوانىش نىيە. جوانىيەكەي لە چاوه رەشە بچوکەكاني و لەش و لارە  
جوانەكەيدايە، لە بىركردىنەوەدا خىرا نىيە بەلام دەرك پىكەرنى باشەو

نامه‌ت نیه. ئایا لیم زویر بورویت؟ چونکه بو ماوه‌یه‌ک ژن هینان‌که‌م لی شاردبورویته‌و؟ حق بتوئیه. ئوهه هله‌ی خومه هوکه‌شی خوو ره‌شت و ئائینه. من که هله ده‌کم، شه‌رمه‌زار ده‌بم له‌وهی به‌رگری له خوم بکم. هیچ هوالیشم لا نیه. ئیتر تا به‌یه‌ک ده‌گه‌ینووه.. تکایه لیم ببوره. له سوزی خوت بیبهش مه‌که. ئه‌گهر له (کوئستانسی) ای خوش‌هويستم دورر بم هرگیز به‌خته‌ور نابم. تکایه ئه‌ی ئازیزترین باوك يارمه‌تیم بده. منیش ههمیشه کورپی ملکه‌چتم.

#### ف.ا. مؤزارت

(٤)

قییه‌نا

١٧٨٢/١٦

ئه‌ی ئازیزترین که‌س

ئمه ته‌واوی رووداوه‌که‌یه: ئه‌و پیاوه‌ی سه‌رپه‌رشتی خیزان‌که ده‌کات.. له هه‌مان کاتدا به‌ریوه‌به‌ری شانوشه.. هه‌موو ژیانم له ژیز ده‌ستیا‌یه‌تی.. ده‌بیت هه‌موو کاره موزیکیه‌کانم بدهم به ئه‌و. ئه‌م پیاوه‌ش په‌یوه‌ندی به‌هیزی هه‌یه به به‌ریوه‌به‌ری ئۆپپراوه.. هیچ چاره‌م نه‌بوو له‌وهی کردومه، تکا ده‌کم بپروا به قسسه‌کانی نه‌که‌یت که ده‌لیت خه‌سووم ئافره‌تیکی دهست بپه.. نه‌خیز بپروا به یه‌ک قسسه‌ی نه‌که‌یت.. چونکه ئه‌گهر وا بوایه من چون رازی ده‌بیوم له که‌لیاندابم و کچیشیان لی بخوانم.. راسته مه‌ی ده‌خواته‌و به‌لام تاکه که‌سیانه بخواته‌و، کچه‌کانی وەک من و خوشکه‌کم ئاو ده‌خونه‌و. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا که ده‌خواته‌و، نه‌مدیوه سه‌رخوش ببیت. من درو ناکم خوشت دل‌نیایت که درو ناکم.

ئه‌م کچه باوكی نه‌ماوه، خزمیکی چاودی‌ریان ده‌کات، خزمکه‌یان داوای لی کردم که بچمه‌پیش‌وه و بیخوازم.. ئه‌گینا پیویست ناکات سه‌ردانی بکم و له ده‌ره‌وه و مال‌وه ببیتمن.. بابه! سویندت بو ده‌خوم له ده‌ره‌وه یه‌کجارم نه‌دیوه.. دایکیشی به خزمکه‌یانی ووتووه: من کورپیکی باشو سه‌ریان لیده‌دهم. ئه‌و بؤی نیه نه‌هیلیت سه‌ریان لی بدهم. پیاووه‌که سورور ببو له‌سهر ماره‌کردنی، ئه‌گهر له ماوه‌ی سئ سالدا نه‌یهیتمن، پیویسته بو هه‌ر سالیک (١٥٠) پاره ماوه‌ی بدهم. باشه من چی بکم، کچه‌که‌م خوش ده‌ویت؟ بؤیه ماره‌م کرد. که خزمکه‌یان له‌وی نه‌ما (کوئستانسی) خوش‌هويستم داوای گری به‌سته‌که‌ی له دایکی کرد و دپاندی ووتسی: نیوانی من و ئه‌و گری به‌ستی ناویت، من باوه‌رم به هه‌موو قسسه‌کانیتی.

ئه‌وه وای لی کردم زیاتر خوشم بويت. بابه تکات لی ده‌کم لیم ببیوریت من شتیکم نه‌کردووه بی‌په‌زامه‌ندی تو بیت. گه‌ر ده‌تھویت راستکوپم و ریزی خه‌لکی بکرم و خه‌لکیش ریزم بکریت. شتیکی تریش هه‌یه ده‌مھویت ئاگادارت بکم لیسی، پیاووه‌که‌ی خزمیان که سه‌رپه‌رشتی خیزان‌که‌یانی ده‌کرد بردمیه لایه‌که‌وه و پیی ووتم: گیله! بو ژن ده‌هینیت؟ ده‌نکیک بو خوت په‌ییدا بکه و به خوشی رابوییره.. به‌لام وا دیاره بیرو باوه‌رم پپو پووجه ئائینیه‌کانت نایه‌لیت و بکه‌یت.. بابه ریگه‌م بده با ده‌سته‌کانت هه‌زار جار ماج بکم. له‌ناخی دلمه‌وه خوشکه خوش‌هويسته‌که‌ش ماج ده‌کم. هه‌ر دلسوزترین کوپت ده‌بم.

#### ف.ا. مؤزارت

(٣)

بابه ئه‌ی ئازیزترین که‌س

بابه ئەی ئازىزلىرىن كەس  
من بەختەوەرم بەھەمە شتەكانت وھرگەتۈوە دىيارىيەكەشىم  
دالخۇشى كردووى. خوشكىشىم بە دوو كارتەكە دالخۇش بۇوه وھ  
كۆنستانسىيىش ئەھەم پى خۆشە.

بابە دەھەمەۋىت بلىم: ئەو دىيارىيەبى بۆم ناردىت، نەم كېرىپوو. بەلکو  
لە يەكىك سەرسامىكەوە وھرم گرتىپوو. حەزىش دەكەم پىت بلىم:  
دايىكى كۆنستانسى دەخواتەوە. سەير لەھەدايەھەولىش دەدات كە  
كچەكانىشى وھك خۆى بخۇنەوە. بەلام ئەوان بە قىسى ناكەن. مەنيش  
سەرم لە رەفتارى ئەم ئافەرەتە سوپۇماوە.

ھەزار جار هەردوو دەستەكانت ماج دەكەم. لە ناخى دەلمەوە  
خوشكم لە باوهش دەگرم..ھەمېشە دلسۇزلىرىن كورت دەبم.

ف.ا.مۇزازارت  
(7)

قىيەنا

1782/4/20

خوشكى خۆشەۋىستم

خۆشەۋىستى ناو دلى كۆنستانسىي ئازىزى من، پائى پىيەھە نا  
نامەت بۇ بنووسىيەت. ئايا تۇش دەفەرمۇت بەختەوەرى بکەيت و  
وھلەمى بەدىيەتە؟ ئەمە ئاواتى منە. ئەو ناۋىيەت بە دايىك و  
خوشكەكانى بلىت كە نامەي بۇ ناردىت. خۆشت ھۆكەي دەزانىت.  
ھىۋادارم نويتلىرىن دانراوى خۆمت بۇ بىنېرەت. من بەھە بەختەوەر بۇوم  
كە دىيارىيەكتە بە دل بۇوه و بە زەوقى تو بۇوه. ھەزار جار ماچت  
دەكەم. ھەبرايىكى دلسۇزت دەبم

ف.ا.مۇزازارت

رېڭەم بەھەزار جار دەستەكانت ماج بکەم. دلىنیات دەكەم  
ھەمېشە كورى گۈر رايەلت بە.  
ف.ا.مۇزازارت  
(5)

قىيەنا  
1782/3/21

ئەي ئازىزلىرىن كەسم بابە  
نەمتوانى كۆپبىيەكى نۇتەي تازەتلىرىن كارى خۆمم بۇ بناردىتايە.  
بەلام ئىيىستا كۆپبىيەكى ئەو (سوئاتا) يەت بۇ دەنئىرەم كە لەم دوايىيەدا  
نۇوسىيومە. لە قىيەنا دەنگىيىكى گەورەي داوهتەوە.. بەھەزاران  
كەسى راکىيشا. دەيان مۇزىكىزانى داخ لە دل و بەخىلىش ئامادەي  
بۇون. تكا ئەكەم نەھى دەھى بە كەسى تىز، تەنها خوشكەكەم نەبىت.

پاكەتىيىكى زەردى بۇن بۇ ناردىتىت.. تابلو ھونەرييەكەش لە بارەي  
لادىيى ئىنگلىزىيەوەيە. دوو كارتىش بۇ خوشكە ئازىزەكەشىم دەنئىرەم،  
ئىيىستا لە قىيەنائەم جۆرە كارت رەوانە كەردىنانە بۇوه بە باو.  
ھەردووكىيان (كۆنستانسىي) ئى خۆشەۋىستىم دروستى كردوون.  
ناشرزادىت خوشكەكەم حەزى لە چ رەنگىيە؟ كۆنستانسىي داوا  
دەكەت رېڭەي بىرىت نامەيەك بۇ خوشكەكەم بىنېرىت. رېڭەم بەھە  
ھەزار جار دەستەكانت ماج بکەم. لە قولايى دلىشىمەوە خوشكەكەشىم  
لە ئامىيىز بىگرم.. ھەمېشە كورى ملکەچت دەبم.

ف.ا.مۇزازارت  
(6)

قىيەنا  
1782/4/10

(٨)

قییه‌نا

۱۷۸۲/۲/۲۰

خانمی بەپریزو دۆستى بەنرخم

نەم دەتوانى خوشەویستىيەكەي دىلت بۇ دەربىرم.. تا براکەت پىيى  
ووتەنگەر نامەيەكت لە نەناسىيەكەو بۇ بىيت، پىيت خوش نىيە.  
ئەمەي بۆم نوسىيويت ھى كەسىكە بەشدارى خوشەویستىيەكەي  
مۇزارتىت لەگەلدا دەكتات.. تووش ھەمان ئەو ناوهت ھەيە كە  
سەرچاوهى خوشەویستىمە. ھیوادارم كە لە خۆم و برا ئازىزەكت  
گەرتىن سلاومان وەرگرىت. و سلاوم بۇ باوكىشت. و ھزار جار  
دەستەكانى ماج دەكەم.

کۆنستاننسى

(٩)

۱۷۸۲/۴/۲۹

ئازىزترىن ھاپىيم كۆنستاننسى

ئاسايىيە كە بلىّم ھاپىيمىت و ئازىزترىن ھاپىيشمىت. تو ئازىزترىن  
كەسمىت، تەنانەت ئەنگەر نەشىبىن بەشىن و مېرىد. ئەوهى لە  
ئىوانمانىدai بەھىزە.. من ھەر زۆرم خوش دەۋىيىت.. بەلام نازام تو  
بۇچى والەبەردىم خەلکىدا لەبەردىم سەرت شىۋاند؟ چۈن تو  
لەناو خەلکىندابلاوت كەردەوە كە پەيوەندى ئىوانمان نامىنیت؟  
ئەوهىش ھەمووى لەبەر ئەوهى من قايل نەبۇوم بەوهى كەسىكى  
نەناسراو لەبەردىم خەلکىدا پېيانەي كەمەرو پاڭت بگرىت.. من خۆم  
ناتوانم لەبەردىم خەلکاندا ئەوه بکەم: ئەنگەر ئافارەتىيىكى چىنى  
دەولەمەند ئەوه بکات ئەوه كەيفى خۆيەتى، ئىمە لە چىنىكى

جىاوازلىرىن، چىنېكى بە رەوشىت و پارىززاوو رېزدار. من ئەم  
ھەلس و كەوتەم پى خوش نىيە و بە باشى نازام. تەنانەت ئەنگەر  
نەشىبىن بە شۇ مېرىدى يەكتى. من ئامۆڭۈكارىت دەكەم وانكەيت.  
ئەگىينا بە ئەندامى چىنە خرپەكان دادەنرىيەت.

ھیوادارم لە خوشەویستىي قولى من دلىنيا بىت ئەي خوشەویستىرین  
كەس

ف.ا.مۇزارت

(١٠)

قییه‌نا لە ۱۷۸۲/۵/۸

با بە ئەي ئازىزترىن كەس

نامەكەتم وەرگرت. نامەي خوشكىشم بۇ كۆنستاننسى وەرگرت،  
نامەكەم دايى و خوشىيەكى گەورەي بەرپاكرد. وەلامىشى دەداتەوە.

بەمەش پەيوەندى ئىوانىيان بەھىز دەبىت. دەمەۋىت لە خوشكىم  
بېرسىم ئايىا لە سالىبۇرگ كراسى ئىننان ئۆزىيە و پەرپەرە؟ وە ئايى حەز

دەكتات ئۆزىيە و پەرپەرە لە كراسەكانىدا ھەبىت؟ چونكە لىرە باويتى.  
ئايىا دەتوانىتت پەرپەرەكان بخاتە دامىنلى كراسەكانىيەوە؟ تاكايە بىزانم

چ رەنگىيەكى لا جوانە. رەنگە باوهەكانى ئىرە سېپى و رەش و سەوزۇ  
شىنە، كراسە ئاورىشىمەكان لىرە پەرپەرە لە لۆكە دەكەن، كەسىش

ئاورىشىم و لۆكەكەي بۇ جىا ناكىتتەوە، بە دەست لىدان تەبىت.  
بۇيە لە لۆكەيە چونكە شتنى ئاسانە.

تا بېيەك گەيشتنەوە.. لەگەل ماج كەردى دەستەكانىت ھەزار جار.  
ھەمېشە كورى ملکەچت دەبم.

ف.ا.مۇزارت.

(١١)

١٧٨٢/٣/١٢

با به ئەی ئازترين كەس

تۆ دەزانىت كە من نىيازم باشە، من بۇيە ئەو سەمۇنىيا تازەي  
دامناوه بۆم نەناردى، چونكە پىويىستى بەدەستكارى ھەيە.. ئەمجا  
كاره ھونەرييەكانى ترىيش كە بۆم ناردىت پارەي زۆر كەوات لەسەرم..  
نامەكەي ئەم دوايىيەت زۆر سارد و سېرپى مۇبىلات بۇو. جارى هىچ  
رادەرپىنى تىيا نەبۇو بەرامبەر ئەو سەركەوتتە مەزنەي بەدەست  
ھىننا بۇو. ئەويش كاتىك كە كاره ھونەرييەكانى لەسەر شانۋى ئۆپپىرا  
نومايش كران.

ئۆپپىراكە لە رووى ژمارەوە تەواو بۇو، خۆم زۆر (جوڭ)  
مۇزىكىيەكانى دەرھىننا بۇو. ئەم سەركەوتتە يەك لە دواى يەكانە، رق  
و قىنى يەك لە دواى يەكى خەلکانى زۆرم بۆ دروست دەكات.

چاوهپوانى نامەتم كە خۆشحالى خۆتەم بۆ ئەم سەركەوتتەم بۆ  
دەرپىرىت، رەزامەندىش بىت بەرامبەر رىنھىنانەكەم، باوكىيىش  
ناپازى نەبىت. كۆنستاننسى كچىكى باش و رىزدارە. من دەتوانم  
بەخىوى بىكەم. ھەردو كىيىشمان يەكتريمان خۆش دەۋىت و  
دەشمانەۋىت ژن و مىردد بىن. بابە! ئەوهى تۆ نوسىبىووت ھەمۇوى  
ئامۇرگارى بۇو، تازە، پاش ئەوهى رىكاكەم تا كۆتايى بېرىۋە،  
ئامۇرگارى سوودى نىيە. بە راستى و خۆشەويسىتى و سوور بۇون  
لەسەر ژن ھىننان. بە ھيواي بە دەست ھىننانى ھىمنى و بەردەوامىمە  
لە داهىنناندا.

خوا لىيمان پىرۆز كات، تا بەيەك گەيىشتەنەوە. لەگەل ھەزار جار ماج  
كردىنى ھەردوو دەستەكانت، لە كۈرى ھەميشه مل كەچتەوە. لە  
دلمەوە خوشكىيىش ماج دەكەم

ف.ا.مۆزارت

(١٢)

١٧٨٢/٨/٢

خانمى خۆشەويسىت و مەزن و بەپىز  
سوپاسى بىپايانم بۇت

رىيگەم بەدە با ھەندىك لە خەمەكانى خۆمت بۆ ھەللىزىم..  
كارەكەرەكەت ھات و ئەو نۇته مۇزىكىيەشى پىبۇو، كە بۆم  
ناردبوبىت، داواى لى كردىم لەسەر كاغەزىك ئىمزاى وھرگەتنەوھى بۇ  
بىكەم.. ئىنجا شتىكى ئابپوپەرانەي ھىنایە كۆپى، داواى لىببوردىنى لى  
كىردىم و پىتى و تم كۆنستاننسى خۆشەويسىت بنىرەمەوە بۆ مالى  
دايىكى، ئەگىنا دايىكى بە پۆلىس دەبباتەوە. خانەكەم، ئەھو لە  
كەيەوە پۆلىس خۆى دەكات بە مالاندا؟. رەنگە مەبەست ئەھو بىت  
كۆنستاننسى رابكىيىشىتەوە بۆ مالى دايىكى.. جا لەبەر ئەھو ئەمپۇ  
بىت يان سبەينى مارھى دەكەم. چونكە ئىمە بىي يەكترى ژيانمان  
نىيە. ھيوام ئامۇرگارىتە ئەي خانمى بەپىزۇ مەزن. تۆ ھەموو لايەك  
دەناسىت و ئىمەش ھەمومان لە سايەي سۆزو بىرى رووناك و رىزۇ  
گەورەيىتانان دەزىن. ھەرگىز ناھىيەم ئەو كچەي خۆشم دەۋىت،  
ئابپوپوئى بچىت. لە مال ناچەمە دەرەوە، چاوهپوانى بىرۇ پا چاكەكانت  
دەبم. رىيگەم بەدە ھەزار جار دەستەكانت ماج بىكەم، ھەميشه مەمنۇنى  
چاكەي تۆم.

تىيىنى: كۆنستاننسى خۆشەويسىت لەم بارەيەوە هىچ نازانىت

ف.ا.مۆزارت

(١٢)

سالزبۆرك ١٧٨٢/٨/٧

با به ئەی ئازىزلىرىن كەس

كۆنستانسى خوشەويىست و هاوسەرى ئىيىستام، رېز لە هەستەكانم دەگرىت، ھەموو زىوفىيكم دەزانىيت و خوشىشى دەۋىم، لەپىناوى مندا، قوربانى بە دوا رۆژى خۆى دا.. ھەزار جار دەستەكانت ماج دەكەم خوشەويىستى مەزمۇن بۇت نۇئى دەكەمەوه، خوشەويىستى كور بۇ باوكى خۆى.

دلىنام كە بە زىن ھىنانەكەم قايىل بويت. گەرچى قايىل بۇونەكەت تاقە رۆزىكىش دوا كەوت.. چونكە كاتى مارەكىدىن دىيارى كرابىوو، ئەشمىزىنى كە تۆ قايىل دەبىت. ئاھەنگىكى ئىوارە وەختەمان سازدا.. گىرى بەستەكەمان ئىمزا كرد.. من و كۆنستانسى چۈوينە پەنایەكەهو دەستمان كرد بە گىريان. خەلکەكەي دەرويىشمان دەستىيان كرد بە گىريان. سەرىيىشيان لەو خوشەويىستىي ئىوانمان سوپر مابۇو، كە چىمان پىيدەكت.

باوكى ئازىزم درۆت لەگەل ناكەم. خۆشم نازىم چۈن بۇو.

مارشىكى مۆزىكىت بۇ دەنيرىم. ھىوادارم كە نىوهى يەكەم تىيز بىزەنرىت، نىوهكەي ترى لەسەرخۇ لېيدىرىت.

خۆم و خىزانەكەم ھەزار جار دەستەكانت ماج دەكەين. بەۋەپرى گەرمىشەو خوشىم ماج دەكەين. من ھەميشە كورى ملکەچت دەبم.

ف.ا.مۆزارت

(١٤)

خاتونى رېزدارى مەزن

من وام دەزانى فەيلەسسووفەكان لە ھەموو كەس كەمتر دەدوين و زياتر بىردهكەنەوە سووكتىرى دەنەن. كەچى بى ئەوهى بە خۆم بىزام بۇم دەركەوت من فەيلەسسووفە.

من زۆر لە (ئەمادۇس)ى كورم دەترىم، ماندوو بىيىت و تووشى رارايى و دلەپاوكە بىيىت خاتوونەكەم ھەول بىدە فيرى دان بەخۇداگىرتى بىكەيت.. تا ئەو بەھەر خودايىيە تەواو بىكەت. من دەزانىم ئەگەر بىرىت ئەوا (سالىيىرى) مۆزىكىزان يەكىكى تر دېتىت بۇ ھەمان شوپىن و ھەمووكارەكانى ئەم دەشۈپىنەت و دەيانشارىتەو. من خۆم كورپى خۆم دەناسىم، زۆر توندرەوە لە خواردن و خواردنەوە و كاركىردىنا.. لە پارە خەرج كەرنىشا دەست بىلاوە. نەشى بىيىت بە دواي دەكەويىت و قەرز لەھەموو كەس دەكەت. خانمە مەزنەكەم يارمەتى بىدەھەمۆو مان قەرزارى چاكەي تۆو (بۇچۇونى) ژىرانەي بى سەنورت دەبىن. ھەميشە خوشەويىستى و سوپاسىم بۇ تۆيە.

باوكى مۆزارت  
(١٥)

قىيەتنا

١٧٨٣ ٥ / ٣

ئازىزلىرىن كەس باوكى خوشەويىستم من و ژنەكەم ئىيىستا لە دەرھەوەي شارىن. ھەوا زۆر خۆشە. ژنەكەم پىيىستى بە حەوانەوەيە. سكىشى ھەيە. بۆيە پىيىستى بە وەرزىشە. دوايى نامەيەكت بۇ دەنيرىم كە بە درېشى باسى كەرنەوەي زۆربەي ئەو دانراوە مۆزىكىيەكانەت بۇ دەكەم كە بەم دوايىه دامناؤن.

خۆم و ژنەكەم ھەردوو دەستەكانت ماج دەكەين. لە ناخى دەلمەوھ خوشىم لە باوهش دەگەرم. من ھەر كورپى ئەلقە لە گوپىتم

ف.ا.مۆزارت

(۱۶)

قییه‌نا له ۱۸/۶/۱۷۸۲

ئازىزترین باوک باوک خوشەویستم

شارستانىتى مروقايدىتىه‌وه.. به ئاگان و چىز وەردەگىرن و سوپاسكۈزارى ئەو بلىمەتن.

مۆزارت له ۳۰ سالدا ۶۲۶ کارى مۆزىكى داهىنواه، له ۴۵ بېرگىدا بلاۋىكراونەتەوه، ۵۰ سىمفونىياش كە گىرنگە كانيان، (۲۸ و ۲۹ و ۳۰ و ۴۰ و ۴۱) ن. (۲۲) ئۇپىراش كە گىرنگە كانيان: شەشىلى ئەفسونوادى، زەماوهندى قىيگارو، دۇن چوقان، سەرایى ن كە ھەموويان (بە ئەلمانى) دانراون. ۲۷ كۆنىشىرتۇرى پىانۇ ۶ كۆنىشىرتۇرى كەمان و ۸ كۆنىشىرتۇرى ئامىرى ھەوايى و ۲۶ چوار خشتەكى ژىيى و ۶ پىنج خشتەكى ژىيى) ن.

ئەگەر ھەموو ئەم كارە جوانانە يەك بەدواتى يەكدا بىزەنرىن، پىيوىستى بە ھەشت شەھە رۆز ھەيە.

شارى سالزبورگ كە ئەھى تىيا لە دايىك بۇوە، بۇوكى ھەموو شارانە. بە مiliونەخالك رووى تىيەكەن. لە ھەموو شوينىكا ئالا و وىنە و پەيکەر و مۆزىك و شىكولاتە ھەيە كە وىنە و ناوى ئەويان لەسەرە خەلکى بەرە پىريان دەچن.

حکومەتى نەمسا وىنە ئەو مۆزىكەزانە لەسەر پارەي پىنج هەزار (شىنگ) ئىچاپ كردوو.

يەكىتى بلىاردى بەرىتاني، لە يادى تىپەپىوونى دووسەد سال بەسەر كۆچى دوايى مۆزارتدا، گەشتىكى بە دەورى جىهاندا سازدا. مۆزارت خۇوى پىيە گرتىبوو لە كاتى ژەننى مۆزىكە مەزنەكانىدا، يارى بە پىرته قالىك دەكىردو بەردەوام بە پاست و چەپدا ھەللى دەداو دەيگەرتەوه، ئىتەتاتا لە دانانى دەبوبوه، وەك بىلىي يارى بلىارد بکات وابوو. ئەم منالە بلىمەتە، منالىتى و يارىكىدى لە دەست چوو بۇو.

پىرۇزت بىت! بويت بە باپىر. ژنەكم كۆپى بۇو. تەندرۇستى باشە، وەك گا قەلەوه. كات زەمير يەكى بەيانى ژان گىرتى و دايىكى و ماماڭ بۇ ھەينا. كات زەمير شەھە و نىيۇ بەيانى كۆپەكە بۇو. ئەو شەھە، لە ترسى تاي دواي منال بۇون نەنۇوستىن. بېيارماندا سىستەرىك شىرى مەمكى بىراتى. حەزم بەھە نەبۇو، بەس چارە نەبۇو. ئەبوايە باوکىكى رۆحىش ھېبىت. يەكم كەس كە منالەكە بىيى، وتى با ناوى منى لى بىرىت. با ناوى (ريموند) بىت. منىش (ليۆپولد) بۇ زىاد كرد و بۇو بە (ريموند ليۆپولد). ناوى تو نىوهى ناوهەكە يەتى. من و ژنەكم (كۆنستانتسى) هەزار جارەزدۇو دەستەكەت ماج دەكەين ھەمېشە كۆپى دەلسۆزت دەبمۇ لە ھەمووكاتىش زىاتر ملکەچتم.

ف.ا.مۆزارت

چىا نابىت بە دۆل

ھەموو جىهان ئاھەنگ دەكىپن بە بۇنە تىپەپىوونى ۲۹۳ سال بەسەر لە دايىك بۇونى گەورەرتىن مۆزىكزاندا كە يەزدان دروستى كىردو، ئەويش: ۋۇڭغانگ (ئەمادىپۇس) مۆزارتە. كە لە ۲ يەنابىرى سالى ۱۷۵۶دا، لە دايىك بۇوە. ھەموو پايتەختەكانى جىهان بۇ خۆيان و بۇ ھەموو جىهانىشى دەسەلمىن كە پەيوهستن بە

گهوره‌ترین رهخنگری سه‌ردیم له و باره‌یه‌وه ووتويه‌تى: ووتەكانى بو قوتاپيان ئاسانە و بو مامۆستاييان گرانە.

ئەمە ئاسانى گرانە - ئاسانە بو قوتاپىيەكى بچووك كە بىرەننېت، بو مەزنترين مۆزىكزان قورسە كە دايىنېت.

سەنتەرى (لىنكۈلن) ھەموو كارە ھونەريەكانى نمايش دەكات تەنانەت ئەوانەشى كە تەواوى نەكردۇون. وەك ئۆپپىراي (چاوه‌كانى قاھىرە). مۆزارەت حەزى دەكىد لەم جۇرە فييستيقىلانەدا بەشدارى بکات لە: گۇرانى و سەما و گەمە شىرىيەكانى. حەزىشى لە مەيخانە و شانۇكانى ئەو (قىيەنا) يەش بۇو، كە تىيا كۆچى دوايى كرد. رق و كىنەي مۆزىكزانەكانى تر بۇونە هوئى كوشتنى. بۇيە لە برى تاوان و گوناھەكانىيان، ئاھەنگى گەرم دەگىپىرىن بو ھەموو ئەو ئۆپپىرانە دايىاون، كە ھەموو جىيەنانى داھىيەن و مۆزىكى ھەۋاند بۇو، (شىنبىرۇم) ئىكۆشكى شاھانەش، دىوارو كەلۈپەكانى كۆشك دەگۈرۈن بۇ زىر، لەم كۆشكەدا، بلىمەتى مۆزارەتى شەش سالان كەوتە روو. ھەر لەم كۆشكەدا چووه سەر كۆشى (مارياتريزا) كچى ئىمپراتور و بە توندى كەوتە ماچ كردىنى، ئەويش وتى ماچەكانى ئەم مىنالا، ماچى ساۋىلەكانە نەبۇون!

ئىمە لە زمانى عەربىيدا بەوهى مۆزىك دادەننېت، دەلىن مۆزىكزان. چىغان دەبىت، كە ئىمە جىاوازى نىوان مۆزىك - ھونەرى مۆزىك و مۆزىكزان - ئەو كەسەي سەرقالى ئەم ھونەرەيە - مان كردووه. لەو كاتەوه ئەبىت ئىمە ھونەرمەند لېك جىاڭەينەوه. ئەوهى خەرىكى مۆزىكە، پىيى دەلىن مۆزىكزان. (مۆزىك) يىش ھونەرەكەيە. عەربەكان ووشەي (مۆزىكزانىيان) يان بەكار ھىناوه بۇ ئەوانە مۆزىك دادەننېن. تىوريستى گەورەي عەرب (ئەبو حەيانى

يابان بە ميلۇنەها پەيكەرو لەيىستۆكى منالانەى دروست كرد، ئەمەش خۆزگەي مۆزارەت بۇو. لە (سەنتەرى لىنكۈلن) لە نىيوپۆرك، ئاھەنگىكى شىكۆمەند سازدرا. لە ئاھەنگەدا بېياردرا لە ماوهى ۱۹ مانگدا، ھەموو كارە ھونەريەكانى مۆزارەت نمايش بکرىت. ھولەكانىيش بخريېنە سەر پشت بو تىپە مۆزىكىكەكانى ھەموو دنيا، تا ئۆپپىراو سىمەفۇنى و سۇناتا و كۇنىشىرتۆكانى مۆزارەت نمايش بکەن. (يوسف) ئىمپراتورى دووھم كە گۈئى بىيىتى مۆزىكى مۆزارەت بۇو، وقى: نازدارە بەلام تاكە عەيىي ئەوهىي پې مانايى!

ئىمپراتور ئەم دەولەمەندىيە ھونەريەي بە نەنگى لە قەلەم دا!

چايکۆفسكى مۆزىكزان وقى: من بۇيە مۆزارەت خۆش دەۋى چونكە (مەسىحى) مۆزىكە!

قۇڭنەرى مۆزىكزان وتوپىتى: گەورەترىن بلىمەتى سەرددەمى خۆى و ھەموو سەرددەمەكانە.

بەرنارىشۇ ووتويه‌تى: مۆزىكەكەي جواترىن ئاوازە لە نىيowan پەنچەكانى يەزدانووه ھاتىپتە دەرهووه.

ئىستا لە نىيوپۆرك فليمى (ئەمادىيۆس) لەسەر شانۇ نمايش دەكرىت، ئەم فليمە ھەشت خەلاتى ئۆسکارى وەرگەرتسووه بۇ دەرھىنەرە دانەرى يەكەم و دووھم و ئەوهش كە مۆزىك و دەنگى مۇنتاج كردووه.

زۆرىنەي بىنەرانى فليمەكە، شاياني خەلاتەكانى ئۆسکارن، چونكە ھەر يەكەي بىيىت جار ئەو فilmەيان دىيە. من خۆم يەكىم لەوانە. لەگەل سوپاسى زۆرىش بۇ دانەرە دەرھىنەرە ھونەرمەندانى نواندن. لە پېيش ھەموويانەوه، مۆزارەتى نەمرو ساكار.

دوژمنی سهرسهختی مؤذارت دهست پن دهکات. سالیهري له هممو کهس زیاتر رقی له لیهاتووی و بهره‌ی مؤذارت بووه.. دهقیزینیت و دهليت: مؤذارت لیم بیبوره.. من توم کوشت! من بکوری توم! خله‌که که قهشیهک دیزن تا فریای سالیری مؤذیکزانی کوشکی شاهانه‌ی نه مساوی بکه‌ویت.. سالیری به‌پهپری پهشیمانی و تالاوهه دهرباره‌ی رق و کینه‌ی خوی بهرامبری مؤذارت دهدا. له‌گه‌ل وینه‌که‌ی مهسیحی سه‌خاچ دهدا، پیسی ده‌هووت: چون شکومه‌ندی خوت دهدهیت بهم پاوه‌وانه ناشیرینه.. ئه‌م کورته بنه قیزه‌وونه.. چون بلیمه‌تی خوت نهدا به یه‌کیکی وهک من، که باشتین و مه‌زنتین بانگوازکه‌ری په‌رستنی توپیت بوئه‌وهی خله‌کی په‌رستشت بو بکه.. من زیاتر شایسته‌ی ئه‌م بلیمه‌تیمه.. بوجی خوش‌ویستی مؤذیک له هم‌موخانه‌کانی له‌شمندا دهروینی و پاشان زمانم لال دهکه‌یت؟ به‌خشندی خوت دهدهیت به قهقهوزیکی قیزه‌ونی وهک مؤذارت. ئه‌گه‌ر توپیک له‌وهی ئه‌وت بدایه بهمن، تنه‌ها توپیک. ئه‌وا خله‌کی زیاتر بپوایان پیت دهبوو. بوجی شکومه‌ندی خوت له خوییریتین که‌سدا به‌رجه‌سته کردودوه.. ئه‌م‌هه‌چ دادپه‌روه‌ریه‌که؟!

سالیری دان به‌وهدا دهنيت که له‌وهت‌هی بلیمه‌تی مؤذارت له داهینانی ئوپیراکانداسه‌ری هه‌لداوه.. ئه‌م بپیاری له‌ناوبدن و سرپینه‌وهی. هه‌ولی داوه نه‌هیلیت مه‌زنيي يه‌زدان له‌م مناله‌دا ده‌بکه‌ویت. سالیری دهليت: بپیارمدا له مپو به‌دواوه له‌گه‌ل ئه‌ویش و توشدا بجه‌نگم: ئينجا هه‌لده‌ستیت و مهسیح و خاچه‌که فریده‌داته ناو ئاگره‌وه.

ته‌وحیدی) وشه‌ی: (مؤذیکار) به‌کاره‌یناوه وه ووتویه‌تی: له زمانی یونانیه‌وه وه‌رگیراوه.

ئه‌بو حه‌یانی ته‌وحیدی وشه‌ی: (المغرب والفنی ولا مهود والچارب) به‌کاره‌یناوه، له كتیبه‌که‌یدا (الامتع و المؤنسه) دهليت: مؤذیکار ئه‌و که‌سه‌یه که ٿاواز داده‌نیت و ده‌یزه‌نیت. شاره‌زایه له ڙه‌نینی ئامیره مؤذیکیه‌کاندا.

(مگرب) بهه که‌سه دهليت و خوشی و شادی ده‌گه‌یه‌نیت.

هه‌روهه‌ها به نوسه‌ریش ده‌وتیریت (مگرب). چونکه وته‌کانی خوشی بلاوده‌کنه‌وه. گورانیبیز (مفہی) ئه‌و که‌سه‌یه ده‌نکیکی ناسکو شیرینی هه‌یه و بیسته‌ران پییان خوش. (مهود) که‌سیکی ده‌نکخوش، (ته‌وید) وتنه‌وهی ده‌نگه به نه‌رمی و ناسکی، مانای هیواشی و هستانی له‌سه‌رخوش ده‌گه‌یه‌نیت. عهرب دهليت: (هودتے الخمر) یانی شه‌راب مهست و گوشادی کردووه.

(التهاد) یانی ده‌نگی نزم و نرم و هیوون.

(المهود): گورانی بیز که‌یف سازکه. یانی ئه‌و که‌سه‌یه هیندہ خوشحالت دهکات که ئاگات له هیچ نامینیت و تنه‌ها ده‌نگی ئه‌و ده‌بیستیت.

ئه‌بو حه‌یانی ته‌وحیدی و خواره‌زمی به‌لایانه‌وه وايه: مؤذیکار به‌رزتین لوتكه‌ی داهینانه.

\* \* \*

له ناو هه‌موو ئه‌و کاره هونه‌ریانه‌دا که دهرباره‌ی مؤذارت ئاما‌ده‌کراون، (ئه‌مادیوس) وهک جواترین و خوشترین و ناسکتینیان ده‌مینیت‌وه. ئه‌م فلیمه له شانوگه‌ریه‌که‌وه وه‌رگیراوه که (پیتهر شافن) نوسیویتی.. فلیمه‌که به مؤذیکی مؤذارت و قیزه‌ی (سالیری)

فليمه‌که و هسفينيكي نور جوانی دهرباره‌ی موزيك تيدايه.. کاتيک  
هیواش هیواش بلند و بالا دهبوو. دهنگيکي خوش هاوشناني بوو،  
ياخود بهرز دهيفراند، يان ئهوئه‌می دهبرده ئاسمان. فليمي  
(ئه‌ماديوس) پرله وتهی جوان و داهيئنرانه‌ی نوي. وەک ئه‌وهی  
دانه‌ر بيهويت بهرهو ئاسمانه‌کانى موزيك بهرز بېتھو. هەول دەدات  
ھەولەكانيشى ھەموو سەركەوتون. ناو بەناو سەرهەتاكىي  
سالىرى پيرەمېرد دەبىنин.. زلله‌و لىدىانى بهرده‌كەويت.. بە قەشە  
دەلىت.. ئه‌وه موزارت نىھ كالتەم پى دەكات.. بەلكو خوا خۆى  
قەشمەريم پى دەكات.. ئه‌وه ويستويھتى خاك بە من بىرىتەوه..  
مۇزارتىش بۇ تەختى خۆى لە ئاسمانى ئاسمانه‌کاندا بهرز بکاتوه.  
مۇزارت وەک منال لە باوکى دەترسا.. ويئەي باوکى تۈورە لەپىش  
چاوى بىزرنەدەبوو.. ئەو باوکە لە زيانه پرپىشىويھكە رازى  
نەبوو.. لەژن هيئنان و لەژنە سك پېركەشى.. كە ھەميشە سكى پېر بۇو.  
وە لە شەش منالى كە بۇوى چواريان مردن بەھۆى گۈي پى، دان و  
نەزانىيەوە بەلام مۇزارت بۇي شىيت بۇو بۇو. ئەمجا و نەبىت ژىنەكى  
باش و سەلار بىت.. چونكە پاش يەك كات ژمیر لە گەيشتنى باوکى  
مۇزارت ئەم دەرى كرد لەمالەكەي.

شەكەتى نور و بەد خۇراكى و بىخەۋى ھۆى لاۋازى و بىمەزى  
مۇزارت بۇون. لەگەل دەسکورتى و قەرزايىدا.. پىاۋىك هات بۇلايى و  
پىيى ووت: ئاوازىيکى جەنازەيىم بۇكەورە پىاۋىك دەويت، ناشيه‌ويت  
كەس ناوى بىزانىيەت. فەرمۇو ئەمەش پارە! مۇزارت نەخوش و لاۋاز  
بۇو.. ژنه‌كەشى جىيى ھېشتىبو چونكە تۈورە دەبوو، وورىنە و  
ھەپشە و گۇپەشەي دەكرد.. لەگەلىيىشا خەريکى دانانى مۇزىكىش  
بۇو. ئەو كەسە ئاوازە جەنازەيىھكەي دەويىست، سالىرىيى بۇو، تا

رۇز لە دواى رۇز بلىمەتى ئەم منالە لە كۆشكو لە بەردهم كاردىنال  
و پاپاكاندا، هەلدەقولا. ھىچ شتىك ئەم شەپولە گەورەيەي داهىئنانى  
بۇرانەدەگىرا.

جوانتىن وەسف بۇ شىكومەندى مۇزارت ئەوهىيە: بلىمەتىيەكى (كال و  
كىرچە)، بلىمەتىيەكە.. پوخته نەكراوه، جىاوازى نىيوان بلىمەتى  
پوخته‌كراوو و ناشيرىن وەك جىاوازى نىيوان باخچە و دارستان وايە.  
يان وەك جىاوازى نىيوان شنەي شەمال و گەردىلۈول وايە.. يان نىيوان  
ئاواي بەلۇعە و ئاواي دەريا.. يان نىيوان شەونم و باران.. يان نىيوان  
دەنكە شقارتە و بروسكە.

(ليپۆلد) باوکى ھەموو شتىكى دەربارەي ھونەرى مۇزىك فير  
كىردىبو. بەلام نە كاتى ھەبوو، نە ھونەرەكەشى دەرفەتى دا، فيرى  
ئاخاوتىن و رىكۈپىكى و بەرىزىي بكت.. چۈن نان بخوات و  
شارستانى بىت، يان چۈن سەما بكت و ئابپۇوشى بپارىزىت.  
مۇزارت قوتا بخانەي نەدىبىوو.. ھەستى بە كەس نەكىد.. تەنها خۆى  
نەبىت. مەزنى خۆى نەبىت.. چونكە سەرورى ھەموو خەلک و  
مەزىتلىن مۇزىكىزەنى سەر دەمى خۆى و ھەموو سەردىمەكانە.

لە فليمەكەدا دەبىنن كۆشكى شاھانە رىڭەي لىيدەگىت، ئەو  
ئىتالىيانەي دەستيان گىرتىبو بەسەر بەپىوه بىردىنى شانۇكانى  
ئەوروپىدا. مۇزارت كالتەپى دەكىردىن. ئەوانىش بە دواوه‌يەو  
بۇون و سىخۇپىيان لەسەر دەكىردى. دەسخەتە جوانەكەشى بە تەواوبى  
كەلەبىي كىرىدۇون. كە دەھى نوسى، تاقە و شەيەكى نەدەكۈزۈنەدەوە..  
ئەگەر كاغزەكانى بىزز بىردايە، ئەوالە مىشكى خۆيدا هەلى  
دەگىت.. ھەر ئاوازىيکى بىيىستايە.. ئىتىر چەند درېز بۇوايە.. يەكسەر  
لەبەرى دەكىر.

ناده‌ده قسسه‌ی ئهوانه و رقیشم له کەس نیه.. لە خۆشم بایی نیم.. من  
ھەروبا بۇوم.

پیش ئەویش (موته‌نەبى) بلىمەتى شىعىرى عەرەبى ووتويەتى:  
شويىن نیه لە شويىنى من بەرزىن.. كەس نیه لە من مەزىتىر.. هەمۇو  
ئهوانه‌ی خوا پیش من و دواى منيىش دروستى كردوون و دەكات..  
ھېچ نین.  
منم بە هەمۇو شتىك دەچم و دەبم.

ھەر ئەم (موته‌نەبى) مەزىتىن شاعيرى عەرەب ووتويەتى:  
بۇچ شويىنىك سەركەوم?  
لە چ گەورەيەك سەل بکەمەوه?  
ئەوهى خوا دروستى كردووه و دروستى تەكىردووه لاي من ھېچ نیه!  
وەك مويەكى ناوجەوانم وايە.

### بلىمەتى و ماناڭە!

مېڙۇونوسان لەسەر خەسەلەتكانى مۆزارتى موسىقارى بلىمەت  
ناكۆن، بەلام لە دوو شتىدا كۆن، ئەویش: بلىمەت بۇوه و ماناڭىش  
بۇوه.. تا دوا رۆزەكانى ژيانى ھەر بە ماناڭى مايەوه.. ووتىيان:  
مانالىيکى زۇر ئايىن پەرور بۇوه.. بەلكە ئەوهەش ئەو پارچە مۆزىكە  
كەنسىسييەيەرى رى و رەسمى جەنەزەيەكەيەتى.. لە رەفتارىدا لەگەل  
ئافرەتاندا ترسى خواي ھەبۇوه.. ھەر بۇيە ئەو كچە ئەخواست كە  
ھەزى ليڭردىبوو، بىئەوهى بە لاي كەسى تردا بچىت.  
دەلىن: رېزى ئايىنى دەگرت، بەلام بە چاوى سوووك دەپروانى  
پياوانى ئايىنى، چونكە توند و تىيىز بۇون و بپروايان بە بلىمەتى ئەم  
نەبۇو.. ھەروهە پارەي كەميشيان دەدایە.

لە كاتى بەرئى كردىنى تەرمى مۆزارتدا بىزەنرىت.. مۆزارت ئاوازەكەى  
بۇ تەواو نەكرا.. سالىيىرى بە دىزى ژنەكەيەوه هات بۇ لاي تا نۆتە  
مۆزىكىيەكەى لى وەرىگرىت.. بەلام پىيىش تەواو كردىنى ئاوازە  
جەنەزەيەكە، كۆنستانسە خۆى كرد بە مالا و سالىيىرى لە قافا گرت،  
مۆزارت ئاوازەكەى پى دەووت.. كۆنستانسە ئاوازەكەى لە دەست  
قېاند و خستىيە سىندوقىكەوە داي خست و سالىيىرىشى كردد  
دەرهەوە.

لە كۆتايى ئەم فلىمە جوانەدا، سالىيىرى شىيت دەبىت و (مۆزارت) يىش  
دەمرىت.. جەنەزەيەكى غەمناكىش كە كەسى لەكەلدا نىه بەپى  
دەكىرىت.. لە گۈرستان پىرى ژىنلەپەرسىت ئەمە كىيە؟ كاباراي  
جەنەزە ھەلگەر دەلىت: ھېچ! ئەوه مۆزىكازانىكە! ھەزارىكى نەگبەتى  
دىكەيە!

كە مۆزارت يەكەمین ئۆپىرای دانما، پىيىان ووت پىشانى لىيېنەيەكى  
دەدەين.. پرسى: كىن ئەو لىيېنەيە؟  
ناوهەكانىيان پى ووت.

ئەویش ووتى: ئەمانە لە كارەكانى من دەكۈنەوه؟ ئەم ئىتالىيە  
بى مىشىك و نەزانانە؟!

پىيىان ووت: ئەل اوی مەنال كار، كەمىك بىيقىز بە!  
ئەویش ووتى: بۇچى خۆم بچۈك سەيركەم.. ناشىت بە چىا بىلىت:  
بېبە بە دۆل.. وىستى يەزدانە كە چىا بىت، ئىت تۇ چۈن دەتمەۋىت  
بىتى بە دۆل و ئەشكەوت.

پىيىان ووت: تۆزىك لەووتت نزم بىت.  
لە وەلامدا ووتى: من گەيىشتومەتە شويىنىكى بەرزا.. چ شويىنىك  
ھەيە لەو شويىنە بەرزترە... ئەوانە كىن كە لە من مەزىتىن...؟ من گۈئى

وەلامى دەدایە وە بارى ئابورىيى زۆر چاکە. خۇئەگەر داواى پارمەتىيەكى لى بىكىدايە، ئەوا دەكەوتە سكالاًو نۇزانە وە كە هيچى دەست ناكەۋىت. ھونەرمەندەكان رقيان لىيەتى.. قەرز لە ھەممۇ ھاپرى و دراوسييڭانى دەكتات. راستە حەزى لە سىياسەت نەبۇوه.. ھېچ جۇرە تىيەلاؤ كۆمەلايەتى نەبۇوه. بە گوشەگىرى دەزىيا.. لە مالەوە بۇ يانە.. لەو يىشەوە بۇ مالەوە و ئىنجا بۇ شانۇ. ئەگەر لېيان بېرسىيا يە: كى فەرماننەرەوايى فەرەنسا دەكتات.. نەيدەزانى. بەلام وَا دىيارە سىياسەت وازى لەم نەھېنۋە. ئەوهەتا لەسەردەمى فەرماننەرەوايى ھىتىلەدا، لە ھەممۇ بۇنەيەكدا مۇزىكى ئەميان زەننیوھ. ھىتىلەر دەيىووت مۇزارەت بلىمەتە و لە سەدا سەدىش ئەلمانىيە. جولەكەكان لە سەربازگەى بەندىراۋاندا مۇزىكەكانى ئەميان دەزەند و ھاوارىيان دەكرد.. لەم دوايىيدا و لە ۲۵ كانۇنى دووهەمى سالى ۱۹۹۸دا، پارىزنىڭارى فيەننا فييستيقاڭلى مۇزارەتى كردىمۇ. قالدەيىمى سەرەك كۆمارى بانگەيىشتەن كەرد، چونكە نازى بۇو، شەھى كۆتايى فييستيقاڭلەكە لە دىسەمبەر دەبىت و قالدەيىمىش ئامادە نابىت. مۇزارەت ھېچى لە فەلسەفە نەدەزانى. بەلام بىستبووى قوتا بخانە ئەلسەف ئەلمانى يان ئىتالى ھەيە.

فەيلەسۇفى بۇونگەراي دانىماركى (سىيەن كىرەكەگۈر) دەلىت: لە مۇزىكى مۇزارەتدا ھەست بە پىروپۇچى و بىبايەخى بلىمەتبۇون دەكەم! وەلى ئەوهى گۈر لە مۇزىكى مۇزارەت بىرىت، پىيى سەيرە ئە و فەيلەسۇفە مەزنە بۇونگەرايە قىسەي وائى كردووھ. چونكە مۇزىكى ئە و خۆشى و ناسكى و بىرىشكە و ژىنە. نە وونبۇونى تىيدا يە، نە وەرس بۇون، نە ئەنجامى قىزەوونىش!

\* \* \* \*

وتىيان: ماسۇنى بۇوه.. ئەمەش بە روونى لە ئۆپپىرای (شممالى سىحرى) دا دىيارە.

وتىيان: دللىسىز ژنەكەى نەبۇوه.. ژنۇ كچى زۇرى ناسىيە. كە مردىش ووتىيان: زىاتر لە كەسىك ھەيە كە لە ووانەيە دەرمانىيان كەرىدىتە خواردن يان خواردىنە كەيەوە. يەكىك لە قوتا بىيە كانىشى رايىگەيەند مۇزىرات دۆستى ژنەكەى بۇوه و ئەمېش بەينى لەگەل ژنەكەى ئەودا ھەبۇوه!

وتىيان: ھاپرىيەكى پەيوەندى نادرەستى مۇزىكىزانى مەزنى لەگەل ژنەكەيدا ئاشكرا كەرىبۇو، بۆيە يەك رۆز دواي مردىنى مۇزىارت ئەم پياوه خەلەتاتە بە چەقق دەمۇچاۋى ژنەكەى خۆى شىۋاند. پاشان خۆى كوشت.

ووتىيان: سالىيەرى مۇزىكىزانى ئىتالى لە ئېرىھىي و رقدا مۇزىارتى كوشتووھ. بەلام ھۆى راستەقىنەيە مردىنەكەى، رۆماتىزم و تادارى بۇو. پىزىشكەكان بىريارىاندا خۆيىنى لى بىگرن يان خۆيىن بەرىيونىكى بۇ بىكەن، بەلکو لەو نەخۆشىيە رىزگارى بىتت.. ئەمەشيان ھەلەيەكى دېرىنەي پىزىشكەكان بۇو. ووتىيان: ناسكى و جوانىيە مۇزىكى مۇزىارت بە سەرەتاي سەردەمى رۆمانسىزم دادەنرۇت.. بەلام مېژۇونووسانىكى تر ووتىيانە: گەنجىك بۇوه داب و نەرىتى پاراستووھ. بەلام لە ژيانى ئاسايى خۆيدا كۆنگەرا نەبۇوه.. ئەۋەپرى سەرېبەست و ئازاد بۇوه.. بىگرە ياخىش بۇوه. ئەمەش لە يەكىك لە ئۆپپىراكانىدا، ئاشكراو دىيارە.. كە نەسكى دووهەمى بە يەكىك لە ھاوارەكانى شۇپشى فەرەنسايى كۆتايى پىدىت: (بىشى سەرېبەستى). لە رووى دارايىيە وە درۆزىن بۇوه.. كە باوکى پرسىيارى لى بىكىدا يە بۇچى پارە بۇ خۆى پەيدا ئاكات بۇچى وانە ئايىتەت نالىيەتەوە؟

سالیبیری داخ لەدل. کە تاوانى كوشتنى مۇزارەت درابووه پائى.. وا باسى دەكتات: خوا مۇزارەتى كردووه بە مەزىتىن داهىنەر. ج زىندۇوبىت يان مردوو.. تەنانەت لە سەرەمەركىشدا جوانلىقىن فرمىسىك لە چاوى دادەبارى.. لەرزەپەنجەكانى.. فېرىنى چاوهكانى.. گەرەلولولىكىيان بەرپا كردىبوو. هەموو دلىكى دەھەزاندۇ غەمبارى دەكرد.. داخ و كەسەر و پەشىمانىم و دۆزەخە نەكۈزاوهكەي ناو ھەناوم.. ئەوهىيە: مۇزارەت دنیاي رۇوناك كردىهوه.. بەلام منى سووتاندۇ كردىمى بە خەلۇزۇ دوكەل و خۆلەمېش. (فڭەنەر) ئىمۇزىكىزانى مەزىنى ئەلمان و باسى دەكتات: مۇزىكىزانىكى مەزىنى ئەلمانى بۇو، بلىمەت بۇو، دىيارە هەرواش بۇوە. چونكە ئەم مۇزارەتە مۇزىكىزانە ئەلمانىيە توانى ئۆپپىرای ئىتالى بگەيەنېتە بەرزىتىن پله!

(ستراوس) يىش دەلىت: ئەگەر مۇزارەتمان لە نىۋاندا نەبوايە نەمدەزانى تامى ژيان چىيە!  
(فرادى) مۇزىكىزانى ئىتالى دەلىت: لەپەنجەكانى ئەم مۇزىكىزانەوە رۇوناكى و شەوق و فەر و نەمرى ھەلەقۇلا.

\* \* \* \*

بلىمەت؟

بەلۇ! بەلام بلىمەتى چىيە؟

بلىمەتى بەرزىتىن پلهى داهىنەنە.

جىاوازى ھېيە لە نىۋان بلىمەت ھەلکەوتتۇودا. ئەو منالەي لە تەمەنى پېيىنج و شەش سالىيدا بە جوانى پىيانۇ بىزەنېت، ئەوه ھەلکەوتتۇوه بەلام ئەوهى لەم تەمەنەدا مۇزىك دابىنېت و مۇزىكەشى نۇئى بىت ئەوه بلىمەتە. كەوابوو بلىمەت ئەو كەسە ھەلکەوتتۇوهى كە

كۆنستاننسى خىزانىشى دەلىت: لە بۆزەكانى كۆتاىيى ژيانىدا توشى بىزركانىن بۇو بۇو. تارمايى دەدى و قىسى كەگەلدا دەكرد.. لەو كىتىبەشىدا كە لە بارەي ئۇوه دايىنا بۇو دەلىت: شىت بۇو بۇو.. بەلام دواى ئەوه مېزۇونووسەكان سەلماندىيان كە ئەو تارمايىيە مۇزارەت دەبىيەنى راستى بۇو خەيال نەبۇو.. ئەوه كەسىك بۇو رەش پۇش.. روپۇشىكى رەشىشى لەسەر دەموجاوى دادەنا تا كەس نەيناسىت.. داواى ئاوازىكى جەنازەبى لى دەكرد كە لەكتى بەرى كەردىنى جەنازەدى دەولەمەندىكە لىبىدرىت.. دەولەمەندەكەش نەيدەويىست بناسرىت. مۇزارەت تەنهاو نەخۇش بۇو. ژەنكەشى تۈرابۇو.. چوو بۇوه بۇو بۇو بۇو باوكى.

مۇزارەت گفتى پىيدا بۇو دواى مانگىك بۇي تەواو بکات. مانگەكە تېپەپى و ئاوازەكە تەواو نەكىد.. كابراي نەناسراو ھاتەو.. مۇزارەت: بە خىيىر رەشى ترسنەك ناوى دەبرد.. روانى بەشىكى مارشە جەنازەبىكە نۇوسىوەتەوە.. مۇزارەت قوتابىيەكە بانگ كرد تا ئاوازەكە پى بلىت.. مۇزارەت مەردى بى ئەوهى تەواوى بکات هەرچەندە هەموو رېنمايىيەكى دابویە بۇ تەواو كەن ئاوازەكە.. دوايى بۇمان دەركەوت ئەو كەسە نادىيارە لە لايەن مۇزىكدانەرىيکەوە ئىيرداوە كە ھەر خەرىكى ئەوه بۇوه كارە ھونەرىيەكان بىزىت و بىيانات بە هي خۇى!

لەوانەشە تالىھاتنەكەي تارمايى ھەمە جۇرى لە بەرچاوايا دروست كەردىت.. لەوانەشە تارمايىكەن لە شىيەت بەقال و قەساب و دارتاش و خاونەن مالىدا بۇوېن. لەمانەش گرنگەرەنگە تارمايىكەن وىنەي باوكىيان وەرگرتىت.. چونكە زۇرى لى دەترسا.. شىيەت باوكى زۇربەي ئۆپپىراكانىدارەنگى داوهەتەوە..

(باسکال) منالیکه بليمه‌تی فرهنگی بسو، باوکی نهیه‌شست ئندازه و جهبر بخوینیت. که چی ئو بليمه‌ته بەرنامه‌یه کی ئندازه‌یی بو خۆی داهینا که هر لە سەرەتكەیەوە تا کوتایی نوی بسو.

لە زمانی عەرببیدا ووشی (العقری) که بە مانا بليمه‌ته: يانی ئەو کەسیه کە شتى لە توانا بەدەر داپیت. وشەی (عقر) لە ناوی شوینیکەوە وەرگیراوه، کە لە بیاباندایه و دیوی تیایه. شوینەکەش ناوی (عقر) .. ئەو کەسە (عقر) يە: يانی: دەلیی دیوھ توانای شتى نائاسایي و بى وىنەی هەیه.. عەرب بە عەبقری جوانی و زەوق و وەسفی هەموو شتىکی زۆر جوان دەكات..

لە يەمن شاریک هەیه ناوی (عقر) ئەم شاره بە پیشەسازى فەرشى جوان و رەنگاو رەنگ بەناوبانگ. کە وەسفی قوماش و فەرسن دەكريت بە عەبقری يان دەليت وەك عەبقریه ناو دەبرىت، يانی هەموو خاسیه‌تىکی جوانی تیایه. هەروەك لەو شاره يەمندا دروست كرابىت کە عەبقرە! هەموو شانۇكانى جىهان ھاویەشى دەكەن لە ئاھەنگ گىرلان بۇ (مۆزارت) ئى منالى موعجىزە.. زۆربەي كاره ھونەريه‌كانى پیشان دەدرىت، چەند وىنەيەك لە خەته جوانەكانىشى پیشان دەدرىت.. چەند وىنە و پەيكەرى خۆیشى.. شارى قىيەناش كەللە سەرەكەي پیشان دەدات.. زاناكانىش لەوە دلىيان کە ئەوه ھى ئەو مۆزىكزانە مەزنەيە..

چەند قوتا�انەيەکى رەخنەسازى بە كاره ھونەريه‌كانى مۆزارت.. سەرسامن

قوتا�انەيەكىيان راي وايە وەك ئەمانەت: نمايش بگريت و بژەنرىت وەك چۈنى نۇوسىيە وە بەھەمان ئەو ئامېرانەي کە ئەو سەردەمە بەكار ھىنراون.. قوتا�انەيەكىش راي وايە لەم سەردەمە نوئىيەدا

لەگەل خۆيدا شتى نوئى دىننەت و نرخى مىژۇويى ھەيە و لە بىرى گەلاندا دەمىننەتەوە.

يان بەواتايەكى تر: بليمەت ئەو كەسە يە كە دەتوانىت لە بوارىكى تايىبەتىدا داهىناني وەھا بکات، كە كەس پىش ئەو شتى واي نەكىدىت. ئەم توانا بەرزەش خاوهەكەي لە پووى لەش و دەرۇونى و كۆمەلەيەتىيە و دىننەتە لەرزا. بۆيە بليمەتەكان لە پووى كۆمەلەيەتى يان بايەلۇزى يان دەرۇونىيە وە، رىزپەپن.. هەر بۆيە لامىززۇي زاناي ئىتالى دەلىت: بليمەتى رىزپەپىيە.. هەر وەك چۈن تاوان و شىتى رىزپەپن يان بېرىڭ رىزپەپاندىيان تىدایە.

بليمەتى كېپەيەكى سوتىنەرە و لە مەملانىنى نىۋانى كەسە هەلکەوتەكە و زىنگەكەيەوە هەلدەگىرسىت.. وەك چۈن بروسكە و هەورە گرمە لەو كاتىدا لە هەوردا دروست دەبن كە كارەبای گەرم و ساردى تىدایە. ئەوانىش مۆزارتىيان بەوە تۆمەت بار دەكىد كە خۆى هېچ نانوسىت و داهىناني نىيە، بەلکو ھېزىكى نەيىنى پېسى دەلىتەوە. ئەمە (بليمەتى) دەكات بە شتىكى بى مانا و ئەفسانە و پىرو پووج. بەلام بليمەتى چالاکىيەكى بەرزە لەپەرى هوشيارىدايە. بليمەتى لە ٩٩٪ رەنجدانە و لە ١٪ شەونخونىيە. لە (ئەدىيسۇن) ئى گەورە داهىنەرە ئەمە رىكاييان پرسى ئەوپىش ووتى: هېچ شتىكم بە پىكەوت بۇ دەرنەكەوتۇو. هېچ شتىكم بەپىكەوت دانەھىناؤ، هەموو مانا و وىنە نوئىيەكانىش لە كاتى كارى سەخت و شەونخونى درېز خاياندا ھاتوونەتە رwoo.

دەتوانىت بە ئاسانى (بليمەت) بىۋىزىتەوە، ئەوپىش: ئەو كەسە دەركەوتۇو داهىنەرەيە كە هەموو دانەرن و رەخنەگران رقىيان لېيەتى!

مۆزارتىش وەك هەموو بلىمەتىكى مىڭرۇ زۆر درۇو دەلەسەى بو  
كراوه. دەيان ووت شكسىپىرى مەنن خۆى شانۇكانى دانانىت بەلكو  
خەلکانىتىكى زۆرن. ئامە راست نەبۇو.

بەمۆزارتىشيان دەووت: خۆى نانوسىت بەلكو گۈئى دەگرىت و پىيى  
دەووتتىت. ئەوانە دەنگى جنۇكەن.

لە ناپىولى چۇو بۇ سەردانى گەورەى قەشەكان، لەۋى خىستيانە  
ژۇورىكەوە دەرگاكەيان بە كراوهىيى ھېشتەوە. تا بىزانى كى پىيى  
دەلىتتەو.. ئەجا داوايان لىكىد دەرگاكە دابختات و بە ئارەزۇوى خۆى  
بنووسىت.. دوو قەشەش بە دىزىەوە لە پاشتى پەردىكەنەوە  
چاودىرىييان دەكىد..

بەلام ھېچان نەبىنى!

ئەو سەردىمە وا باو بۇ ئەگەر يەكىنك جنۇكە سوارى كۆلى بۇوبىت،  
لەپر بقىيىتىت بەگويدا، جنۇكەكە لەسەر پاشتى دەكەۋىتتە خوارەوە و  
بەجىي دىلى.. بۇيە بە ھىۋاشى لەسەر نۇوكى پەنبجەي قاچيان  
دەچوون و دەيان قىيزاند.. مۆزارتى منالى بەستەزمان دەستى دەكىدە  
گىريان.. پاشان دەكەوتەوە نۇوسىنى ئەو ئاوازە ناسكانەي كە  
گەورەكان نەيان دەتوانى بىنۇوسن! نە جنۇكە و نە ھىچ، بەلكو  
بلىمەتىكى نۇى و بى وېنە بۇوا  
مۆزارت بە ھەزارى ژيا و بە ھەزارىش مرد.

راستىيەكە ئەو بۇو بە نابوتى ژيا چونكە پارەي نەبۇو.. يان لەبەر  
ئەوهى زۆر دەست بىلاو بۇو.. چەندان مۇوچەي ھەبۇو.. مايسىتۇرى  
تىپى كۆشك بۇو.. مايسىتۇرى ئۆركىيەتى كەننیسە بۇو.. پىاپىيىكى  
ناودارىش مۇوچەي بۇ بىرپىوو.. بەلام كىيىشەي مۆزارت ئەو بۇو  
دەي زانى پارە تەنا يەك خاسىيەتى ھەيە كە نزىك دەبىتتەوە لىيى

ئامىرى پىشىكەوتتو ئامىرى ئەلىكتۇنى و مۆزىكىزەنى زۆر ھەن..  
ئەمانە ھەمووى وا لمۆزىكەكانى مۆزارت دەكەن كە جوانترۇ خۆشتۇ  
شىكۇدارتۇ نازدار تر بن. وە نەبىت ئەمە گۇران بىت لەدەقە  
مۆزىكىيەكىدا. بەلكو خزمەتىكى ھاواچەرخە بۇ دەقىكى كۆن. ئەگەر  
مۆزارت لەم سەردىمەدا بويىھ ئەوا ئەم ھەموو ئامىرانەي بەكار  
دەھىنە و ماناكانى پى دەولەمەند دەكىد و بۇ رەنگەكەشى سىيېر و  
رووناڭى و بۇنى خۆشى دەدای.

قوتابخانەي سىيەم بەلايەوە وايە: دەتوانىت دەستكاري كەمى  
بىكىت، كە بەھۆى خىرايى داهىنائەكەوە، رەچاو نەكراوه. مۆزارت  
وەك شاعيرى گەورە ئىنگلىز شكسپىر وايە. راست كەردنەوەي  
ھەندىك ھەلەي رېنۇوس و مىڭرۇوپىي نابن بە ھۆى كەمكىردنەوەي  
شەقەندىيەكەي.

مۆزارت نەچووه بۇ قوتاپخانە، كەچى ئەھەي ئەو دەيىزانىت  
مامۆستايان و مىڭرۇونووسان و رەخنەگران نايىزان. چونكە ئەو  
برىسکەي داهىنائەن و لافاوى پىرۇزى ھەيە. كۆمپانىا كانى تۆماركىرىن  
لە ھەمو دەنیادا پىشىركىييان بۇ بىلاوكرىتەوەي ھەموو كارە  
هونەرىيەكانى لەسەر كاسىت و شرىت. شارەزايان واي دەخەملىيەن كە  
داخراوهەكانى مۆزارت سى ھەزار ملىون دۆلار فرۇشى ھەيە. داھاتى  
دەزگاى گەشت و گۈزاري ھونەرى نەمسا ھەزار ملىون دۆلارە.

مۆزارت يەكم منالى موعىزىزەيە كە خوا دروستى كردووە و بەلكەيە  
لەسەر گەورەيى و دانايى و مەزنىي يەزدان. مۆزارت دىيارى ئاسمانە  
بۇزھوى. گەچى خۆى تامى ئەو نازو نىعەمەت و بەھەشتەي نەكىد.

ناچار پاش چهند دهقیقه‌یه کردیانه دهرهوه. پاشان که وتنه دژایه‌تیکردنی. چونکه هه موو نهیینیه کانی ماسوئنیان له ئۆپیرای شمشالی سیحری) دا دۆزییه‌وو. ئه وش داواکاری هونه‌ری جوانی بwoo. دواتر باوکی موزارت په یوه‌ندیی کرد به ماسوئنییه کانه‌وه، چونکه دهترسا شتیک له کوره‌که‌ی بکهن.

(کارل) رەخنه‌گری گه‌وره‌ی مۆزیکزان ووتیوه‌تی: مه‌ترسی لە سەر بلىمەتىه‌که‌ی موزارت نیه.. چونکه له هه موو رەھوشیک پتەوتە، ئه و بارودو خە‌ی موزارتى تىيا زىيا هه موو بلىمەتىه‌کى لەناو دەبرد.. راسته، باوکی مايسىرۆ شاھانه بwoo. ئه و فىرىز ژەننی و داتانى هه موو ئاوازىيکى كرد.. بەلام دواى ئه و بارودو خە ناپەختەكە دەيتوانى ملى هه موو بلىمەتىه‌ك بشكىنيت..

زانى گەردوونناسەكان سەلماندوپيانه رۇزى مردىنى موزارت باو باران نه بwoo. ئەگەر ژنە‌که‌ی و هاورييکانى بىيانويسىتايە دەيان توانى لەگەل تەرمەكەدا برون. بەلام كەسيان نه چوون. باو باران و چەخماخە و بروسكە رېڭريان نه بwoo. دەيانتوانى لەتكە تەرمەكەيدا برون. دەلىن: موزارت لەگەل ژنە‌کەيدا ناكۇك بwoo، ژنە‌که‌ی مائى بۆ بە جى هيشت و كوره‌کەشى بىد. موزارتى بەنە خوشى بە تەنھا يى هيشتەوه. كە مرد كەسى لانه بwoo قوتابىيەكى نه بىت.

(كونستانسى) لە مائى بwoo، بەلام لەگەل تەرمەكەيدا نەچجو، هو راستىيە قىنه‌كەش ئه و بoo كە موزارت لە لوتكەي بىر روونساكى لە سەرپادا دەزىيا. ئەم بىزۇتنە‌وهش دژى خورافتات بwoo، كە لە پىروپۇچە كانىش بwoo. لهانە: تەرم و بەرى كردى و گريان بۆ مردووه‌كە. هەر بۆيە بە پىيى نەريتى نوى واي دەخواست

لە دەستى دەفرىت.. دەستى ناكەويت.. جا بۆ ئەوهى ئەم نەزانىيە خۆى دا بىپوشىت هەميشە دەي ووت بى پاره‌يە.. عادەتى مۆزىكزا نە گەورەكان لەو سەر دەمهى ئە ودا وابوو. قوتابى خۆيان هەبwoo.. وانه‌ي تايىه‌تىيىشيان هەبwoo.. دىارە قوتابىيە كانىشيان كوره دەولەمەندەكان بwoo.. ئەم يەك قوتابى نەبwoo، ماوەي نەبwoo بۆ قوتابى، بۆ وانه ووتنه‌وه، شەو پۇز سەرقائى داهىينان بwoo دەيان ووت: موزارت بۆ يەك كارى مۆزىكى چەند وينه‌يەك دەنۇوسىتەوه.. ئەمەش بەھىچ شىيەه‌يەك يەك راست نەبwoo. چونكە مۆزىك لە مىشكىدا بwoo.. كە لەخە و هەلدەستا هەموو لەبەر بwoo. ئەمجا دادەتىشت بۆ نۇوسىنەوهى بى ئەوهى يەك نۆتەيلى بکۈزۈننەتەوه.. ئەو كاغەزەش كە كەوتبووه دەستيان ئەوه هى قوتابىيەكى بwoo وە بەختىكى جىاوازىش بwoo. وا دىارە وىستېتى بۆ گوئىرانووه‌ي هەندى لەپەر بوبىت.. ئەمجا لەبەر هەر ھۆيىك بىت - كە ئىئمە نايىزانىن - تەواوى نەكردىت. (بىتمۇق) مۆزىكزا نە گەورە دەينۇوسى و دەيكۈزاندەوه دەينۇوسى و دەيكۈزاندەوه. ئەوهى دەشى بە باشى بۆي نەدە خۇيىندايەوه چونكە بە خىرايىيەكى.. خىرااتر لە پەنجەكانى و لە چاواي ئەوانەي لايەوه دەستيان و دەيانو ويسىت ئەوهى شكومەندى و مەزنى مۆزىكىيە بخويىنەوه.

ئا يامۇزارت ماسۇنى بwoo؟  
بەلى! چونكە يەكىك لەوانەي لە كارى بەرىيە بىر دەنەنە شانۇيىدا كارىگەر لە سەرەتى هەبwoo. چووه ناو كۆمەلەكەيانەوه. لە دەفتەرەكەيدا نوسراوه ئامادەي يەك كۆبۈونەوهش بwoo.. بەلام تا كۆتايى نەماوهتەوه. بە پەنجەكانى دەيكىشا بە دەرگا و دىوارەكەداو لەبەر خۆيەوه گۆرانى دەووت.

هه بیت.. به مناله کانی دلخوش بیت.. به لام له گه له و شدا که  
که سیتیه کی زور به هیزی هه بwoo- نه ده ویرا پیچه و انه میرده که  
که ما یسترو و ماموستای موذارت بwoo بوهستیت. چوار سال پیش  
ژنهینانی موذارت، دایکی له پاریس مرد.

موذارت به روماتیزمی جومگه مرد.. ئه مهش ئه نجامی به دخوارکی و  
هیلاکی زور بwoo.. یان پالکه و تنى دریزخایه ن.. چاره سه رکدن بwoo

نه خوشی لهو سه رده مهدا خوین به ردانی نه خوشکه بwoo..

ووتیان: توشی شه کره بwoo، راستیه که ئه و بwoo که تووشی  
شه کره نه بwoo بwoo، چونکه ئه و دوو پزیشکه چاره سه ریان ده کرد  
سه رنجیان ده دا خوینی زوو ده مه بی و ره نگیشی ئال بwoo، که ئه مه ش  
مانای وايه شه کره نه بwoo.

جاریکیان موذارت خه ریک بwoo، ده بورایه و، په رداخیکی لای  
خویه و بینی شله یه کی سوری تیدا بwoo، واي زانی شه رابه و دهستی  
بwoo دریزکرت، به لام فریا نه که و له هوش خوی چوو، وه لی  
په رداخه که خوینی خوی تیدابوو، نه ک شه راب.

به هوی ئه و بی هیزیه تونده دی تووشی بwoo بwoo به باشی ئه و انه  
ده روبشتی نه ده بینی.. چاوی پیاده گیران که سی نه ده ناسیه و..  
ژنه که شی بؤی ده گریا و نه یده زانی هوی ئه که م خوینیه زوره چیه  
که تووشی بwoo! موذارت هه میشه باسی ده رمانه کانی ده کرد بwoo  
ئه و انه لای بون، وه بیکی له هه مه شتیکا بليمه ته! ده لین یه کیک  
له قوتاییه کانی به هوی هه لیه کی پزیشکی موذارت و گیانی له  
دهست دابوو!

(چه رچل) یش هه رابوو. خوی کرد بwoo به لیپرسراوی و هزیره کانی  
ده روری خوی به تایبەتی ئاینهاور.. که نه خوش ده که وتن، چه رچل

هاؤسەرە که شوینی نه که و بیت بwoo گۆرستان. موذارت به شه و نه نیزرا  
چونکه یاسا ریگه نه ده دا. تارمه که تا به یانی مایه و. له گه ل  
چه ندا تەرمى تریشدا پیکه و بردیان بwoo گۆرستان.

ئه و ش راست نیه که موذارت له گۆرستانی هه زاران و بى  
ده ره تاناندا نیزراوه.. بھلکو گۆرە که دیاره و خوش ویستانی  
چه پکه گولى له سه ر داده نین..

ژنه که هه زدە سال دوای مردنی موذارت - ئه و کاتھی ژنه که  
شوروی کرد و بھ دیپلۆماتیکی دانیمارکی - گۆریکی تایبەتی بwoo  
ھەلبەست. پاره کەشی بھه و ژنه نی کاره کانی موذارت خویه و  
په یدا کرد بwoo.

کۆنستاننس کتیبیکی ده باره دیاره موذارت نوسیوو، ئه مه یه کەم کتیبە  
له باره ئه مه بليمه ته مازن و نوسرا بیت. ئه مه کتیبە و ینهی زولم و  
سته میکه که له ساویلکی و نه زانی نیاز پاکی بھه و هاتبوون.  
ئافرەتیکی ساویلکه و نه زان بwoo هه رچه نده کارامه و زور چالاکیش  
بwoo. له رفتاری هاؤسەرە که تینه گەیشتبوو. واي ده زانی  
جوله جوولی زوری موذارت له خه دا و بھ دنگی بھرز قسە کردنی،  
خیویکه و سواری کوئی بwoo. کیشە موذارت ئه و بھو بھه و  
نانارامیه و تووشی قبزیکی بھر ده وام و ریخوله و گە ده گری  
ھەلئا سان زوری و کم تووستنیش ببwoo.

ووتیان: تووشی نه خوشی کی نهینی بwoo، وه سوزنەک. موذارت  
پیاویکی زور ئایینپه رور بwoo. ده شترسا تووشی نه خوشی بیت،  
زور خوی ده پاراست.

بؤیه زوو ژنی هینا، دایکی موذارتیش وهک هه مه دایکیک  
ده یه ویست کوره هه لکه و تووه که ئاسووده بیت و مال و حالی خوی

ئافرەتە شەوو رۆژلەگەلیا ژیاوه، كەچى لەھەمۇ كەس كەمەتە  
ھەستى بە مەزىنەكەي كردووه و ئاخىر كەسيشە بتوانىتە وەسفى  
سیماو روخسارى هاوسمەركەي بکات.. ئەوھەر لە پوانگەي  
ھەزارىي و نەدارىيەو سەرىيى دەكىد.. لە پوانگەي ناكۇكى و رقەوە  
دەبىبىنیت. هاوسمەركەي مۇزارت زۇرتىرىن كاتەكانى بە نوستنەوە  
بەسەر بىردووه.. بە درىزىايى ئەو نۇسالەي لە گەلیا ژیاوه سكى  
ھەبووه و سك پېر بىووه.. هەر منالى دەبىوو و دەمرەن.. مۇزارتىش  
كاتى نەبووه نە بۇيان بىگرى نە لە گۈپىشىيان بىنیت.. هەر خەريكى  
داپشتى بىرەكانى خۆى بىوو كە سەدان سالە ماون و هەزاران  
سالىش دەمىننەوە.

هاوسەرەكەي لە گەرمەي خەودا لە تەقەتەقى دەرگاو پەنجەركان  
خەبرى دەبىووه. بەلام دوايى بۇيى دەركەوت كە ئەو تەقەتەقە چۈقە  
چۆقى دادانەكانى مۇزارتتە بە نوستوئى. مۇزارتىش خەبرى دەبىووه  
دەي بىينى ژنەكەي دەترسى و سەرى خۆى داپۇشىوھ و خۆى بېۋو  
نووساندۇوھ، مۇزارت كەمىك پىيى پىيىدەكەن. مۇزارت چىكى  
بالىفەكەي دەختە ناول دەمەيىھەو بۇ ئەوهى چۆقەي دادانى نەيەت،  
بەلام هەر ئەوهندەي بالىفەكە لە دەمى بەردىبۇو، ئىتىر چۆقە چۆق  
دەستى پىيىدەكردەوە. دواجار چارى نەما دوور لە ژنەكەي دەنۈوست،  
كەچى خەبەرى دەبىووه دەي بىينى ژنەكەي هاتۇتە باخەلى و باوەشى  
پىاكىردووه. دوايى ماوهىك دانەكانى تەقەتەقى دەست پىيىدەكردەوە  
ئەويش لەترسا دەي قىزىاند و ھەلدىستا و دەچووه ناول نويىنەكەي  
خۆى. دراوسىيەكانىيان سەيريان دەھات بە كارى شىتىنانە ئەم ژنۇ  
مېردى. زۆر شەو دەيان بىينى ئەم دووانە قىزىو ھۆپىانە دوايى  
دەستيان دەكىد بە پىيىكەنин و راکە راکە بەسەر نويىن و كورسىيەكاندا.

خۆى دەكىد بە شارەزاي نەخۆشىيەكانى گەدە و رىخۆلەكان.. گۈيى  
بە قىسەي پىزىشىك نەدەدا!

مامۆستا (عەقادىيە) يش ھەروا بۇو. دوايى مرەنى، ووت: عەقادى  
پىزىشىك عەقادى ئەدىبى كوشىت! ئەوهى لە نەخۆشىيەكانى رىخۆلە و  
گەدە چارەسەرلى دەكىرىدىن مەھمەد عەبدول وەھابى مۇزىكزان بۇو..  
مامۆستا بۇو لە چارەسەرلى دەكىرىدىن رىخۆلە گەورەدا.. من دەچووم بۇ  
لای پىزىشىكى گەورە عەمل ئەلمۇفتى.. عەبدول وەھاب لىيى دەپرسىم  
من وەلەم نەدەدايە و ئەويش دەي ووت: من پىيت دەلىم: ملۇخى و  
باامىيە و سېپىنخ و ماست و كاھوو بە جۆرەكانىيە و كوزەلە و توورو  
پياز مەخۆ.. قاوهش مەخۇرەوە. چا قەيدى نىيە. ئايىس كەرىم مەخۆ..  
ئاگات لە پەوانى و قەبزىش بىت راستە؟ ئەزانم ئەمانەي پىن  
نەوتويت.. من خۆم دەزانم.. خۆم تاقى كردنەوەم ھەيە، پىزىشىكەكان  
زانىياريان ھەيە.. لە خاونەن ئەزمۇن بېرسەو لە پىزىشىك مەپرسە.

مەھمەد عەبدول وەھاب حەبى رەوانى لە گىرفانىيەكىدا بۇو حەبى  
قەبزىش لە گىرفانىيەكى تىريا. جارىكىيان بە ھەلە لەپىنج دەنك حەبى  
رەوانى دا بە كامىيل ئەلسەناوى. ئايى كە شەھەيىكى شووم بۇو. نە  
كامىل و نە عەبدول وەھاب و نە دە رۆژنامەنۇوسى لاو، ھىچپيان خەو  
نەچووه چاوابيان! تاقە پۇرترىتىكى مۇزارت كە مابىيەتە و ئەوهىيە كە  
وينەكىشىكى نەناسراو كىشاۋىتى. ئەو وينەكىشى نەناسراو بەم  
پۇرترىتە چووه ناول مېزۇووه. وينەكىشە ئاواھل زاوابى خۆى بۇو،  
يىانى مېردى خوشكى (كۆنستانسى). كە مامۆستا وينە بۇو.  
تابلوو پەيىكەرەكانى ھەموويان لەم تابلوویە و ھەرگىراون لەپاڭ  
باس و وەسف كەرنى ئەوانەي لە گەلیا ژیاون و ئەو وەسفانەش كە  
ژنەكەي كردوونى، گەرچى زۆر ووردىش نىن. شتىكى سەيرە ئەو

رۆمانی (دۇن كىخۇتە) ئەدەبىي ئەسپانى (سوقاتشى) دا كە (د). عەبدول عەزىز ئەلاھوالي شەھىرى كېپاراوه..

خوالىخۇشبوو (سامى دەروبى) ئەدەبىي سورى ھاوبىنى خويندىن لە فەلسەفەدا، ئەويش ھەموو نووسىينەكانى ئەدەبىي رووسى (دۆستۇيقىسى) وەرگىپاراوه. زاناي جوڭرافىزان خوالىخۇشبوو (د). حەسەن عوسمان) يىش (كۆمىدىيائى يەزدانى) (دانلى ئەللىجرىرى شاعىرى ئىتالى وەرگىپاراوه.

پياوه لەخۆبوردووه شىتەكەش رۆمانى (عۆلىس) ئەدەبىي يۈننانى (كازانلىرىكىس) وەرگىپاراوه (كە ٤٤ هەزار دىپە شىعرە). ئەم پياوهى خەلکى ئاسكىندىرىيە لە تەلەفيزىۋىندا بىنۇمە، ھەرچى ھەبۇوه فرۇشتۇريتى.. ناوهكەي نازامن، ناشىزامن ماوه يان ئەويش گىيانى چووه بۇ لای (ھۆمۈرۈس) ئاخاونى (ئىلیادە و ئۆديسا) يان بۇ لای ئەدەبىي مەزن (كازانلىرىكىس) ئانەرى (زۆربا) و (گىپرانەوهى ھەلۋاسىيەن مەسيح) و (بەندەي خوا). بىريارى ھەلکەوتوى رۆمانسى (جەمال حەمدان) يىش ئىنسىايكلۇپىدىيائى (كەسايەتى مىسىز) داناوه..

پىيەدەچىت نووسەر ئەم بىريارى لەننیوان خۆى و ناوهوهى خۆيدا دا بىت، لە تارىكىدا.. لە كاتى زۆر جوان و سەختدا نووسەر بىريارى خۆى دەدات كە: ئىستا بىزى يان بىرى. بىريار دەدات كە بىزى. وە مەرجى زيانەكەشى بەھو دادەنیت كە لە دانان يان وەرگىپانى نووسىينىك لە نووسىينە مەزىنەكان تەواو بىكەت.. چىزى راستەقىنەش: كاتى بىريارەكە و كاتى جىبەجى كەدەنیتى. دواى ئەوهش بۇ ماوهىكى كەم خۆشىيەكەي ھەر دەمىنیت..

چونكە ژنەكەي مۇزارتىش كەوتىبوھ تەقەتەقى ددان ئەويش لە تەقەتەقى دانەكانى خەبەرى دەبىوھوھ ھەمان كات ھەردووكىيان بە خەبەر دەھاتن و دەكەوتتە پىكەنин. شەوانە ئەمە حالىان بۇوه.

### مارەپىرىنى سۆزانما لە ۋىڭارو

كەسانىكە هەن توانىيان ھەمە بىريارى چارەنۇرسىساز بەدەن.. واتە بىريارەكانىيان بەقدەر ھەممو ژيانى خۇيانە.. واتا ئەم بىريارە.. ئىتىر گىرنگ نىيە لەو كاتەدا يان دوايى چى دەبىت.. ئەم بىريارەش وە نبىت يەكە بىريار يان دوابىريار بىت لە ژيانىدا.

ئەو لاوانەي بىريارى وەرگىپانى (دايئەرى زانستىيە ئىسلامىيەكان) يان دابۇو ئازازو لەخۆبوردوو بۇون. بەلام بىريارەكانى سەردەمى لاوىتى ھەمۇوى دوابىريارە. يان ئەمە يان مردن. ئەو لاوانەش: مەحمدە سابىت ئەفەندى و ئەحمدە ئەلشناوى و ئىبراھىم زەكى خورشىد و عەبدول حەميد يۇنس بۇون..

وە ئەوانەش لە بىريارى وەرگىپانى (چىرۇكى شارستانى) يەكەي نووسەرى گەورەي ئەمرىكى (وول دىوارنەت) يان دابۇو ئەمانە بۇون: زەكى نەجىب مەحمودو مەحمدە بەدران و فۇئاد ئەندراػس.

ئەوهش كە پىيىشكى (پۇوكانەوهى رۇزئاوا) كەي (ئۆزقاند شېلىنگەن) ئى فەيلەسۇق ئەلمانى وەرگىپارا كە گەورەترين كەتىيە و قورستىن كەتىيە ئەو وەرگىپە ما مۆستا (عەلى حەسەن ئەلهاكىع) ھ..

ھەرودە (د). عەبدول رەھمان بەدەوى) ش كە بىريارى وەرگىپانى (بۇون و نەبۇون) ئى فەيلەسۇق وجودى (سارتەر) دابۇو. بىريارى وەرگىپانى (سەد كەتىيە دلگىرى جىهان) دابۇو لەناو كەتىيە گىرنگەكانى ئەدەبىي رۇزئاوا.. دووبارە كە بىريارى وەرگىپانى

دانان، لەراستىدا بەوه من مىزۇوم بۇ خۆم و نەوهكەي ھاودەمى خۆم دانا لە ئەدیب و بىريارەكان لە پۇوبەپۇو بۇونەوهى عەقادو تەها حسین و مازەى و لوتقى ئەل سەيد و سەلامە موسا و حەسەن ئەلبەنا و ھەمۇو فەيلەسۇفەكانى گرېك و سەردەمى نۇئى.. من بە پىنۇوسەكەي خۆم لەبارەي عەقادەوە نۇوسىم.. يان لەسەر خۆم نۇوسى بە بۇنەي عەقادەوە.. ئەمجا خۆم بىنېيەوە كە كەتووەتە ئىزىز سىيەرى عەقادو بىريارەكانى تەرەوە. ھەر بۇيە پەردىم ھەلمالى و لە كىتىبى (لە ژيانى خۆمدا ژياوم) ھىز و دلى خۆم دەرخىست. لە كىتىبى (كەمىك نەبىت) پاشانىش لە نويىتىن كىتىبىشىدا كە بۇو بە كلىلى ھەمۇو گەشتە درېزخانەكانم لە ئەدەب و فەلسەفە و زانستى دەرروونناسىدا كە: (پاشماوەكەي لە ژيانىدا - تابلوىيەكى سەر دىوارى مەنلىي) يە.

سەختىن بىريار ئەو بۇو كە خۆم بىناسىم. بە چىنگەكىرى چاوا و گوچىچەم بکەمەوە تارمايى سەر عەقل و سەر دلەم لا بېم و بېيىم و دەرىرىنەم ھەبىت.. ھىچ شتىك لە وەركىران و خۆلە بېرىرىن ناسانتر نىيە.. ھىچىش لە گۈزارشتىكىن لە خود قورستى بېرىرىن ناسانتر نىيە.. من قورستەكەم ھەلبىزىارد چونكە ئەوه رىيگەي راستە.. ھەندى ئىيە.. كەس لايىان وايە وەركىران ئەمانەتەوە دەگاتە ئاستى موعىجىزە.. يانى گوچىزانەوهى بىرى خەلکانى تر بە ئەمانەت و بە جوانى زور قورسىه.. بەلام ئەم قورسىيە رېزىيان بەرز دەكتەوە و خۆشيان شىڭ دارىدەكت.. وەركىران بە ھاوشانى دانەر دادەنرىت كە دەلىن: لە وەركىرانى فلان.. تەواو وەك دۆزەرەوهى كىشۇرەكان دەچىت كە ناوى دۆزەرەوهى كە كىشۇرەكە دەنىيەن. ئۇدەتا ناوى ئەمەرىكا لە ناوى دۆزەرەوهى كە يەوه وەركىراوە كە: (ئەمەرىكۇ فسبۇقتىشى) ئىتالىيە.

كەسىيش نىيە رادەي ئەشكەنجه و شەكاندەنەوە و ئارەق راشتنى و شەونخۇنى ئەو بىزانىيەت..

بەلام خاواهن بىريار سوينىدى بەو شەمشىزىرە خواردووە كە لەسەر گەردەنى خۆي داناواه، بۇيە دەبىت پەيمانەكەي خۆي بەجى بەيىنى. ئەو كاتەي لەدلى خۆمدا بىريارم دابۇو كە ھەمۇو چىرۇك و رۆمانەكانى (ئەلبەرتۇ مۇراقىيا) وەركىيەم بەنەماي ئەم بىريارەش ئەوه بۇو كە خۇشم دەۋىت.. بەرزيشە لە لام.. بەلام پاش وەركىيەپانى (15 كورتە چىرۇكى ئەو بىيىزام بىوم لەوهى بىم بە "كۆلکىش" چىرۇكەكانى مۇراقىيا يان "سەفرەچى" خوانى ئەدەبى مۇراقىيا).

كەسم نەدى لەبوارى فەلسەفە و ئەدەبدا وەك من بىت لە پىنَاواى (مۇراقىيا)دا كە بە دەورى رابەپى كەشت و گوزار ھەلسەتىت و ئاماژە بۇ خۆم نەكەم ئەو بەرەپېيش بەرم و خۆم بۇ دواوه بىگەپېىمەوە. مەنيش دەورم ھەيە لە فەلسەفە و ئەدەبدا. ئەوەم بەسە كە ئاماژەم بۇ زۇر ئەدیب كەردووە، لەۋىدا ئاماژەشم بۇ چىزى ئەدەبى خۆم و قوللۇي ناوهەوە فەلسەفە خۆم كەردووە.

لە نىوان نووسراوهەكانمدا چەند يەشىكىم دۆزىيەوە دەرىبارەي فەيلەسۇفە مەزنەكان وەرم گىپېيون وەك: كانت و هۆم و بىرىگىسۇن و كىرچۈرەد و بايرىز و ھايدىگەر و سارتەر. وەركىرانى ئەوانە ئەوه دەگەيەن كە من بىريارى خۆم ھەبۇو. يان پىرۇزەي بىريارى پېشىكەش كەرنى ئەم بلىمەتانە ھەمۇويان يان ھەندىكىيان.. لەگەرمەي ھەلچۇون و گەرم بۇوندا خۆم بۇ ئەوان لەبىر دەچوھو، ئەمجا بىنېم ئەمە سەتمىكە و لە خۆمى دەكەم، خىكاندىنى تواناىيەكەي خۆم و زىندوكىدەنەوهى كەلەپورى ئەوانە. حەرامە!! ئەو كاتەي نووسىبۇوم: لە ھۆلەكەي عەقاددا چەند رۆژىكمان ھەبۇو) ئەوه مىزۇوم بۇ عەقاد

هر ئەم رىزەشە ئەوانە پىيى رازىن كە نادىارەكانى كىشوهرى ئەدەب و روشنىرىيمان بۇ دەگۈزىنەوە.. شاياني مەزتىريين رىزلىنىنى ئىيمەش دەبن.

ئموانەی ناسکى و جوانى و بىرو ئەدەبمان پىشىكەش دەكەن زۇرن  
كەچى بە بەشىكى كەمى يەك درېپەر يان دوو دېپى سەر بەرگى  
كتىپەكە رازىن .. رۆژىكىيان (كۆتە) ئى شاعىرى ئەلمانى شانۇنامە  
نەمرەكەي (قاؤست) كە كرابوبو بە فەرەنسى، دەخويىندەوە ووتى: لەم  
وەركىپانە فەرەنسىيەوە لە خۆم تىكەيىشتىم .. چونكە ئەم وەركىپە  
فەرەنسىيە مەزنە ويىستۇويەتى رۇوناڭى بە ناخى گەردەلۈولى  
تارىكىمدا ملاۋىكاتەوە .

ئەوهش كەرەم و مەزنى ئە شاعيرە ئەلمانىيە، ئەگىنا بە دەگەمنەن  
وەرگىپرو مىزۇنۇوس ئە ستابىشەيان پى دەپرىت!  
ئەمە دەيان نۇونەتى تىرم بىركە ووتەوە كە لىرەدا جىكەيان نابىتتەوە.  
لە و كاتەشدا بىرم كە وتنەوە كە سەيرى وەرگىرانە عەرەبىيەكەي  
ئۆپپىرای (زەماوهندى قىيقارق) مەتكەر كە وەرگىپەكەي ھاوشارىيەم،  
دوكتور (عەلى سادق). كە وەك ئىنسانىيەكى بىن ھەوا خۆي ناساند  
بەوانەي كە ئۆپپىرای (زىن خواستنى قىيقارق) ئى مۇزىكىزانى بلىمەت  
مۇزارت) يان دىببۇو. كەسىش نەيزانى وەرگىپەكە كىيە؟ ئە  
ئازارەش چىيە؟ كە سالانىيەكى درېڭىز چەشتۈرۈيەتى و خەرىكى  
پىياچۇونەوەي دەقە ئىتالىايەكەي وەرگىرانە ئىنگلىزىيەكە دەقە  
عەرەبىيەكەي بۇوە. لەگەل كىيىشى وشە فرمان و ووتەكاندا تا ھەمان  
كىيىشى مۇزىكە وەر بىگەن.. دوكتور (عەلى سادق) وەك ئەستىرييەكى  
كشاو لە قوللىي ئاسمانەوە هات و ئاسمانەكەي بۇ رۇوناك  
كردىنەوە و نەما.. نە كەس بىينى و نە كەسىش ناسى، ئەم پىاوە بىن

گومانی تیا نیه که زور کوسب پریگر بون لە راهینان و  
بەجىگەياندى ئەم ئۆپىرا كۆمىدىيە. بەلام پىشاندى لە سەر شانۇي  
ئۆپىرا و لە شويىنانى ترىيش ئەوە بە دەستكە و تىكى مەزن دادەنرىت.  
نالىم دەبىت بە بنەماى زەوقى گشتى لە مىسىرو شويىنانى تر.  
كىرانەوهى گولىك ئەوە ناگە يەنېت كە بەھار ھاتووە. بەلام پىتىستە  
تاقى كىردىنەوهى زورى ترو راهىننانى چپو پېپىش ئەوە بکىت. تا  
بتوانىن چىز لەم جۇرە كارە ھونەرييە كەورانە وەرىگىرىن.. ئەمپۇق.. و  
سېبىنى نا.. بەلكۇ دوو سېبى.

تىكا لە دكتور عەلى سادق دەكەم، بە پىنۇوسەكەي بە داپاشتنى  
ھەموو ئۆپىراكەدا پەچىتەوە، چونكە ھەلەي رېزمانى زەق و نەشياوى  
تىايە. داپاشتنە عەرەبىيەكەشى قورسە و ناپىكى زورى تىايە.

من دەزانم چەندەھا كۆسب رووبەرۈۈي بۇتەوە، بەلام پاش ئەم  
سەركوتىنە مەزنە. رىزگاركىرىنى دەقە شىعىرىيەكە لەو ھەلە و پەلە  
زەقانە، ئەركىكى زور گران نىيە.

من وام دەزانى كە ھەلەكان تەنها لە (دەقە) نوسراوەكەدا ھەن كە چى  
دەبىنم بە سەر زمانى كۆرانى بىزە كانىشەوەيە.

ھەلەي رېزمانى لەگەل مۆزىكى بى كەموكۇپى مۆزارىتدا، وەك ئەم  
ووتانە دەردەچىت:

والە گومان مەكە دلت پېركات - واز لە گومان بەيىنە والە گومان  
مەكە دلت پېركات - مەبەستى لە ووشەي (قىن) ووشەي (شىك)<sup>5</sup>.

قىكارقۇ دەلىت: چى؟ ئەى كۆنت ئەم مافەي پوچەل نەكەدۇتەوە؟  
سۆزانا دەلىت: بەلى. ئىيستا پەشىمانە و دەيەوەيت ئەم مافە لەگەل  
مندا قەربىبوو بکاتەوە؟

ئەم مافەش ئەوەيە كە ئاغا شەۋى يەكەم لەگەل بۇوكەكەدا بىت.

مالىش دەنۇوك و چىنگى ھەيە.. بەلام لە كۆتايى ووتە  
مۆزىكىيەكانەوە، كلپەو گەپەكەي ھەر دەردرەوشىتەوە.. نوسەرى ئەم  
ئۆپىرايە دابۇنتى شاعىرى ئىتالىيە، پالەوانەكەي لاۋىكى زۇر زىنگە  
و نساوى (قىيگارقۇيە).. ئەم لاۋە لەگەل ئاغاكەيدا ناكۆكە..  
قوربانىيەكەش (سۆزانا) دەزگىريانىيەتى.. ئاغاكەي بە مافى  
مېرۋوپى خۆى دەزانىت كە يەكەم شەۋى گواستنەوەي سۆزانا بۇ  
ئەم بىت.. ئەمەش وەك مافى سوورانە ئاغا بەسەر  
رەعىيەتكە كانىيانەوە.. ئاغا دەسىبەردارى مافەكە ببۇو، بەلام ئەوە فىيل  
بۇو.. زىرەكى (قىيگارقۇ) لەوەدا دەردەكەوەيت كە فيلەكە بەسەريدا  
تىياناپەپىت

ئۆپىرا چوار پەرەدە كۆمىدىيە درېزۇ قورسەكە، بە گویىزانەوەي  
سۆزانا بۇ قىيگارقۇ كۆتايى دېت.  
زانىيانى مۆزىك بە لایانەوە وايە كە ئەم ئۆپىرايە كاملىتىن كارى  
مۆزىكى ھەموو سەردىمەكانە.. لە (پراك) گویىگەرەكان ھەندىك لە<sup>6</sup>  
تابلو مۆزىكىيەكانىيان دەژەندەوە، هەتا پېنج سەعاتى خايىاند.

ئەگەر تو گوئى بىگرىت لەو ئۆپىرايە ئەوا جوانى مۆزىكت بۇ  
دەردەكەوەيت كە زالىھ بەسەر قىسەكاندا.. لۆمەي خوت مەكە ئەگەر  
چىزىت لە كۆرانى ئۆپەرىيەتى وەرنەگرتىتىت، واتە باش نەزانىت  
گۆرانى بىزەكان چى دەلىن.. چونكە ئەمە شتىكى نامۇيە بە گوئى  
ميسىرى و عەرەبىي.. عەبىبەكە نە لە تۆدايىھ نە لە كۆرانىيەكەدا. تو  
رانەھاتووپىت لەسەرى!.. ئەمەش يەكىكە لەو ھەولە قورسانەي  
دەدرىت بۇ گویىزانەوەي كە لەپۇورى كلاسيكى مۆزىك و گۆرانى بۇ  
گوئىيەك راھاتلىيەت و ھۆڭرى گۆرانى و لاؤاندىنەوە و چىرىنى  
درېزخايەن بۇوبىت.

قیگارو ده پرسیت: ئەم مافھى پوچ نەکردى تەوه؟

وەلام: بەلى.. بەلام راي گۆپىوه دەيەويت لەگەل مندا ئەم مافھ دەست پى بکاتەوه.

دەقە ئىتالى و ئىنگلىزىيەكەش دىسانەوه لەم ووتە ناپىك و هەلە رىزمانيانەي تىايە: پىويستە ھەمو شتىكم پى بلىت.

چەند نەنگە تو دەرىت لەو كاتەوهى دەرسى دابدەي بىدەي بە من.. (ھاتى) بىدەرى بۇ خاترى خوا! باسى خوشەويىستى بۇ بکە لەشمودا خوشەويىستى بۇ ئاۋ. بۇ رۆز.. بۇ مانگ.. بۇ بالىنە بۇ با... بکە خوشەويىستى سەدای مەن پىيە بۇ ھەمو دنیا. ئەو زۆر سەبىرى دەكەت.. دەقە عەربىيەكە هەلەي رىزمانى زۆرى تىدایە. بەلام چارەسەريان ئاسانە، بەلام ئەم ھەلە بچۈوكانە كارە مەزنەكە دەشىيۇنن.

با دكتور عەلى سادق تۆزىكى تر ئارەق بېرىتىت و ھەمىكى تر خۆى بېھنەجىنىت. ئىسمى (ان) و خەبەرى (كان) راست بکاتەوه. لەگەل رىز و خوشەويىستى زۆرمدا بۇي. سوپاس بۇئەو چاكەيە و ئەو خۇراڭتنەي لە جى بە جى كردنى ئەم بېپارە خۆكۈزىيە چارەذوسىزارەدا.

## مۇرزات:

لەسەد كەسە نەمرەكەندا ئىيە!

نامەيەكى زۆرم لەخويىندهوارانەو پىيگە يشتۇوه، ھەمو پادھىرىپىنه لەسەر ئەوهى لە بارەمى مۇزىكىزانى موعىجىزە (مۇزارت) ھەن نۇوسيومە.. پرسىيارىك لەبابە (جۇرج سۇراكى) يەوه. كە ئەوهى جىي سەرنجىيەتى مۇزارت بەسۇز بۇوه. دايىك و باوكى خۇش ويستۇوه، بە درېزىايى تەمەنى لە باوكى ترساوه. كەچى ھاتوچۆرى كەنیسەنى نەكردووه تەنانەت لە نامە كانىشىدا ناوى نەھىيەنە؟! ئەم سەرنجە نۇسخىنى خويىنەرىكىش بىر دەخاتەوە لە بارەمى كەنېنى (لە ھۆلى عەقاددا-چەند رۆزىكەمان ھەبۇو) ئى من. ئىمە رۆزىانى ھەينى لە ھۆلەكەي عەقاددا لە كاتىمىرى نۆرى بەيانى تا دووچى پاش نىوهپۇ يەكتىمان دەگرتەوه.. ئەو خويىنەرە دەلىت: سەرنجى ئەوهى داوه كەس لە مىوانەكان و مامۆستا خۆشى: ھېچىان نەچۈون بۇ نۇيىرى ھەينى.. خاتو (كاميليا حسەين) يش نۇوسيوپىتى: ھېچى لە بارەمى سەرچلىيەكانى مۇزارتى مۇزىكىزانەو نەخويىنەتەوه. كەچى ھەمو شەتكەن وادەگەيەنن كە ئەوپىاوه گورگىك بۇوه بۇ خۆى.. جواترىن ئافرەتى دنیاش خۆى تىيەلسۇووه.. بەلام مۇزارت شەھەر رۆز نۇقىمى داهىيەنان بۇوه. بۇ ھەر شوينىك بچوايە پىيانۇنى لى بۇو بىت ئەۋانان و ئاوى بەجى ھېشتۇوه كەوتۇتە پىيانۇ ژەننەن. نەيتوانىيە پىيانۇ بىيىنە و نەيرەنیت يان پىيکى مەي بىيىنە و فېرى نەكەت. يان ئافرەتى شۆخى بىيىنەت و ماچى نەكەت. ھەمو ئەمانەي لە يەك كاتدا دەكەد.

نه مساویه، باوکیشمان له شاری (گراتس) ای نه مساوی خویندنی ته او کردووه.

له ماله‌که ماندا که له گه‌ره‌کی (تورپیل) ای شاری (مهنسوره) وینه‌یه کی گه‌وره‌ی موزارتمن هه‌لواسیبیوو. ره‌نگه ببیته‌وه بیت که خوت شوینه‌که بیت گزپری و پرکیشیت کرد و هه‌مو وینه بچوکه‌کانی دهوریت لابد. پیت وابوو که موزارت له دنیا بلیمه‌تی موزیکدا، تاقانه‌یه. ئیتر چون ئه بوده‌لانه به دهوریا دابنیئن؟.. خوا بیقه‌زات بکات، ئه بوده‌لانه وینه‌ی منالیی خومان ببوون. دایکیشمان ئه سووکایه‌تیه‌ی قوتایه‌وه، لیت بوورا، چونکه موزارتت به‌رز کرببّوه.. هه‌موومان عاشقی موزیکی موزارتین.. ئیستاش ئه قهوانه کونه‌ی هه‌مانبوبو هه‌ماومانه. لیره خه‌لک وک ئاسه‌واریکی دانسقه سه‌یری دهکه‌ن.. ئه و گرنگترين ئامیری ماله‌که‌مانه.. وتاره‌کانتمان خوینده‌وه زور به‌لامانه‌وه خوش ببوو.. سه‌رسام ببووین تو چون ئه هه‌مو زانیاریانه‌ت کۆکردوت‌وه. بیرته سه‌رده‌می خویندمان بیه‌که‌وه له شاری (مهنسوره) تو قسەت بو ده‌کردين پوخته‌ی خویندنه‌وه کانی خوتت بو باس ده‌کردين.. روشنبييى فراوانى خوتت بو ده‌خستينه‌پوو.. بىست جار به پى له گه‌ره‌کی (تورپیل) وه تا گه‌ره‌کی (شجره الدور) ده‌هاتين و ده‌چووين. دايكم دهلىت: كەس نازانىت ره‌نگى چاوى موزارت چونه، چونكه بريشكى‌يى بلىمه‌تانه‌ى تىدا ببوو. ميزوونووسىكى گه‌وره و تويه‌تى: هەندىك جار چاوه‌کانى ره‌شن و هەندىك جاري تر زه‌ردى كاڭ. كەسيش تا ئىستا نه زانيوه بالاى چه‌ند ببووه. هەندىك دەلىن كورته‌بالا و كورته بنه ببووه.. هەندىكىش دەلىن بالاى مام ناوه‌ندى ببوو.. ئافره‌تىكى ميزوونووسى ئەلمانى وا باسى ده‌كتات: كەلەگەت

له دكتور ئىسماعيل نېبىل مەممەد فەھيم وە ئەمە خواره‌وه پىگەيشت:

ووتاره‌كتان له باره‌ى (مۆزارت) وه.. وايلى كردم ئەم بىرگەيە چەند جارىك بخوينمه‌وه: (لەوهش سەيرتر ئەوهبووه كە مۆزارت لە وەسفىرىنى "مېزو پېسايى" چىزى دەيىنى) مىزى بەخور، ئەمجا پېسايى و رەنگەكە چۈنە و باو بىز و تېركەندنەكاني چۈنە.. تا دوايى. ئەمانەم لا سەير نەبۇو.. من پىزىشىم و لە تىپۋانىنى پېرىشىكانەم‌وه.. واي بۇ دەچم مۆزارت رىخولەي ناساخ ببووه.. بۇيە مىزاجىشى توند ببووه.. ئۇوانەي رىخولەيان نەخوشە، كېشەيان ئەوهىي بەرده‌وام رىخولەييان كەرژ دەبىت. دەرچۇونى باو بىز خوشىيەكى دەرروونى گه‌وره‌يان دەداتى. وەك ئەوهى بارىكى گران رەزگاريان ببوو بىت. واتە پەستانى سەر رىخولەييان. سەير لە وەدایه ئە و كەسانە لە باسکەرنى تېر و تىس خوشى وەرده‌گەرن.. بە دەرچۇونى دەھەوینه‌وه..

خۇپەي مىزەكەش.. كېشە ئەم ھونەرمەندە جوان پەرسىتە ببووه. بەتايبەتى جوانى ئافرەت، ھەرچەندە كارى سېكىسى نەكردووه.. ورووژاندىنى سېكىسى بەسە بۇ ھەلناوسانى پىروستات كە ناھىلىت بە سانايى ميز بىكەيت و گورچىلەش سىست دەكتات.

مۆزارتى داما و يىش وەك زۇرىنەي پىياوه مەزىنەكان، پىروستانى ناساخ و رىخولەي نەخوش ببووه.

هاپپىيان، دكتور ئامال و عەبدولىسىلام و فەرىيد و موحىسىن ئەلزوه‌هېرى لە شارى (بۆستان) ئەمەرىكاوه بۆيان نۇوسىم: ئىمە هەموومان لە خەلکى زياتر (مۆزات) مان خوش دەويت.. هەموومان يەك سەربرىدەمان ھەيءە. ئەويش: خوت دەيزانى: دايكمان

سیاست بwoo. ئیوه به وردی ئاگاداری ریانی ئەم جوله کانه. دوایی دلم دەگوشراو خوین و خفه تى لىدەچۈپا بۇ ئەم مەنن بلىمەتە میسریانەتى لە بىر كراون و پشت گوئ خراون. باسى جىهانى شانوت كردووه و بە تەنها باسى (شارلى شاپلەن) تى كردووه، كەچى لە نیو منالىه مەزنەكاندا، باسى بلىمەتى هەلکەوتۇو و موعجىزە سەرددەمى خۆى و هەمو سەرددەمە كانت نەكىردووه، كە هەموو جىهانى سەرسام كرد. ئەم پېشىھەتنى شانۇيى بۇ میسر بەدى هىننا. تەنانەت هەموو رەخنەگران لەسەر ئەم كۆك كە سەرددەمەكە ئەويان بە سەرددەمى زىرىن بۇ شانق ناوناوه. رىزۇ خۆشەويىسى بۇ ھونەرى كۆمىدى بەدى هىننا... هەموو جىهانى والى كرد بەرىزە و ناویان دەھىننا. فەرنىسا كە كانگاي كۆمىدىيائى، وەلى ئەمەت، نوسەرپىكى فەرنىسى (گەپانەوە بەپى) كىدا، كە لە سالى ۱۹۲۱ دا، دەرچۇووه. باسى عەلى كەسار دەكەت كە لەسەر تەختەي شانۇ موعجىزە دروست دەكەت. ئەم نووسەر فەرنىسى بەراوردىكى ئەم ھونەرانە دەكەت لە ھونەرمەندە میسرىيەكانەوە و لە فەرنىسای ولاتكەي خۆيدا بىنۇنى و دەلىت: گومان ناكەم كە ئەكتەرىكى كۆمىدىم دېبىت يان بىستېت وەك ئەم پىياوه سەركەوتۇو بۇويت.. هەندى جار ھىزۇ توندو تىشى دەنواند و سىمايمەكى بازابىيانە وەرددەگرت. جارىكىش ساردىيەكى سەيرى دەنواند. بەپاستى بلىمەتى بwoo.. ئەمجا (دەنى دەنىيىس) ئى راگرى (عەميد) كۆمىدىيائى (فرانىن) دېت تا ئەم شايەتىي بۇ بلىمەتى هەلکەواتۇو میسر بىدات.. وەسفى دەكەت بەھى زمانىكى مۆزىكىيانەيە و هەموو خەلک بەجىاوازى زمانىشىيانەوە تىيى دەگەن و دەلىت: لەگەل ئەمەي كە زمانى عەربىيىشم نەدەزانى، بەلام (عەلى كەسار) كېشى كردم بۇ لاي

بۇوو.. بە رادەيەك ھەر كەس قىسى لەگەل بىرىدىيە سەيرى سەرۋەت دەكىرىد.. رەنگە مۆزارت لەيەك كاتدا كورتە بنە كە لەگەتىش بwoo بىتت.. دايىكمان داوا دەكەت بۇت بىنۇسىن و بلىين: بىتەۋقۇن و مۆزارت و ھايدن و شتراوس بە ھۆى ھەستىيارىانەوە، قوللۇ سىنگە و سەريان ئالۇشى تىيدا بwoo.. مۆزارتىش زوو زوو دوومەلى لىدەھەتات.. بەرددەرام خۆى ھەلەكپان و حەسسىيەتى ھەبwoo.. دايى سلاوت لىدەكەت و داوات لىدەكەت و دوات لىدەكەت پېرۇز بايى لەوانە بىكەيت كە لەنمايش كردنى ئۆپپىرای (زەماوەندى ۋىگارق) دا لەسەر شانۇي ئۆپپىرای گەورە میسرى نۇي، سەركەوتتىيان بەدەست هىننا. دەيەوەت سوپاسڭۈزۈرى خۆى بگەيەنیت بە بەپىزان: فاروق حوسنى وەزىرى رۆشنېبىرى و دكتور عەلى حەسەن بېرىۋەبىرى ئۆپپىرای و مايسىتۇ ئەلسىسى و دكتور عەلى سادق كە ئۆپپىرَاكە بە شىعىر وەرگىپا بwoo بۇ زمانى عەربى. هەموو گۆرانىبىزە كۇرو كچەكانىش.. بە خۇشت بۇ ئەم نووسىيەت لەسەر مۆزارت.. ئەويش زۇر نەمساى خۆش دەھەت وەك چۈن ئىيمەش ھەموومان (مەنسورە) مان خۆش دەھەت!

ئىستا قىسى كەرنەن بە جىيىدىلەم بۇ بەپىز: ماجىيد عەلى ئەلەكەسار كە باسى باوكە چاکە ھونەرمەندە كۆمىدىيەكە يىمان بۇ دەكەت كە زۇرى هىنناوينە پېكەنن و بەرددەوامىشە: كە ئىمە ئەم كەلە ھونەرمەندەمان لەزۇر بۇ نەدا لە ياد كردووه دەلىت: پىتىنان رادەكەيەنم كە نووسىيە بەرزەكانتىم لە گۆڭارى ئۆكتۈپەر زمارە ۷۶۰ لە ۱۹۹۱/مايىو/۱۹ دا لەزېر ناونىشانى (منالىه مەزنەكان) دا، خويىندەوە. بۇ رىزلىتىنان لە مۆزارت بە بۇنە تىپەپبۇونى زىياتىر لە دوو سەد سال بەسەر كۆچ كەنلىدا. باسەكە پانۋارماى گەورە پىاوانى ھونەر و ئەدەب و

ئاماده‌کردنی شانویی گەرۆکدا، كەھەر خۆی دانەری زۆربەی شانوییەكانى خۆی بۇو. تەنانەت ھاوبېشى ئەو نوسەرانش بۇو كە شانوییان پى دەدا، چونكە ئەو لىپى زىياد و كەم دەكىد بى ئەوهى نووسەر لاي ناخوش بىت. چونكە دەيزانى ئەو رەونەقى دەدانى و جوانى و شىرىينى پىدەبەخشىت. ئەو دەستكارىكىردىنە لە بىرى دانانى فلان و بىزاركىردىنى فلان بۇو. تواناى دانانىشى خىراييانە و يەكسەر بۇو. رەخنەگىرىك لەو بارەيەوە دەلىت: ئەوهى ئەم بلىمەتە بە شەو دەيکات ، بىرى خۆيەتى و ھەر لەو كاتەدا بۆي دىيت و گىيانىكى واي دەكتا بەبەردا كە هىچ دانەرېك ھەرچەند بەتواناو خۆش بىت پىيى ناگاتەوە. دەرھىنەرى ھەموو شانوییەكانى خۆي بۇو. سى و دۇو سال ئىدارەت تىپىكى كرد كە بەناوى خۆيەوە ناو نىرابۇو، دەتووت لەو بواردا پىسپۇرەو خويىندۇويەتى. رۆزئامەكان دەيان ووت ئەو تىپىكە لە ناو كەسىكدا نەك كەسىك بىت لە ناو تىپىكدا. ئەم ھەموو لىھاتووبي و تواناى لەكەسىكى نەخويندەواردا كۆبۈتەوە كە نووسىن و خويىندەوەش نازانىت. ئىمە لەبەردهم ھونەرمەندىكى موعجيزەداین كە بەماناى تەواوى موعجيزە بىت ساتەوەختىكىش ھىنماويىتى كە كەم رىكىدەدەۋىت ئاواها ھونەرمەندىكى بلىمەتى ميسرى بىننەت. كە پىتر لەسەد سال بەسەر لەدايىك بۇونيا تىپەپىرۇو (سالى ۱۹۸۷ سەد سال دەكتا). قىىستىڭلى سىنەمايى دەولەتى لەقاھيرە رىزى لىپى نەنا. كەچى بە پەرۇش بۇو بۇ رىزلىنەن لە خواجه (شارلى شاپلەن) بۇ ھەمان ياد لە سالى ۱۹۸۹دا. بۇم دەركەوت ئەوان دەزانىن شارلى شاپلەن كە لەدايىك بۇو كەچى قەت نەيان زانى (عەلى ئەلكەسار) كەى لە دايىك بۇوە.

خۆى، بىچگە لەو كەسى ترم لەسەر شانۇ نەدەبىنى، كەس پىيىستى بەزمانى عەرەبى نەبۇو تا بکەۋىتە ژىر كارىگەرىي ئەوهەوە. لە سالى ۱۹۳۱دا، لە شانوۇنامە "پىسکە" يى مۇلۇردا، روڭلى عوسمانە فەندى بىنى. پاشان لە شانویي "محەممەد.. سىندوقەكەيان دىزى" بەشدارىيى كىرد، دواى نمايىشەكە، نوسەرە فەرەننسى شانوۇنامەكە چوو بۇ ژوررى خۇڭگۈپىن تا سەرسامى خۆى بەرامبەرە بۇ بلىمەتى ئەو دەربېرىت و تى: خۆ لە فەرەنساش نمايشى شانوڭگەرە كەم دىووه. وەلى ئەمە ئىيۇھ زۆر بلىمەتائىدە. ئەم بلىمەتە لە خاكى مىسرۇ لە گەرەكى خاتۇ زىنەب ھاتوتە دنیاواه. ھەر لە مەنالىيەوە ھەستى بەلەپاتووپى و بلىمەتى خۆى كەدبۇو، رېكە ئەو ھونەرە زانىبۇو كە خوا بۆي رەخساند بۇو. كە دەچوو بۇ حوجرە ، شتە تايىبەتىيەكانى خۆشى دەبرىد. ھەر لە مەنالىيەوە حەزى لە لاسايى كەرنەوەو گالىتەوە گەپ بۇو. چاوى بېرىبۇوە جىھانىكى تر. ھەر فرسەتى لە مامۆستا بەينىا، يەكسەر قەرەقۇزەكەي دەردىھىنە كە لە كاغەز دروستى كەدبۇو بەدەست بەمدىوو بەو دىووا ھەللى دەسسووراندۇ لاسايى دەنگى پىدەكەرەوە وەك بىيەوېت دىيمەنېنىكى گالىتەجارى پىشانى ھاپرىكەنائى بەدات؟. مەنالانى ھاپرىي لە گەرەكدا كۆكىرەوە لە حەوشەي مالەكە ياندا لەبەر چرادا، يارى خەيالى سىبەرى پىشىكەش دەكىردىن. دىيمەنەكەشى لە بىرى مەنالانى خۆيەوە دەھىنە. دوايى دەكەوتە بەر دار و فەلاقەي مامۆستاكە لە حوجرەيەكدا دەرگا و دىوارو داخراو بۇو. حەزى بەم ژيانە نەبۇو. لەدلى خۆيدا بېرىارى دا خۆى رىزگار بىكەت. حوجرەي بەجى ھىشت و رووى كەرە جىھانى ھونەر و بلىمەتىيەكەي كەوتە روو. بېرىزشتان دەزانىن موعجيزە بۇوە لە شىۋاپازى دەور بىننەن و

هەست بەنیگەرانى دەكەم بۇ ئەولە بىرچۇون و پىئەزانىنىڭىزى  
بەرامبەر ئەم ھونەرمەندە پېشەواو بالاى بلىمەتى مۇعجىزە و  
دەرىھىنانى لە لىستى مەنالانى مەزىندا. ئەوهش پالى پىيەنام بۇ  
بەپىزتەن بنووسم. ئايا ھيوامان بە وەفاو دلسىزى مامۆستا و  
نووسەرى گەورەمان (ئەنیس مەنسۇر) ھەبىت، تا پەردە لە رۇوى  
يەكەمین ھونەرمەندى بلىمەتى مىسىرى لابدات و تەپ و تۆزى لى  
بەتكىيەت، ئەو پىياواي راپەپىنى شانۇيى كۆمىدى بۇ لاتەكەى  
بەدى ھىنناو گەلەكەى لە شانۇگەرييەكانىدا وەك پالەوان پېشەش  
كىردى. لە كاتىيەكدا كە دەسەلات دەينوارى ئەوانە كۆمەلېلىكى (پىشت  
گۈئى) خراون و لاي خواجە بلىمەتكان ناسراو نىن. تەنانەت ناوى لە<sup>٥</sup>  
خوارەوەي مەنالە مەزىنەكانىشدا نىيە. بەلام ئەوانە لە خاكو گڭى  
مىسىردا رواون. ئەو ھونەرمەندە نەمرەش (عەلى ئەلکەسارە).<sup>٦</sup>  
لە كتىيەبى (سەددەنەمرەكان)دا كە مەممەد (د.خ) مەزىتىنيانە.  
نووسەركەشى (مايكل هارت)<sup>٧</sup>. ناوى (مۇزارت) مەزىنى نەھاتووە.  
بەلام پالەوانى زمارە (٤٢) ى مۇزىكزان (بىتەھۆق)<sup>٨</sup>. لەبەر ئەم  
ھۆيانە:

(لۇدقيچىغ قان بىتەھۆق) مەزىتىن مۇزىكزانى ھەموو سەرەدەمەكانە. لە<sup>٩</sup>  
سالى ١٧٧٠ دادا لە شارى (بۇن) لە دايىك بۇوە. ھەر لە مەنالىيەو بەھەرە  
مەزىنەكەى دەركەھەتووە يەكەم كارى ھونەرىيەكەى لەسالى ١٧٨٣ دادا  
بۇو. لاويىكى مەنالىكار بۇو، سەرەدانى قىيەنتىلى كىردى. لەھۇي بە  
شىيەوەيەكى سەرەپىيى مۇزارتى ناسى.. يەكتى ناسىنەكەيان كورت  
بۇو. لە سالى ١٧٩٢ جارىكى ترگەپايەو بۇ قىيەنە. لاي (ھايىن) ى  
مۇزىكزان. خويىندى. ئەو سەرەدەمە ھايىدىن مەزىتىن مۇزىكزانى  
قىيەنە بۇو. بەلام مۇزارت مەربىبۇو. ئىتىر دەبۇو بىتەھۆق لە قىيەنە

عەلى ئەلکەسارى ھونەرمەندى گەل، مافى رىزلىنىنى خۆى  
نەدراوەتى. چونكە ھونەرو شانۇكەى بۇ گەلە ھەزارەكەى بۇوە  
بەتۈرۈز چەۋساواھەكانىيەو بۇ يەكەمچار گەلەكەى لەسەرتەختەي  
شانۇ پېشەش كىردى ئەمجا كىرىدە بەپالەوانى شانۇگەرييەكانى.  
ھەرچەندە دلپاکى پىيوە دىيار بۇو تاپادەي ساولىكەيى وەك ھەندىك  
بۇي دەچۇون. بەلام راستىيەكەى ئەو بۇ زىرەك و بەپارىزۇ وورىيا بۇو  
خاوهنى قىسى بە توپىكلى بۇو. لە كۇتايدا پالەوانى سەركەوتتوو بۇو.  
(عەلى ئەلکەسار) گەل مىسىرى لەسەر شانۇكەى پېشەش دەكىرد.  
لەكەسایەتىيە ھەمېشە نەمرەكەى (عوسمان عەبدول باست) دا دەرى  
دەخست. كە بەرەو رووى دەسەلەتداران و ئىمپېرالىيەزىمدا  
وەستا وەتەوە داواي سەرىبەستى و سەرىبەخۆيى و لابىنى  
زۇردارى و ئەشكەنجهى دەكتات. نازەزايى دەرەدەپرى بۇ ئىنتىدابى  
بەرىتىانىا. لەو كاتەشدا بۇو كە حكومەتكەي لىيېنەي (سى) دانا بۇو  
بېۋ دانىنان ئىنتىدابەكەى بەرىتىانىدا؟! لە شانۇكەنيدا بەناوى ئەو  
گەلەوە داواي دەكىرد كە خۆى لەمدا دۆزىبۇوە بۇ پاڭىزىنەوەي ولات  
لەچاوجۇنۇكان. پاش ئەوهى دەورى سەر شانۇو پالەوانىيەتىكەى بۇ  
پاشاو خاوهن پايە و دەسەلەتدار بۇو. گەل دەنگى ھەلبىرى لەشانۇ  
گەل (ئەلماجستىك) لەسەرەدەمەنەكىدا دەيان وىست دەنگ كې بىت. جا  
ئىستا بەسەر سۈرپمانەوە دەپىرسىم ئايا كاتى ئەوه نەھاتووە، رىزى بۇ  
دابىرىت و يادەوەرى نەمر بىت و گۇرانى پىا ھەلبىرىت. مەنالە  
مەزىنەكانى ميسىر لەمنالى خواجە مەزىنە كان كەمتر نىن. بەلام من يەك  
جيماوازى لەيەك شىتا دەبىنەمەوە ئەويىش ئەو گەلانە و لاتەكانىيان  
دەزانى رىزى پىياوهەكانىيان چەندە! وە دەشىزانىن چۆن پېشانى جىهانى  
دەدەن! كەچى ئىيمە رىزى خۆشمان نازانىن.

بوون و تىڭىھېشتىيان ئاسان نەبۇو. واى لىيەت كە مۆزىكى بۇ خۆى يان بۇ نەوهەكانى داھاتۇو دادەتى.

دەلىن بە رەخنەگۈرىكى ووتۇو: ئەم مۆزىكە بۇ توْنىيە بەلّكى بۇ نەوهەكانى دواى تۆيە.

بە راستى گالىتەجارى قەدەرە كە گەورەتىين مۆزىكىزانى مىزۇو كەپ بېتت. بە راستى سەئىر لەۋەدایە كارە ھونەرييەكانى (بىتھۆقۇن) دواى كەپبۇونەكە ئەجوان تىرو مەزىتى بۇون لە كارە ھونەرييەكانى پىش كەپبۇونەكەي.

لە تەمەنلىقى پەنجاوجەوت سالىيدا لە (قىيەتا) لەسالى ۱۸۲۷دا كۆچى دوايى كرد. كارە ھونەرييەكانى بىتھۆقۇن نۇسەمۇنىياو (۲۲ سوٽاتى) پىانوچى و پىيىنچ كۆنшиيرتۆئى (پىانو كەمانە). كۆمەلەيىكى جوانى كۆراتاى زىيىى و مۆزىكى شانۆيى و ھى تىرىش.. ئەمانەجوانلىرىن كارن.

كارە ھونەرييەكانى شۇرۇدەبۇونەو بۇ ناخى مىرۇق ئەوھەست كەرنىن بە تەواوى كارە ھونەرييەكانى. (بىتھۆقۇن) توانى كە كارە ھونەرييەكانى بگەيەننەتى بەرزەتىين پلەي ھونەرى بەزمان و تىڭىھېشتىنى ھەموو مىرۇقىك بىتت.

مۆزىكىزانىيىكى داھىنەر و رسەن بۇو. زۇرى داھىنەنە ھونەرييەكەي كارىغەرى قولى ھەيە لە نەوهەكانى دوايدىدا.

سەمۇنىيەكانى درىزىھە پىيىدەداو بوارەكە ئەفراوان كرد و بە ھۆى لىيەتتۈرى لە پىيشاندانى تواناىي پىانودا توانى ئەو ئامىرە بکات بە گەورەتىين و گىرنىكتىين ئامىرى مۆزىك.

(بىتھۆقۇن) يارىدەدەرى گۈيزانەوەي مۆزىك بۇو لە قۇناغى كلاسىكىيەو بۇ قۇناغى رۇمانسى. هەر ئەويش بۇو ژمارەي

بەيىننەتەو، چونكە پايتەختى مۆزىكى ئەو سەردىمە بۇو.. ھەتا كۆتايى ژيانى لەۋى بىمايەتەو.

لىيەتتۈرى (بىتھۆقۇن) لە پىيانو زەننەندا بەسەر زارى ھەموو خەلکى دەننەواه بۇو، وەك مۆزىكىزەننەك و وەك مامۆستايەكى مۆزىكى سەرەتكەوتۇو. كارە ھونەرييە جوانەكانى بە دواى يەكدا بە لىيەشاۋىكى سەرسوپەھىنەر ھاتن. (بىتھۆقۇن) بى كۆسپ و تەگەرە نابانگى دەركەرت. بلاڭكەرە كەننەكە ئەجوان بۇ كارە ھونەرييە بەرزەكانى بە پەلە روويان تىكىرە. ئەويش تازە پىيى نابۇوه تەمەنلىقى بىيىت سال. كە بىيىت سالى تەمەن تەواو كەندى نىشانە (كەپ) لىيدەركەوت.

مۆزىكىزانە بلىمەتە بە نىشانە بۇون بىيىزاز بۇو. وىستى خۆى بىكۈزۈت.

سالەكانى نىوان ۱۸۰۲-۱۸۱۵ بە ناودەراسىتى تەمەنلىقى ھونەرى بىتھۆقۇن دادەنرېت. لەگەل زىياد بۇونى رادەي كەپبۇونەكەيدا، لە ژيانى كۆمەلەيەتى پاشاكشە كەننەدا كەندى كەننەدا پەيەندى سۆزداريانە زۇرى ھەبۇو بەلام كۆتايىيەكەي بە چارەرەشى ھاتەوە. لەگەل ئەوهى بەرھەمەكانى لافاوىكى خۇپ بۇو نەدەھەستايەتە بەرە بەرە ھەستى كەم دەبۇوه بۇ خواتىت و حەزەكانى خەلک. داھىنەنەنە بەبۇو بەلام زۇر بىرى لە كارە ھونەريانە نەدەكىدەوە كە خواتىتى خەلکەكە بۇون لەگەل ئەوهەشدا ھەر سەرەتكەوتۇو بۇو.

لە كۆتايى چىل سالى تەمەنلىدا بە تەواوى گۈيى گىران بۇو. ئىتىر ئامادەي ئاھەنگە مۆزىكىيەكان نەدەبۇو. لە بوارى كۆمەلەيەتىشدا پاشەكشە دەكرە. واى لىيەت كارە ھونەرييەكانى كەم بۇون و قورس

مهن زين يه که م مرؤوف بwoo که توانى شىيوه جياوازه کانى موزىكى لە هەموو ئەوروپادا يەکبختات. بە شىيوهى تىكەل كردىنى موزىكىيە تەقلیدىيە کانى ئيتالىيا و فەرسەناو ئەلمانىا. وەنەبىت بەناوبانگ بوبوبىت. بەلكو تا پەنجا سالىش دواى مردىنى هەر لە يېركرا بwoo بەلام سەدو پەنجا سالىت رابىردووھە رەخنەگران و مېزۇونۇسان بە گەورەتىرين مۆزىكىزانىيان دانما ئەگەر لە هەموو مۆزىكىزانە کانىش گەورەتەن بوبوبىت.

(باخ) لەسالىت ۱۶۸۵ دا لە شارى (ئىزناخ) لە ئەلمانىا لەدایك بوبوه. خۆشبەختانە لە شوينىكدا لە دايىك بwoo کە حەزىيان لە مۆزىك بwoo، مۆزىك رىيىزى خۆى ھەبwoo. خىزانەكەي ھەموويان لە مۆزىكىدا ھەلکەم توو بوبون (سالەھاى پىش لەدايىك بوبونى ئەم باوكى تار ژەنلىكى بىلاابwoo. دوو مامىشى بەھەرى بەرزى مۆزىكىيان ھەبwoo. نۇرى ئامۆزاكانى (كۈپانى مامى) لە مۆزىك و دانانى مۆزىكىزەنیندا دىيارو دەركەم توو بوبون.

تەمەنلىنى نۇ سالان بwoo دايىكى مىرد. يەکەم وانە و فيرېبۈونى لە قوتابخانە (سانت مايكل) بwoo قوتابخانەكەي پارەشى دەدایى بۇ دەنگە ناسك و خۆشەكەي و ئەمېيش نۇر بىن پارە بwoo. لەسالى ۱۷۰۲ دا خويىندى لەم قوتابخانەيەدا تەھوا كرد. پاش سالىك دەرچۈونى لە تىپىكى بچوکدا بە تارزەن دامەنزا. بىست سال دواى ئەو دامەزرا نەندەي زۇركارى جۇراو جۇرى دىيوه، بە (ئۇرگۇن) ژەنلىكى يەکەم ئاوابانگى دەركىد بwoo، ئەمجا بwoo بە مامۆستاي مۆزىك. بwoo بە دانەرو سەرۋوکى (ئۇركىسترا) ش، لە تەمەنلىنى سى و دوو سالىدا بwoo بە سررۇد بىيىلە كەنیسەكەي (قەشە تۆماس) دا لە شارى (ليېستىك). (۲۷) سان لەم كارەدا مایەوە تا لەسالى ۱۷۵۰ دا كۆچى دوايى كرد.

(ئۇركىسترا) كانى زۇركىد. مەزنى (بىتەھۆقىن) لە وەدا دەردىكەم وىت كە توانى لە دوايىدا رووخسارى مۆزىكى رۆمانسى بکىشىت. (بىتەھۆقىن) كارىگەری زۇرى ھەبwoo لە مۆزىكىزانە كانى دواى خۆى. كارىگەری ھەبwoo لە بلىمەتانەدا كە زەوق و توانا و رەنگىيان لەيەكتىرى جىاواز بwoo وەك: (پرامزو ئاڭنەر و شۆبەرت و چايىكۆفسكى). ھەرودە رىيگا خۆشكەريش بwoo بۇ دەركەم وىتلىنى بلىمەتانى تر وەك: بىلىيۆز و مالەر و رىچەر دو ئەشتراوس زۇرى تريش.

ئاسايىيە كە (بىتەھۆقىن) پىشىكەم توتر بىت لە هەموو مۆزىكىزانە كانى تەر و شوينى بەرزىتى لە ھەموويان. لەگەل ئەوهەندا (يۆھان باخ) ھەمان رىيىزى بەرزى ھەبwoo. بەلام داهىنائە كانى بىتەھۆقىن و نۇيىخوازىيە مۆزىكىيە كانى ئاوابانگىكى فراواتترو جەماوەرىكى گەورەتى بۇ بەدى هيىتا. كە كارىگەر تر بwoo لە مۆزىكىيە كانى باخ. بە گشتى بىرۇ باوهەر سىياسى و ئەخلاقى و ئەدەبى بىلاابۇونە و كارىگەر يان زۇياتره لە مۆزىك. بۇيە مۆزارەت بە دواى (شكسپير) دا دېت. ئەگەر ئىيمە بەراوردى نىيوان وىنەكىش (مايكل ئەنجلو) و (بىتەھۆقىن) ئۆزىكىزاندا بکەين ئەۋوا دەبىنин كە خەلکە كە زىاتر گوپىيىستى مۆزىكىن زىاتر لە بىنېنى پىشانگاى ھونەرى. ھەر بۇيە من بېرام وايە كە مۆزىكىزانان كارىگەر يان زۇياتره لە نىڭاركىش و پېيەرتاشەكان. بۇيە دەكريت كە بىتەھۆقىن لە شوينىكى ئاوهەراتى شكسپيرى شاعىرى ئىنگلەيزى وىنەكىشى ئيتالى (مايكل ئەنجلو) دابىنلىن. ئەمجا (مايكل هارت) مۆزىكىانى ئەلمانى (باخ) ھەلەبىزىرىت چونكە نەمرە و ژمارە (۷۵.. لە بەر ئەم ھۆيانەش نەيوىست ئاوى مۆزارەت بەپىنەت: (يۆھان سباستيان باخ) مۆزىكىزانى

دوايشي راپه‌پيني موزيكي به خووه دى ئەم راپه‌پينهش بwoo به هوئى زيندوو كردنەوهى (باخ) و ستايىشكىرىنى مەزىنى و بلىمەتى ئەو. ئىستا (باخ) بwoo به بالاترین مۆزىكزانى جەماوەريي دادەنرىت. بەراستى سەيرە (باخ) لە زيان و مردىنىشيدا بە مۆزىكزانىكى كۆن دادەنرا. كەچى لەم سەردەمى نوييەدا بە مۆزىكزانىكى جەماوەريي دادەنرىت.

هوئى ئەمەش دەگەپىھەو بۇ ئەوهى (باخ) بە تواناترین دانەرى مۆزىكى دادەنرىت لە سەرپابەندبۇونى بە ياساو ئۆسولى مۆزىكەوە. لە هەمان كاتىشدا سەركەوت تووتىرين مۆزىكزانى سەردەمى خويەتى. هەر بە تواناترین مۆزىكزانىشە لە بەكارهينانى زياتر لە (مېلۇدى) يەك لە يەك كارى مۆزىكىدا.

ھەر بۇيە كارە مۆزىكىيەكانى رىزى نۇرپىان ھەيە چونكە رىكۈپىك و لوڙىكىن. مېلۇدى مۆزىكەكانى ماناي ناسك دەگەيەن. توپۇزەرانى مۆزىك واي بۇ دەچن كارە ھونەرىيەكانى (باخ) كارىگەرى جۇراو جۇرو دەولەمندىان تىدایە. كارە ھونەرىيەكانى لە كارى بلىمەتە مۆزىكزانەكانى ھەموو سەردەمەكان روونتن. (باخ) يەكىكە لە مەزىتىرين بلىمەتە جەماوەرييەكان بىيڭە لە بىتھۆقۇن. لە ھەموو شوينىكى جىهاندا، خەلکى قەوانەكانى باخ زياتر دەكىن تا ھى مۆزىكزانە تازەكان. لە لىستى نەمراندا.. لە كۆيدا داي بىننەن؟ ديارە شوينەكە لە دواى (بىتھۆقۇن) وە دىت چونكە بىتھۆقۇن داهىنەرىكى چاونەترس بwoo. كارىگەرى خوئى ھەبwoo لە ھەموو مۆزىكىيەكاندا زياتر لە (باخ). جىيى خويەتى كە باخ لە دواى وىنەكىش (مايكىل ئەنجىلۇ) وەبىت. لە دواى (شكسپىر) ئىشاعيرەشەوە بىت كە

ھەرچەندە (باخ) كارەندىكى باش بwoo كارى شياوى ھەبwoo كەچى نېبۈانگى (مۆزارت يان بىتھۆقۇن يان لىست يان شۇپان) ئىپىنەبپاراد. ئەوان لە زيانىاندا ناوبانگىيان دەركىرىدىبوو. ئەوانەش كە باخ لايىان كارى دەكىد لە بلىمەتىيەكە تىنەگە يىشتىبۇون. كەنيسى (لاپسىنگ) پىيۆيىستى بە مۆزىكەزەنېك بwoo، (باخ) ئىلېزارد. كەنيسىكە ھەولىدا دوانى ترىيش پەيدا بكتا بەلام دەست نەكەوتەن. هەر (باخ) بۇ مايەوە. هەر بۇيە كە (باخ) ويىستى واز لەو كارەرى بەينىت كە لە كۆشكى مىرىك دابwoo، مىرىكە سى رۆز خستىيە بەندىخانەوە.

لە تەمەنلىكى بىست و ھەشت سالىدا كچى ئامۇزى خوئى مارەكىد. حەوت مەندالىان بwoo.. پاشان لە تەمەنلىكى سى و پىنج سالىدا ژەنكەمى مرد. سالى دواى ئەوه ژنى ھىنایەوە ئەم ژەنە بىيڭە لە بەخىكىرىنى حەوت مەنالەكان سىيازىدە مەنالى ترىيشى بۆخستەوە بەلام (نق) يان مانەوە. چوارىيان مۆزىكزانى ناياب بwoo.. بە راستى خىزانىكى بەھەرەوەر بwoo.

(باخ) بەرھەمى كارى ھونەرى زۆر بwoo، زياتر لە (٨٠٠) كارى مۆزىكى جوان و نايابى ھەبwoo.

پىاپىكى ئايىدار بwoo. ئاواتى ئەوه بwoo بەكارە مۆزىكىيەكانى ھەستى زياتر بخانە دەررۇنەوە هەر بۇيە زۆربەي كارەكانى ئايىننەن و شىۋەيە نوئى مۆزىكى دانەھىئىنا.. هەر شىۋە كۆنەكە بەكار دەھىئىنا. مۆزىكى جوان و گۇرانى و ژەننەن تاكەكسيشى دادەندا.

سەير لە وەدایە كە بلىمەتە مۆزىكزانەكانى سەردەمى خوئى وەك (هايدن و مۆرزات و بىتھۆقۇن) رىزىيان لىيەنگەرت. ئەم پىاوه نەناسراو مۆزىكە تەقلیدىكەنلىكى لە سىبەردا مانەوە. سالى ١٨٠٠ و سالەكانى

بتناسیایه خوشت دهویست.. دیاره که گهوره بwoo دهیست به موعجیزه‌یه‌کی موزیک.

(یوهان ئەدولف هاسه، له نامه‌یه‌کیدا له ۳۰ سه‌بته‌مبهر ۱۷۶۹)

ئەوهشمان زانیبورو که موزارتیان وەك (تووله سەگىڭ) شاره و شار دەگىيپا، هەر لە تەمەنی شەش سالىيەوە پىشانى خەلکيان دەداو لەكۈشكى پاشا و ميرەكاندا، سەيرى بەھەرى ئەم تووتکە سەكەيان دەكىد و خوشەويستيان بۇ دەردەبپى و يارىيان لەگەل دەكىد و دياريان دەدایى.. منالى بىكەردەكەش ساوابىكانه لىيى دەپرسىن: منتان خوش دهويست؟ چونكە پىيۆيسىتى به خوشەويستى هەبwoo.

پىش دەركەوتون و ھەلھاتنى بلىمەتىيەكەى و كامىل بۇونەي وەك يارىيەكى رابواردن سەيريان دەكىد كە دوايى دەشكىنرا.

تۇ منت خوش دهويست؟ بە راستى منت خوش دهويست؟ بەللى مۆزار! له ھەموو كەسىك لەم دنیايەدا زياترم خوش دهويست. لە مامۆستاي ھەر ھونھەرىك زياترم خوش دهويست.. لە ھەموو بلىمەتكانى ئەم دنیايە زياترم خوش دهويست.. لە جوانى و ناسكى ھونھەر لە ھەر شتىكى بىت، زياترم خوش دهويست.

(ھونھەرى جيون لەكتىبەكىدما: "كەران بەدواي مۆزاردا")

لە سالى ۱۸۱۳دا لە شارى (دەرسن) بۇوم چاوم كەوت بە (لوپىھى پاسىپى) ئەكتەر كە مۆزارت دەورەكانى بۇ نووسىبورو لە ئۆپىرای (دون جوقانى) و لە ئۆپىرای (ڏن ھىئانى ڦىگارق)دا. ووتى: مۆزات مروققىكى زۆر سەير بwoo. ھەميشه بىرى رۇشتىبوو بەلام بەشكۆمەندى و مەزنىيەوە. لاي ڦنانىش زۆر خوشەويست بwoo.

گەورەترين بلىمەتى ئەدەبە. بە ھۆى كارىگەريەوە لە مۆزىكىشدا لە پىش مۆزىكىزان و وىنەكىش ئەدىيابانەوە دىت.

مۆزارت بەو پىوانەيە بە يەكىك لە نەمرەكان دادەنرىت بە بائى نۇرى مىژۇونووسان پياوکىي روح سوك بwoo لە ھەمووشيان خوشترو لەبەرلاڭتە بwoo. مۆزىكى ئەو خوشى و جولەي خستوتەوە. خوشى موعجىزه‌یه‌کى ھونھەرىكە.

وتىان

براڭمەنالىيەكى جوان بwoo

(ماريا ئەنا مۆزارت له نامه‌یه‌کیدا سالى ۱۷۹۹)

دەموجاوت غەمبار بۇون.. بە پادىھەك خەلکىكى زۆر بەھەمنىدەكەتىان لە دەموجاوتا دەبىنى.. دەتسان تەمەنت كورت بىت!

(ليۇ پۇل مۆزارت له نامه‌یه‌کیدا بۇ كۆپەكەى)

چاوم كەوت بە (مۆزارت)ى مايسىتۇ كە لە مائىن گەورەي قەشەكان سالىزىرگ)دا كارى دەكىد. پياوېكى بەخۇوه بwoo، راهىنەر بwoo، كۆپ كچىكى هەبwoo. كچەكەى بە شىۋەيەكى بىت وىنە و جوان پىانۇي دەزەند، كۆپەكەشى تەمەن دوازىدە سالان بwoo، مۆزىكىشى دادەندا و سەرۆكايەتى تىپە مۆزىكىيەكانىشى دەكىد، ھەندىك لە دانراوەكانىم دى خراب نەبۇون، بەلام لە تەمەننى ئەم منالى بەرزتر بۇون، لاويكى قۆزو چالاك و جوان بwoo زۆر دەچووه دلەوه، ھەر

مۆزارت ھەموو شتىكى بە ئاسانى دەنۇسى، بە راھىدەكە كە تو  
وابزانىت كە يارى دەكتات. راستىيەكەي ئەوه بۇ كە پىشتر بەپېرى  
وردىيەو شتەكانى نوسىبىووه، ئەو كە دەچووه سەر پىانو بۇ دانانى  
ئاواز نەبۇو.. نەو.. چونكە ھەموو شتىكى لەپىرو خەيالى خۇيدا دانا  
بۇو.. پىش لىيەنانى پىانوکە. بۆيە لەگەل لىيەنانەكەشدا پىش دەكەنى.  
چونكە پىكەنин رىڭرى لىيەنانەكەي نەبۇو.. لەبەر ئەوهە داي نەدەنا  
بەلكو ئەوهى لىيەدا كە پىش ئەوه دايىنا بۇو!

(فرانتس فىمىتشك لەكتىبەكەيدا: "زىيانى مۆزارت ۱۷۹۹")

ئەوهى وا بىزانىت كە ھونەر بە ئاسانى دەست دەكەۋىت.. بەھەلەدا  
چووه. ھاپرى خۆشەويىستەكم، كەس نىيە لەم دىنيايدا وەك من بۇ  
دانانى مۆزىكىكان، كات و بىرى خۆى تەرخان كردىت، هىچ  
مۆزىكزانىيەك نىيە كە مۆزىككەيىم بەوردى و بەگۈنگىيەوە  
نەخويىنلىيەتەوە..

(مۆزارت)

داوام لەيەكىكە لەوانە كرد كە گومانىيان لە بلىيمەتى كوركەم دەكىد كە  
ھەر پارچە مۆزىكىيەكىان دەویت بىدەنلى.. بەس بۇ خويىندەوە..  
دواى ئەوه كوركەم خىرا بۇيان دەزەنلىت وەك ئەوهى پىشتر ھەزار  
جارى تىريش زەنلىيەت.. ئەويش پارچەيەك مۆزىكى دايىت و بەسەر  
سامىيەوە وەستاو گۆيى لىيگرت و ووتى: بە راستى دانى پىددادەنلىم  
كە ئەمە مەزىتلىرىن مەرۇفە لە جىهاندا كە مۆزىك بىزەنلىت و ئەو ھەلە  
ھونەريانەش راست بىاتەوە كە تىيى كەوتۇون!

(ليۆپۇلد مۆزارت)

ھەرچەندە بەلەش بچۈلەن بۇو. بەلام دەمۇچاۋىكى جوانى تايىبەتى  
ھەبۇو. كە دلى ھەموو ئافەرەتىكى راھىدەكەيشا. وە چوار بەسەر  
ھاتىشى بۇ گىپرامەوە بەلام بەجوانى نازانم كە بىان گىپرمەوە.  
(ستاندال لەكتىبەكەيدا: "زىيانى روسيينى")

مۆزارت لاواز بۇو بەلام لەشى پتەو بۇو، بالاشى لە خوارر  
ناوهندىيەو بۇو نازانم بالاى بە ئىنجىق و سانتى مەتر چەند بۇو. سەرى  
لەگەل لەشىيا گەورەتر بۇو قىزىكى جوان و سەرنج راكىشى ھەبۇو،  
رەنگى قاوهىيەكى كال بۇو. چاوهكانى شىن بۇون لووتى گەورە بۇو.  
گويىكانى دىيار بۇون. گويى چەپى شىيەيەكى سەيرى ھەبۇو. ئەم  
عەيىبە سروشىتىيە بۇ كورپەكەشى مايەوە.

(برىكسىرى لەكتىبەكەيدا: "زىيانى مۆزارت")  
سەيرە! ئەو پىاوهى گۆيى ناوهەدى زۆر ھەستىارو كامەل بۇو گۆيى  
دەرەوە شىيواو ناتەواو بۇو.  
(گەربىر)

گويى مۆزارت بازنهىي يان شىيەي چوار گۆشەيى ھەبۇو. نىيەھى  
سەرەوەي پان و ئەھى ترى تەواو نەبۇو.  
(باكسۇن: "رۆژنامەي پىزىشى بەرىتانى")

پاش ئەوهى گۆيى گرت لە مۆزىكەي كە لە تەمەنلى دە سالىيا بۇو  
ئەمەنلى نووسى تىيا ووتى: بەپىزىان بىيگومان گۆيتان گرت لە مۆزارتى  
منال كە وەك مامۇستايەكى مەنن پىانو لىيەدا. ئەو راستىيەمان بۇ  
دەركەوت كە دەيان ووت: لە تەمەنلى سى سالىدا جوانلىرىن مۆزىك  
لىيادە. ئەم مندال لە زانسىتىكى بەرزۇ كامەل فيئر بۇو. ھەموو شتىكى  
نەگۈنجاو (نشان) ئازارى دەداو دەي گىرىنلى.

(د. بىتىق)

ئەم مەندالە ھەموومان دەخاتە دەرياي بىرچونەوە!  
(بىوهان ئەدولف ھاسە)

نابىتەوە شتىكى جوانى ترت دەداتى و دەي كات بەدوو وەسى.  
تەنانەت وات لىدەكتات لە دوايىدا نەتوانىت ھەموويت بىتەوە يادت.  
(مۇزىكزان كارك دەرن، لە كتىيەكەيدا: "چىروكى زيانم")  
ئەگەر ھەلەيەك لەمۇزىككانى مۇزارىدا بىت ئەو: زۇرۇ زەبەندى و  
زۇرى ووتەو بۇ ھاتنى مۇزىكىيەكەيەتى، ئاي چەندە بەختوھرىيە كە  
عەيبى ھونەرمەندىك بەرزى و تەواوى كارەكەي تاكە عەيب بن!  
(ئەلېرسىت-1791)

مۇزارەت: بۇ خۆي خواوهندى مۇزىكىيە.  
(ئەنتۇنیو سالىيرى)

(لە شانۇڭگەريەكەدا لە دانانى پوشكىنى شاعير بە ناوى مۇزارەت و  
سالىيرى)  
بۇيە خوا مۇزارى دروست كرددووه تا خەلکە كە پىتە بىناسىن و  
بىپەرسن!  
(ئەنتۇنیو سالىيرى لە شانۇڭگەرى ئەمادىيۇس لە دانانى مىتر شاقىن)  
بۇ خواو وەك ئىنسانىيەكى شەريف پىت دەلىم: كورەكەت گەورەترين  
مۇزىكزانە.. زەوقىيە بەرزى ھەيە و بەرزى تۈناناشى ھەيە لە  
دانانى مۇزىكدا.

(ھايىدىنى مۇزىكزان)  
(پاش گۇي گىرتىنى لەو شەش وەتەريەي كە مۇزارەت پىشكەشى  
كرد)

مۇزارەت لەگەل ئەو شەش (وەتەريەي) كە پىشكەشى (ھايىدى) كرد  
بۇون ئەم نامەيەشى بۇ نارد بۇو.  
بۇ ھاوبىيە خۆشۈيىتم ھايىدى.

مۇزىك ناسك و جوان و شىرىن و بەتامەكەي وام لى دەكتات كە  
غەمەكانى ئىستا رابوردووم لەبىر بچىتەوە و بخۇشىيەوە سەبىرى  
ئايىنە بكم!

(مارتىينا دى بىنۇتى ئەدib)  
پىيم ووتىت: ئەم مەندالە موعجىزىيە بى كەم و زىاد. ھەر واش  
دەمىننەتەوە!  
(بابە چائىيانى)

گەورەترين پىيانۇزەنە لە ژيانمدا بىنېبىتىم. بە ھەموو توanaxىيەوە  
ھەولى نويكارىش دەدات. بۇيە لايەنى سۆزدارى لە كارە  
ھونەرىيەكانىدا كەمن. ئەم مۇزىكىيە پىشكەشى (ھايىدى) ئى  
مۇزىكزانى كرد بەدەھىنەنەكى نەمە دادەنرەت.  
(ماكس گراقة)

ئەم جۇرە مۇزىكىيە كە پەرە لەھىزۇ مەزنى و شىكۈمەند لاي  
ھەزىلەرەزى مۇزىكى ئاسايىي بايەخى نىيە. ئەو بەرزى و جوانىيە  
لە ئۆپپەرای (دۇن جوقانى) دا ھەيە. ژمارەيەكى كەمى خەلکە كە گىرنگە  
بەلايانەوە و كە پالاوتەي پالاوتەيە.. خەتكەي بىستىنى نەزانەكان  
نادات.

(شىيك-سالى 1790)  
مۇزارەت يەكىكە لەگەورەترين مۇزىكزانەكان. وە لە زۇرىشيان  
رەسەن تەرە. من مۇزىكزانىك نابىنەم ئەم دەھىنەنە چۇرۇ پەرەي ھەبىت.  
كەوات لىدەكتات شىپزە بىت و دواى بکەۋىت. كەوا لەبىستىنى

ئەگەر نەتوانین جوانیەکەی مۆزىكى (مۇزارت) مان ھېبىت با بۇ  
بىيگەردىيەکەی ھەول بىدەين!

(مۆزىكزان - پرامن)

ئەلمانىيەكان گەورەترين دانەرى (ھارمۇن) يىن، ئىتالىيەكانىش  
گەورەترين دانەرى (مېلۇد) يىن، بەلام لەوكتەوە مۇزارت دەركەوت  
توانى لەسەر خاڭى خۆماندا بامانشىكىنىت. مۇزارت ئەو مۆزىكزانىيە  
كە لە گەلانى باكورو باشۇور مەزىتىرە. ئەو مۆزىكزانىيە كە بلىمەتە. و  
بلىمەتىيەشى واىلىكىردووھەمۇو شتىك بىزانىت.

(مۆزىكزان - روسيىنى)

من لە ھەفتەيەكدا يەكچار بەرھەمى (بىتھۆقۇن) نۇش دەكەم و  
چوارجارىش بەرھەمى (ھايىدىن). بەلام بەرھەمى (مۇزارت) ھەمۇو  
رۆزىكى.

(روسيىنى)

دۇو جۇر بلىمەتى ھەن:

بلىمەتى سروشتى و بلىمەتى عەقلى.

من بلىمەتى عەقلىم لا پەسەندە، بەلام راستى پەسەندىرىنىش بۇ  
بلىمەتى سروشتىش ناشارمەوە. ئەوندەش بەخۆما رادەپەرمۇمۇ كە  
رۇفائىل بە باشتىر لە (مايكىل ئىنجىڭلۇ) دابنۇم. و (مۇزارت) يىش لە  
(بىتھۆقۇن او) (روسيىنى) لە (مايدىيەر) دابنۇم.

(مۆزىكزان - بىيىزى)

مۇزارت ھەمۇو لايەنەكانى داھىننانى مۆزىكى لەخۆگرتۇ، بەلام من  
پەنجهى پىيانۇئى ئەوم لە مىشىكايدا.

(مۆزىكزان - شۇمان)

من وەك ئەو باوکە وام كە شەش مەنالەكەي بخاتە دنیاى بەربلاووه وە  
وە پىيويستى دەزانىت وەك باوک بىيان خاتە بەردەستى تو.. بۇ  
چاودىيەر كەردىيان و ئاراستەكەردىيان، تو پىياوېكى زۇر ناودارى.  
لەھەمان كاتىشدا خۆشەويىستىن ھاۋپىيىشى.. ئەوا شەش كۈرەكانم  
بۇ ناردى، ئەي ناودارلىرىن كەس و خۆشەويىستىن ھاۋپىم،  
لەپاستىدا ئەوانە بەرى لېكۈلىنىھەوەي سەخت و دىيىزىن، زۇرى  
ھاۋپىيىانم لەوە دەنلىيابان دەكىردىم، كە ئەم كۈرانە لەدوارۋۇزدا دەبنە  
خۆشى و دەدانەوەم. لەماوهى مانەوتدا لەم شارەي پايتەختىدا تو  
خۇت رەزامەندىت دەرىرى ئەي ھاۋپى خۆشەويىستەكەم، بۇ ئەم  
شەش كارە ھونەرىيم وە رەزامەندىيەكەي توش بۇو ھانىدام كە  
پىشىكەشى بىكەمو ھىۋادارم و سەيرى نەكەيت كە واشايانى  
رەزامەندىيەكەت نەبن، تكأت لى دەكەم كە سۆزى باوكىتىت  
باڭبىكىشىت بەسەريانداو باوكىكى رى نىشاندەر و رابەريان بىت، وە  
منىش تەواو سەرىبىستەت دەكەم لەمامەلە كەردىت لەگەلىياندا، وە  
لېشىت دەپاپىمەوە كە چاو بېۋشىت لەو ھەلانەي باوک بەلایەنى  
كۈرەكانىيەوە بەرچاوى نەكەوتتووھ. لەگەل ھەلەكانىشدا ھىۋادارم  
بەدۆستايەتىيە خۆشەويىستىيەكەت كە شانازى پىيوه دەكەم بىگرىتىھەوە.  
لەناخى دەلەمەوە دەلېم دۆستى خۆشەيۈست و دەلسۆزەتلىرىن ھاۋپىت  
دەبىم.

(مۇزارت يەكى سىپىتەمبەر ١٧٨٥)

شەمۆزىكىكانى مۇزرات تا گوئىلىپىگرىن: جوانلىق جوانلىق جوانلىق  
دەبن!

(مۆزىكزان - شۇمان)

هەموو مۆزىكزانىيڭ دەبىت بەتەواوى حەوت سەمۇنىيەكى ئەم  
دوايىيەي مۆزار لەبرىكات!  
(مۆزىكزان – باركۈك)

لە (شىكىپىرو و سويفت) دوه فىرى نۇوسىن بۇوم، و لە مۆزار تىشىۋە  
فىرىي بىركردنەوە بۇوم، ئەو مەزىتلىن مۆزىكزانە. فىرىي كىردى شتى  
پېمانا بلېم و لە ھەمان كاتىشىدا رەوشتبەر زىش بىم. من ھەمېشە بە  
قوتابىيەكانت دەلىم: دوو شت لەم دۇنيا يەدا ھەن كە مانا و چىز بە  
زىيان دەدەن: مۆزارەت و بىردوزەي بارستە لەفيزىادا.

(فاسكونق – زاناي بەناوبانگى فيزىيا)

مۆزارەت گەورەتلىن مۆزىكزانى جىيەنە. بىتەۋەن مۆزىكى خۆى  
دروستكىردو، بەلام مۆزىككانى مۆزارەت ئەوهندە پاك و بىگەردو  
جوانە و امانلىيەكانت ھەست بىكەين (دەستى كەوتىت) ئەم مۆزىكەنە  
بەشىكى جوانى ئەم گەردونە قولەن و چاوهپوانى بلىمەتىكە و  
پەردىي لەسەر روولابەرىت.

(ئەنسەتايىن)

ئەو (سونات) انەي مۆزارەت دايىناون ھەموو مەنلىك دەتوانىت  
لىيىبدات بەلام بۇ مۆزكەزانەكان قورسە دايىنن.

(شۇمان)

پىيم نەوتىت كە ئەم ئاوازە جەنازەيىھە بۇخۆم دادەنن.  
(مۆزارەت – ۵ ديسەمبەرى ۱۷۹۱)

مردىنى مۆزارەت پىيش ئەوهى سىۋىپىنج ساڭ تەواوبىكەت گەورەتلىن  
زىيان بۇو لەمۆزىكزانەكان كەوت!

(مۆزىكزان – جىرىج)

بلىمەتى دەتوانىت داهىنەن بکات بەبى زەوقى تو بۇ نمۇونە  
(بىتەۋەن). بەلام (مۆزارەت) بلىمەتىكى واى ھەيە بەرزتىن و  
جوانتىن زەوق دەدات!

(مۆزىكزان – دۆبىسى)

وانى دەبىت خۆشى بىدات بەخەلکى و ھەموو ھەستىك رازى بکات،  
بىنەيلەك بۇون خۆشىمان بۇ بەيىنلى. وەك (لىيوناردىۋەافنىشى) .. وەك  
(مۆزارەت). ئەم دوowanە مەزىتلىن ھونەرمەندن لەمېژوودا!

(مۆزىكزان – دۆبىسى)

چى بۇو واى لە (باخ) و (مۆزارەت) كرد كە ئەم دوو شوينە بىن  
ۋېنەيە لە مېژوودا بۇخۆيىان بىگەن: ئەوان شىيەيان نەدەكەرد  
بەقوربانى لە پىيتساوى دەرىپىندا. تا دەرىپىن بەرزىبوايە شىيە  
مۆزىكىيەكەش بەرزتۇ شەكۈدارتر دەبۇو.  
(سان – سايىنسى)

من باوەرم بەخوا ئەمجا بەمۆزارەت و بىتەۋەن ھەيە.

(مۆزىكزان – ۋاشقان)

بلىمەتىيە مەزىنەكەي (مۆزارەت) واى لىكىرد بکەويىتە سەررووی ھەموو  
مەزىنەكانى مېژوو و ھەموو مەزىنەكانى ھونەرىش!

(مۆزىكزان – ۋاشقان)

من جوانى و خۆشى و خۆشەويىستى زىيان لەمۆزىكى مۆزارەتدا  
دەبىنەمەوە. كە نىشانەتەندروستى و لەش ساغى و خۆشى و  
جوانى و بەھەشتى دەنیا يە.

(مۆزىكزان – چايكۆفسكى)

مامۆستاكانت دەستى كەتىن (باخ و مۆزارەت). ئەمجا (بىتەۋەن و پرامەزو ۋاشقان)  
(مۆزىكزان – شىنبرىج)

مادام مردن مه بهستی کوتایی راسته قینه‌ی ئەم ژیانه بیت، ئەوا من  
سالانى دورودریزە له سەر بىرى مردن رهاتووم.. و لىيىناترسىم.. كە  
ھەموو شەۋىڭ دەچمە ناو نويىنەكانمەوه واهەست دەكەم ئاگەمە  
بېيانى.. ئەم بىركىدىنەوهىش كە دامدەگریت بەختەورم دەكەت  
لەشەوهەكاندا، و حەزىدەكەم ھەموكەس واهەست بکات.

(مۇزارت لەنامەيەكىدا بۆ باوکى)

## كتبيه کاني يانهی قه‌لهم

- ٢٤ - حهامترين چيرۆك عهلى پىنجويىنى  
 ٢٥ - رەنگە كالبۇوه شىعر و. مهروان ھەلەبجىي.  
 ٢٦ - كۆنترۆلى ميديا ميديا و. كەريم قادر پور

نرخ(٢,٠٠٠) دينار

| ناوی كتیب                            | بابهت                          | نوسەرو ودرگىز |
|--------------------------------------|--------------------------------|---------------|
| ١ - فرييو خۆجەشاردان                 | چيرۆك عەتا مەھمەد              |               |
| ٢ - ئايىن (هز سياست)                 | سياسى ياسىن عومەر              |               |
| ٣ - بېيەكداكىشانى شارستانىتىيەكان    | سياسى ئاوات ئەحمدەد            |               |
| ٤ - سوديلا                           | رۆمان شارام قۇوامي             |               |
| ٥ - رۆزى ھاتنهكەي عودەي              | چيرۆك ئاوات عەبدوللە           |               |
| ٦ - سيماكانى عقلانىيەت و             | سياسى ئاوات ئەحمدەد            |               |
| ٧ - وەنەوشەكەي چوارشەممان            | چيرۆك شىرىن.ك                  |               |
| ٨ - نەبەھەشت لەسەر زەيدايدە          | سياسى ئومىيەد عوسمان           |               |
| ٩ - فيمىنېزم                         | فکرى عەبدوللە تاھير بەرزنجى    |               |
| ١٠ - له روانگەي                      | فکرى ئومىيەد عوسمان            |               |
| ١١ - مندالباز                        | رۆمان فەرھاد پېربالى           |               |
| ١٢ - كىمييگەرانى وشه                 | ئەددەبى ياسىن عومەر            |               |
| ١٣ - گۈزارشتى مۇسىقا                 | ھونەرى حەمە كەريم عارف         |               |
| ١٤ - خەمەكانى روشنگەرى               | فکرى ئاوات ئەحمدەد             |               |
| ١٥ - يەلماز گۈنەى                    | ھونەرى حەمە كەريم عارف         |               |
| ١٦ - هەناسەي پىخەفە                  | چيرۆك چنۇور سەعىدى             |               |
| ١٧ - سادقى هيديايدە                  | فەرھاد پېربالى حەمە كەريم عارف |               |
| ١٨ - يادەورىيەكانى كۆلۈنىكى          | چيرۆك سىامەند ھادى             |               |
| ١٩ - قالاۋ يانى قەفسىيکى             | شىعر كەمال ئەمینى              |               |
| ٢٠ - تيانووسى پاشاى شىعر             | ياسىن عومەر                    |               |
| ٢١ - لەسىبەرى پرسىياردا              | دیدار سەمەد ئەحمدەد            |               |
| ٢٢ - زەمين وەك پىرتەقالىڭ شىينە شىعر | فەرھاد پېربالى                 |               |
| ٢٣ - گىلاسى خوين                     | رۆمان عەتا مەھمەد              |               |